



**UNIVERSIDAD TÉCNICA DE AMBATO  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**

**CARRERA DE EDUCACIÓN BÁSICA**

**MODALIDAD: SEMIPRESENCIAL**

Informe Final del Trabajo de Graduación o Titulación previo a la obtención del  
Título de Licenciado en Ciencias de la Educación.

Mención: Educación Básica

**TEMA:**

---

**“LA UTILIZACIÓN ADECUADA DE LA LENGUA MATERNA EN EL  
APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO  
AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA  
MANZANAPAMBA, PARROQUIA SALASACA, CANTÓN PELILEO,  
PROVINCIA DE TUNGURAHUA”**

---

**Autor:** Masaquiza Caiza Darwin Rolando

**Tutor:** Dr. Mg. Pedro Manuel Bedón Arias

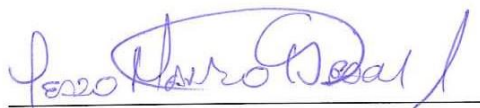
**AMBATO – ECUADOR**

**2016**

**APROBACIÓN DEL TUTOR DEL TRABAJO DE GRADUACIÓN O  
TITULACIÓN**

**CERTIFICA:**

Yo, Dr. Mg. Pedro Manuel Bedón Arias con C.C. 1703520369 en mi calidad de Tutor del Trabajo de Graduación o Titulación, sobre el tema: **“LA UTILIZACIÓN ADECUADA DE LA LENGUA MATERNA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA MANZANAPAMBA, PARROQUIA SALASACA, CANTÓN PELILEO, PROVINCIA DE TUNGURAHUA”** desarrollado por el Sr. Masaquiza Caiza Darwin Rolando, considero que dicho informe Investigativo, reúne los requisitos técnicos, científicos y reglamentarios, por lo que autorizo la presentación del mismo ante el Organismo pertinente, para que sea sometido a evaluación por parte de la Comisión calificadora designada por el Honorable Consejo Directivo.



Dr. Mg. Pedro Manuel Bedón Arias

C.C. 1703520369

**TUTOR**

## **AUTORÍA DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN**

Dejo constancia de que el presente informe es el resultado de la investigación del autor, quien basado en la experiencia profesional, en los estudios realizados durante la carrera, revisión bibliográfica y de campo, ha llegado a las conclusiones y recomendaciones descritas en la investigación. Las ideas, opiniones y comentarios especificados en este informe, son de exclusiva responsabilidad de su autor.



---

Masaquiza Caiza Darwin Rolando

C.C. 1804493912

**AUTOR**

## **CESIÓN DE DERECHOS DE AUTOR**

Cedo los derechos en línea patrimoniales del presente Trabajo Final de Grado o Titulación sobre el tema: **“LA UTILIZACIÓN ADECUADA DE LA LENGUA MATERNA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA MANZANAPAMBA, PARROQUIA SALASACA, CANTÓN PELILEO, PROVINCIA DE TUNGURAHUA”** autorizo su reproducción total o parte de ella, siempre que esté dentro de las regulaciones de la Universidad Técnica de Ambato, respetando mis derechos de autor y no se utilice con fines de lucro.



Masaquiza Caiza Darwin Rolando

C.C. 1804493912


**AUTOR**

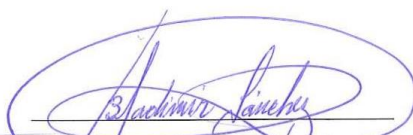
**AL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS  
HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**

La Comisión de estudio y calificación del informe del Trabajo de Graduación o Titulación, sobre el tema **“LA UTILIZACIÓN ADECUADA DE LA LENGUA MATERNA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA MANZANAPAMBA, PARROQUIA SALASACA, CANTÓN PELILEO, PROVINCIA DE TUNGURAHUA”** presentado por el Sr. Masaquiza Caiza Darwin Rolando estudiante de la Carrera de: Educación Básica promoción 2015, una vez revisada la investigación, aprueba en razón de que cumple con los principios básicos técnicos y científicos de investigación y reglamentarios.

Por lo tanto se autoriza la presentación ante los organismos pertinentes.

**LA COMISIÓN**

  
\_\_\_\_\_  
**Dr. Mg. Raúl Yungán Yungán**  
**MIEMBRO**

  
\_\_\_\_\_  
**Dr. Mg. Edgar Bladimir Sánchez**  
**MIEMBRO**

## **DEDICATORIA**

El presente proyecto lo dedico a Dios por brindar una oportunidad en esta vida, quien ha sido mi fuerza y fortaleza, a mis padres Pedro Masaquiza y Rosario Caiza quienes con dedicación, perseverancia y ejemplo de vida me supieron educar y guiarme a levantar cuando me sentía abatido, a mis cuatro hermanos, a la única hermana y mis queridos sobrinos por ser el incentivo para seguir adelante con este objetivo por apoyarme y ayudarme en los momentos muy difíciles.

A mi familia en general quienes han sido mi apoyo moral para alcanzar mis objetivos, y amigos y las demás personas Os dedico este trabajo y una dedicatoria especial para el Dr. Mg. Pedro Bedón por la ayuda brindada en el desarrollo del presente trabajo investigativo.

Masaquiza Caiza Darwin Rolando

## **AGRADECIMIENTO**

Agradezco a Dios por haberme dado a los mejores padres quienes me brindan toda su paciencia en el transcurso de mis estudios superiores.

Y un agradecimiento especial a mis Padres Pedro Masaquiza y Rosario Caiza por apoyarme en todo momento, por los valores que me han inculcado, y por haberme dado la oportunidad de tener una excelente educación en el transcurso de mi vida. Sobre todo por ser un excelente ejemplo de vida a seguir.

A mis cuatro hermanos, a mi única hermana y a mis queridos sobrinos por ser parte muy importante de mi vida y representar la unidad familiar. Ing. Gloria Enríquez, a su esposo Ing. Javier Corrales y sus hijos, por brindar, abrir la puerta de su casa para poder laborar y tener el ingreso económico para continuar con mis estudios.

A mis maestros, que de una u otra manera han contribuido en mi formación científica y personal, que me han trasmitido su filosofía y sobre todo sus valores

Masaquiza Caiza Darwin Rolando

## ÍNDICE GENERAL

### A. PAGINAS PRELIMINARES

Página de título o portada .....	i
Página de aprobación por el tutor.....	ii
Página de autoría de la investigación .....	iii
Página de cesión de derechos de autor .....	iv
Página del Consejo Directivo de la Facultad .....	v
Página de dedicatoria .....	vi
Página de agradecimiento .....	vi
Índice general .....	viii
Índice de gráficos .....	xi
Índice de tablas.....	xii
Resumen ejecutivo.....	xiv
Executive Summary.....	xv

<b>B. TEXTO:</b> Introduccion .....	1
-------------------------------------	---

### CAPÍTULO 1. EL PROBLEMA

1.1. Tema de Investigación .....	3
1.2. Planteamiento del Problema.....	3
1.2.1. Contextualización .....	3
1.2.2. Análisis Crítico .....	5
1.2.3. Prognosis .....	6
1.2.4. Formulación del problema.....	7



1.2.5. Interrogantes (subproblema).....	7
1.2.6. Delimitación del objeto de investigación .....	7
1.3. Justificación.....	8
1.4. Objetivos .....	9
1.4.1. Objetivo general .....	9
1.4.2. Objetivos específicos.....	9

## **CAPÍTULO 2. MARCO TEÓRICO**

2.1. Antecedentes Investigativos.....	11
2.2. Fundamentación filosófica .....	13
2.2.1. Fundamentación ontológica.....	14
2.2.2. Fundamentación axiológica.....	14
2.2.3. Fundamentación Sicopedagógica .....	15
2.2.4. Fundamentación sociologica .....	15
2.2.5. Fundamentacion legal.....	16
2.3. Categorías Fundamentales .....	20
2.3.1. Constelación de ideas variable independiente:.....	21
2.3.2. Constelación de ideas variable dependiente: .....	22
2.4. Marco conceptual .....	23
2.4.1. Utilizacion de la lengua materna .....	23
2.4.2. Aprendizaje significativo.....	35
2.5. Hipótesis.....	52
2.6. Señalamiento de las Variables de Hipótesis.....	52

## **CAPÍTULO 3. METODOLOGÍA**

3.1. Enfoque de la investigación .....	53
3.2. Modalidad básica de la investigación .....	54
3.2.1. Investigación campo .....	54
3.2.2. Investigación bibliográfica .....	54
3.3. Nivel o tipo de Investigación .....	55

3.3.1. Investigación exploratoria .....	55
3.3.2. Investigación descriptiva .....	55
3.4. Población y Muestra.....	56
3.5. Operacionalización de Variables.....	57
3.5.1. Variable independiente: Utilización adecuada de la lengua materna	57
3.5.2. Variable dependiente: Aprendizaje significativo.....	58
3.6. Plan de Recolección de Información.....	59
3.6.1. Procesamiento y análisis de datos.....	60

## **CAPÍTULO 4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS**

4.1. Análisis de los resultados .....	61
4.1. Encuesta aplicada a los docentes .....	61
4.2. Encuesta aplicada a los estudiantes .....	72
4.2. Verificación de hipótesis.....	82
4.2.1. Combinación de frecuencias.....	82
4.2.2. Planteamiento de hipótesis estadísticas .....	82
4.2.3. Selección del nivel de significación .....	82
4.2.4. Descripción de la población .....	82

## **CAPÍTULO 5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

5.1. Conclusiones .....	87
5.2. Recomendaciones.....	88

## **CAPÍTULO 6. PROPUESTA**

6.1. Datos Informativos.....	89
6.1.1. Título .....	89
6.1.2. Institución ejecutora.....	89
6.1.3. Institución beneficiaria .....	89
6.1.4. Nivel de educación beneficiado.....	89

6.1.5. Responsable de la ejecución .....	90
6.1.6. Costo .....	90
6.2. Antecedentes de la propuesta .....	90
6.3. Justificación.....	91
6.4. Objetivos .....	92
6.4.1. Objetivo general .....	92
6.4.2..Objetivo específico .....	92
6.5. Análisis de factibilidad.....	93
6.6. Fundamentacion científico - técnica .....	94
6.7. Plan operativo.....	98
6.8. Administracion de la propuesta.....	99
6.9. Previsión de la evaluación.....	99
6.10. Modelo propuesto.....	100

#### **A. MATERIALES DE REFERENCIA**

1. Bibliografía .....	127
2. Anexos.....	131

#### **ÍNDICE DE GRÁFICOS**

Gráfico N° 1.- Árbol de Problema .....	5
Gráfico N° 2.- Categorías fundamentales .....	20
Gráfico N° 3.- Utilización adecuada de la lengua materna.....	21
Gráfico N° 4.- Aprendizaje significativo .....	22
Gráfico N° 5.- Preguntas respondidas en la lengua materna.....	61
Gráfico N° 6.- Capacidad de hablar y escribir la lengua materna.....	63
Gráfico N° 7.- Explicar las definiciones de ciertos términos.....	64
Gráfico N° 8.- Domina usted mejor .....	65
Gráfico N° 9.- Utiliza material didáctico. ....	66
Gráfico N° 10.- Las estrategias de enseñanza – aprendizaje. ....	67

Gráfico N° 11.- Aplica criterios de la interculturalidad.....	68
Gráfico N° 12.- Utiliza la lengua materna en las actividades. ....	69
Gráfico N° 13.- La construcción del conocimiento en las tareas de aula. ....	70
Gráfico N° 14.- Los procesos de aula que explica son atractivos. ....	71
Gráfico N° 15.- Su Profesor propone preguntas en su lengua materna ....	72
Gráfico N° 16.- La capacidad de hablar y escribir ....	73
Gráfico N° 17.- Utilice la lengua materna para definir ciertos términos. ....	74
Gráfico N° 18.- Idioma se identifica. ....	75
Gráfico N° 19.- Utiliza material didáctico ....	76
Gráfico N° 20.- Motivación adecuada en el aprendizaje significativo. ....	77
Gráfico N° 21.- A que se refiere la interculturalidad. ....	78
Gráfico N° 22.- Recuperaciones pedagogicas ....	79
Gráfico N° 23.- Aplica los conocimientos en la solución. ....	80
Gráfico N° 24.- Las clases dictadas facilitan el aprendizaje.....	81
Gráfico N° 25.- Campana de gauss.....	85

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla N° 1.- Procedimientos.....	50
Tabla N° 2.- Clasificación de las estrategias de enseñanza ....	51
Tabla N° 3.- Niveles de conocimiento –cognoscitivos y afectivos.....	47
Tabla N° 4.- Población.....	56
Tabla N° 5.- Utilización adecuada de la lengua materna. ....	57
Tabla N° 6.- Variable Dependiente: Aprendizaje significativo. ....	58
Tabla N° 7.- Recolección de Información ....	60
Tabla N° 8.- Preguntas respondidas en la lengua materna.....	61
Tabla N° 9.- Capacidad de hablar y escribir la lengua materna.....	63

Tabla N° 10.- Explicar las definiciones de ciertos términos.....	64
Tabla N° 11.- Domina usted mejor .....	65
Tabla N° 12.- Utiliza material didáctico .....	66
Tabla N° 13.- Las estrategias de enseñanza – aprendizaje.....	67
Tabla N° 14.- Aplica criterios de la interculturalidad. ....	68
Tabla N° 15.-Utiliza la lengua materna en las actividades. ....	69
Tabla N° 16.- Fomenta la construcción del conocimiento en las tareas de aula. .	70
Tabla N° 17.- Los procesos de aula que explica son atractivos.....	71
Tabla N° 18.- Su Profesor propone preguntas en su lengua materna .....	72
Tabla N° 19.- La capacidad de hablar y escribir .....	73
Tabla N° 20.- Utilice la lengua materna para definir ciertos términos. ....	74
Tabla N° 21.- Idioma se identifica. ....	75
Tabla N° 22.- Utiliza material didáctico adecuado . ....	76
Tabla N° 23.- Realiza una motivación adecuada en el aprendizaje significativo.	77
Tabla N° 24.- A que se refiere la interculturalidad.....	78
Tabla N° 25.- Recuperaciones pedagógicas.....	79
Tabla N° 26.- Aplica los conocimientos en la solución.....	80
Tabla N° 27.- Las clases dictadas facilitan el aprendizaje .....	81
Tabla N° 28.- Frecuencias Observadas .....	84
Tabla N° 29.- Frecuencias Observadas .....	84
Tabla N° 30.- Frecuencias Observadas .....	85
Tabla N° 31.- Plan Operativo.....	98
Tabla N° 32.- Previsión de la evaluación.....	100

**UNIVERSIDAD TÉCNICA DE AMBATO**  
**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y DE LA EDUCACIÓN**  
**CARRERA DE EDUCACIÓN BÁSICA**  
**MODALIDAD SEMIPRESENCIAL**

**RESUMEN EJECUTIVO**

**Tema:** “LA UTILIZACIÓN ADECUADA DE LA LENGUA MATERNA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA MANZANAPAMBA, PARROQUIA SALASACA, CANTÓN PELILEO, PROVINCIA DE TUNGURAHUA”

**AUTOR:** Darwin Rolando Masaquiza Caiza

**TUTOR:** Mg. Pedro Bedón

El propósito de este trabajo de investigación es la generación de una propuesta sobre LA UTILIZACIÓN ADECUADA DE LA LENGUA MATERNA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA MANZANAPAMBA, PARROQUIA SALASACA, CANTÓN PELILEO, PROVINCIA DE TUNGURAHUA, para lograr este objetivo se tomó en cuenta las estrategias actuales utilizadas por los docentes en el aula y como las mismas actúan sobre el aprendizaje significativo de la lengua Kichwa de los estudiantes, se propone que tanto docentes como estudiantes asistan a cursos continuos de capacitación que permita mejorar las técnicas de activas de aprendizaje y de esta manera fomentar el amor por la lengua nativa. El objetivo de la investigación es contribuir la utilización de la lengua materna para desarrollar las destrezas y habilidades de los estudiantes de la Institución que ya antes lo mencionamos, y el tema de investigación tiene un enfoque cuantitativo y cualitativo. Cuantitativo, expresado en la utilización de un instrumento que permita recolectar datos numéricos o estadísticos de una población y a luego determinar el enfoque cualitativo e interpretar el fenómeno del problema de investigación conjuntamente con sus causas y efectos

**PALABRAS CLAVES:** Propósito, generación, utilización, lengua, aprendizaje significativo, capacitación, técnicas, lengua nativa.

**TECHNICAL UNIVERSITY OF AMBATO**  
**FACULTY OF HUMANITIES AND EDUCATION**  
**CAREER BASIC EDUCATION**  
**DISTANCE LEARNING**

**EXECUTIVE SUMMARY**

**Topic:** "THE PROPER USE OF THE MOTHER TONGUE IN SIGNIFICANT LEARNING STUDENTS SEVENTH YEAR OF BASIC EDUCATION EDUCATION UNIT MANZANAPAMBA, SALASACA PARISH, PELILEO CANTON, TUNGURAHUA PROVINCE"

**AUTHOR:** Darwin Rolando Masaquiza Caiza

**TUTOR:** Mg. Pedro Bedón

The purpose of this research is the generation of a proposal on THE PROPER USE OF THE MOTHER TONGUE IN THE MEANINGFUL LEARNING OF STUDENTS IN THE SEVENTH YEAR OF BASIC EDUCATION OF THE EDUCATION UNIT MANZANAPAMBA, SALASACA PARISH, PELILEO CANTON, Tungurahua province, to achieve this goal was taken into account the current strategies used by teachers in the classroom and how they act on the significant Kichwa language learning students is proposed both teachers and students to attend continuous training that enables improving active learning techniques and thus foster a love of the native language. The aim of the research is to contribute the use of the mother tongue to develop the skills and abilities of students of the institution as we mentioned before, and the subject of research is a quantitative and qualitative approach. Quantitative, expressed on the use of an instrument to collect numerical or statistical data of population and then determine the qualitative approach and interpret the phenomenon of the research problem together with its causes and effects.

**KEYWORDS:** Purpose, generation, use, language, meaningful learning, training, techniques, native language.

## INTRODUCCIÓN

En la presente investigación he obtenido y recopilado información para poder desarrollar el tema: “La utilización adecuada de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba, Parroquia Salasaca, Cantón Pelileo, Provincia de Tungurahua”, para lo cual detallo el contenido en los seis capítulos:

**CAPÍTULO 1. EL PROBLEMA:** Se da inicio al planteamiento del problema, buscado información que abarcara en la contextualización en referencia a lo macro, meso y micro (Unidad Educativa). Destacando las causas y efectos del problema planteado y la realización del análisis crítico en base a esta información, habla de lo que puede pasar si no se da solución al problema encontrado en dicha institución educativa (Prognosis), la limitación de la investigación y obviamente los objetivos, tanto general como los específicos de la investigación describiendo la importancia, factibilidad, beneficiarios, lo novedoso, el interés.

**CAPÍTULO 2 .- MARCO TEÓRICO:** Se refiere al marco teórico para lo cual se realizó los antecedentes investigativos conociendo a continuación por lo que se realizó la fundamentación la cual está respaldada en la parte legal y jurídica en donde se registran varios artículos de la ley que tiene relación con el tema investigado, luego se realizó cada categoría fundamental de las variables, las cuales se puntualizan durante la fundamentación teórica, para finalizar el capítulo se formuló las hipótesis y se determinaron sus variables.

**CAPÍTULO 3.- METODOLOGÍA:** Se detalla la metodología utilizada para la elaboración del trabajo, niveles o tipos de investigación que fueron utilizados llegando a trabajar con la muestra o población, se realizó la operacionalización de las variables que dio paso al plan de recolección de información y plan de procesamiento de información en donde se detalla los medios implementados para la recolección de información.



#### **CAPÍTULO 4.- ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS:**

Hace referencia al análisis e interpretación de los datos obtenidos, se explica el proceso de recolección y tabulación de datos, se elabora los cuadros estadísticos y el análisis las preguntas, se adquiere cada interpretación. A continuación se realizó la interpretación de datos en el cual se verificó que el objetivo general y los objetivos específicos se cumplieron, también se realizó la comprobación de la hipótesis a través de cada resultado de la encuesta a estudiantes y la entrevistas a los docentes.

**CAPÍTULO 5.-CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:** Aquí se da a conocer las conclusiones y recomendaciones a las cuales se llegó de cada resultado de los datos estadísticos.

**CAPÍTULO 6.-PROPUESTA:** Hace referencia a la propuesta en la que consta de datos informativos, los antecedentes, se elaboró la justificación, también se proyectaron los objetivos y la factibilidad. Se fundamentó teóricamente la propuesta para la sustentación del trabajo, luego se realizó el modelo operativo en donde se definen cada fase, objetivo, actividad, recurso, responsable y tiempo destinado en que la propuesta se debe difundir y por finalmente, se efectuó la administración y previsión de evaluación de la propuesta.

Para finalizar el trabajo investigativo se incluye la bibliografía y los anexos pertinentes.

## **CAPÍTULO 1**

### **EL PROBLEMA**

#### **1.1. Tema de investigación**

“La utilización adecuada de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba, Parroquia Salasaca, Cantón Pelileo, Provincia de Tungurahua”

#### **1.2. Planteamiento del problema**

##### **1.2.1 Contextualización**

La amplitud de un posible estudio sobre uso de lenguas en contextos bilingües condujo a hacer una exploración sobre la utilización de la lengua materna (Kichwa) en el aprendizaje significativo de los estudiantes en el Ecuador, encontrándose una mayor preocupación por el Kichwa, ya sea por el rechazo de los padres para utilizarlo en la escuela, o por el manejo deficiente de esta lengua por los docentes.

Fue interesante observar que, aun cuando les preocupa mucho el uso pedagógico del Kichwa, las evaluaciones de los docentes dentro del aula, según la información de los promotores, suelen ser más en castellano que en Kichwa por que se ha dejado de lado la utilización del idioma. La enseñanza y el aprendizaje del castellano como segunda lengua en la educación.

En la Provincia de Tungurahua existen un buen número de comunidades indígenas en las que los señores docentes no están colaborando con los estudiantes en el aprendizaje de la lengua materna, al igual que los padres de

familia, que se evidencia en la poca claridad de lo que es una enseñanza o educación bilingüe, despertando preocupación, dado que son pocos los docentes que han recibido alguna capacitación en EIM (enseñanza del idioma materno), de parte de la Dirección Nacional de EIM del Ministerio de Educación u otra organización no estatal. En todo caso, la capacitación no ha sido sostenida ni suficiente como para que los docentes adquieran las capacidades necesarias para la enseñanza en lengua materna. Otra fuente de inquietud manifiesta es la gran complejidad de bilingüismos en las capitales de distrito, un desafío enorme al docente, quien no está preparado para enfrentarla.

En la Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca institución donde se hace el estudio existen estudiantes que manejan la lengua materna de forma deficiente. En consulta directa con ellos, se obtuvo información pertinente sobre sus grandes preguntas con respecto al uso del Kichwa, sus respuestas ayudarían a focalizar el estudio sobre la lengua materna, a la vez que fomenta a generar un carácter participativo en las decisiones que se tomarán en torno al estudio.

El uso del Kichwa dentro de las aulas de clase es de vital importancia en el aprendizaje significativo ya que el dominio de esta lengua ayudaría a contestar de manera más efectiva dudas sobre temas de estudio en la instituciones bilingües cabe dar a conocer que para el estudio solo se recogerían algunas muestras de producción escrita en Kichwa y castellano como evidencia de uso de lenguas, sin otorgar calificación ni puntaje alguno a los escritos de los estudiantes.

La visión de la Unidad Educativa Manzanapamba busca formar bachilleres con conciencia social, con mentalidad crítica y reflexiva mediante una preparación humanista, científica y tecnológica comprometidos con el cambio social, aportando positivamente al desarrollo local y nacional, rescatando la cultura y nuestra identidad, manteniendo nuestra lengua y vestimenta.

### 1.2.2 Análisis crítico (Árbol de problemas)

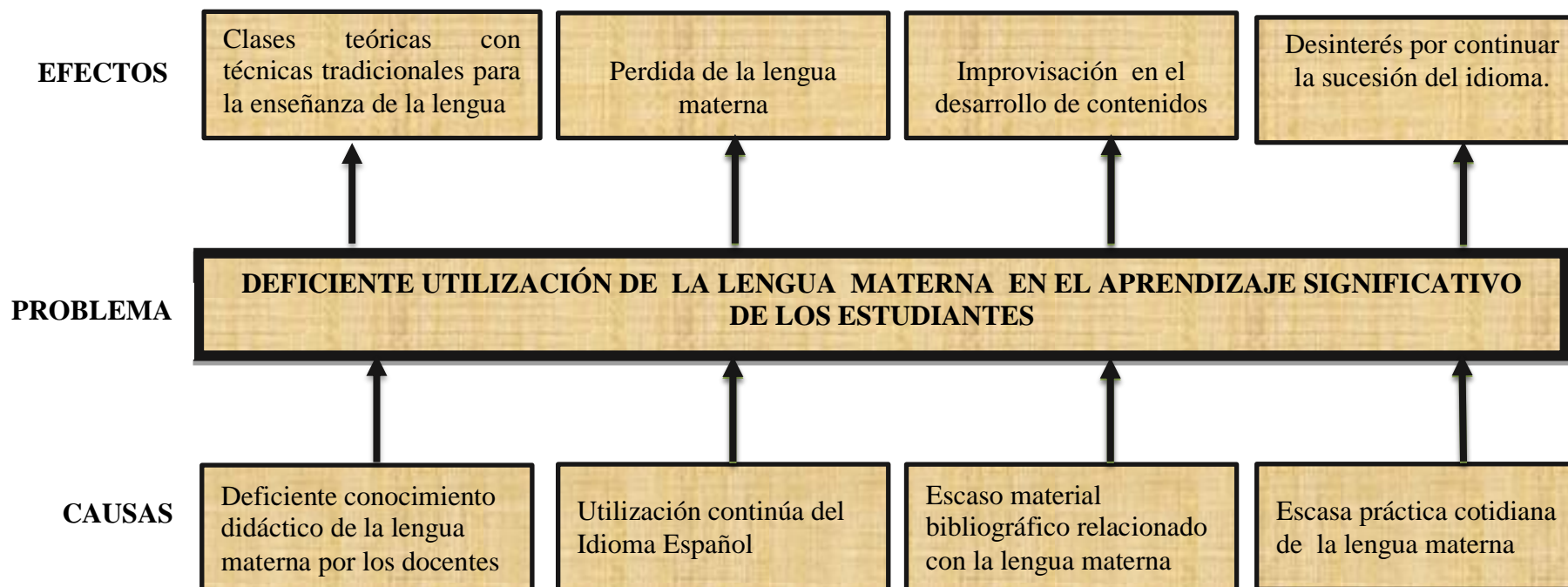


Gráfico N° 1.- Árbol de Problema

Elaborado por: Darwin Masaquiza

## **Análisis Crítico**

Dentro de la investigación se nota que las clases teóricas con técnicas tradicionales para la enseñanza de la lengua crea una deficiente utilización de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes provocando el deficiente conocimiento didáctico de la lengua materna por los docentes.

Así mismo el mundo cambiante en el que habitamos propone otras metas y a utilizar culturas dejando a un lado nuestra propia es decir en este caso la utilización continúa del Idioma Español lo que genera en la mayoría de personas la pérdida de la lengua materna.

A pesar que existe una normativa vigente en la LOEI (Ley Orgánica de Educación Intercultural) respecto a la obligatoriedad de insertar lenguas ancestrales en el ámbito educativo es evidente el escaso material bibliográfico relacionado con la lengua materna por lo que la gran mayoría de los docentes se ven obligados a la improvisación en el desarrollo de contenidos para dictar sus clases.

Con el avance tecnológico muchos dejan de hablar y escribir en las redes sociales que provoca una escasa práctica cotidiana de la lengua materna ocasionando que se olviden de sus raíces es decir que aparece el desinterés para continuar la sucesión del idioma en las futuras generaciones.

### **1.2.3. Prognosis**

De no solucionarse el problema de la deficiente utilización de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de la Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca habrán inconvenientes a corto y largo plazo, pues se formarán estudiantes sin conocimiento de sus raíces y sin el empleo adecuado de su lengua materna que estará condenada a desaparecer; los docentes no podrán hacerse comprender ante estudiantes confundidos sin un

direccionamiento del manejo de la lengua materna y la que domine el docente. Por ende, el desarrollo de destrezas con criterio de desempeño será limitado lo que afectará al término del presente año escolar y en futuros años, posiblemente hasta la culminación de la carrera estudiantil de los estudiantes.

#### **1.2.4 Formulación del Problema**

¿Cómo influye la utilización adecuada de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca del Cantón Pelileo de la Provincia de Tungurahua?

#### **1.2.5 Preguntas Directrices**

- ¿Existe una adecuada utilización de la lengua materna en los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba?
- ¿Cuáles son las consideraciones a tener en cuenta para lograr un aprendizaje significativo mediante la lengua materna de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba?
- ¿Qué tipo de propuesta puede contribuir a la solución del problema planteado en la Unidad Educativa Manzanapamba?

#### **1.2.6 Delimitación del objeto de investigación**

##### **1.2.6.1. Delimitación del Contenido**

**CAMPO:** Educativo.

**ÁREA:** La Interculturalidad.

**ASPECTO:** Utilización del idioma nativo en el aprendizaje significativo.

### **1.2.6.2. Delimitación Espacial**

El estudio de campo se realizó en la Provincia de Tungurahua en el Cantón Pelileo en la Parroquia Salasaca dentro de la Unidad Educativa “Manzanapamba” con los estudiantes del Séptimo Año de Educación Básica.

### **1.2.6.3. Delimitación Temporal**

La investigación se realizó de una manera independiente en el período 2015.

## **1.3. Justificación**

La investigación del uso de la lengua materna en los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca del Cantón Pelileo perteneciente a la Provincia de Tungurahua posee un **interés** por conocer el origen de la pérdida de identidad cultural en las personas originarias de este lugar.

La presente investigación es **útil** porque nos ayuda a motivar a los estudiantes para que despierten la curiosidad por aprender, además para recuperar sus raíces ancestrales y así entiendan la importancia del legado que dejan sus antepasados de generación en generación llevados a la actualidad dentro de una educación de calidad.

Tendrá un gran **impacto** en padres, estudiantes y toda la sociedad ya que será la que promueva la formación de la identidad nacional y con ello se fortalecerá la utilización pedagógica de las lenguas maternas donde lo amerite.

Es **factible** por la apertura de las autoridades y docentes de la Unidad Educativa Manzanapamba que comprenden la importancia cultura que encierra la enseñanza en lengua materna como un material didáctico para consolidar la identidad nacional y promover así una educación contextualizada.

Esta investigación es **importante** porque es promotora de grandes cambios sociales dentro de la educación intercultural Bilingüe, de un profundo amor a sus raíces y el inmenso orgullo de ser parte de una sociedad pluricultural.

Los **beneficiarios** de la investigación son directamente los estudiantes y Docentes de la Unidad Educativa Manzanapamba que tendrán un conocimiento adecuado para su interrelación en la comunicación Docentes – estudiantes y la utilización de la lengua materna en el aprendizaje significativo heredado o adquirido por los estudiantes, esto contribuirá sin lugar a dudas a lograr el desarrollo de habilidades y destrezas en la actuación en clase con mayor confianza.

Es de carácter **innovador** porque está a la vanguardia de la normativa vigente en la LOEI respecto a la obligatoriedad de insertar lenguas ancestrales en el ámbito educativo.

## **1.4. Objetivos**

### **1.4.1. Objetivo General**

- Determinar la influencia del uso de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca del Cantón Pelileo perteneciente a la Provincia de Tungurahua.

### **1.4.2. Objetivos Específicos**

- Diagnosticar la utilización de la lengua materna en el desarrollo del aprendizaje significativo de los estudiantes, por parte de los docentes.



- Analizar qué elementos debe contener una buena utilización de la lengua materna en los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica.
- Diseñar una propuesta para fortalecer la utilización adecuada de la lengua materna para mejorar el aprendizaje significativo.

## CAPÍTULO 2

### MARCO TEÓRICO

#### 2.1. Antecedentes investigativos

Revisados los repositorios digitales de la Universidad Técnica de Ambato y de otras Universidades del país se ha ubicado varios trabajos de investigación relacionados con las variables objeto de estudio:

(Bayas E. , 2010) En su trabajo de investigación titulado “LA INTERFERENCIA DE LA LENGUA MATERNA EN APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA EN LOS ESTUDIANTES DEL SEGUNDO NIVEL DE INGLÉS DEL PARALELO “A” DEL COLEGIO NACIONAL EXPERIMENTAL AMBATO, AÑO LECTIVO 2009-2010” perteneciente a la Universidad Técnica de Ambato donde señala las siguientes conclusiones:

“Los estudiantes usan muy a menudo el español en lugar del inglés con sus compañeros”.

“Los estudiantes tienen temor al inglés porque lo ven como un idioma extraño y muy difícil”.

El autor manifiesta en sus conclusiones que los estudiantes tienen temor en aprender otro idioma ya que para ellos es un conocimiento nuevo y por lo tanto es difícil.

(Plaza, 2012) En su trabajo de investigación titulado "LA LECTURA COMPRESIVA Y SU INCIDENCIA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL CUARTO AÑO B EGB DE LA ESCUELA FISCAL MIXTA GONZALO CORDERO DÁVILA, DE LA

PARROQUIA QUINGEO, DEL CANTÓN CUENCA" perteneciente a la Universidad Técnica de Ambato donde señala las siguientes conclusiones:

En la primera pregunta el 54% de los estudiantes no comprenden con facilidad el contenido de la lectura, mientras que el 46% si, esto implica que hay dificultad de discernimiento en todas las áreas de estudio y a su vez el rendimiento académico en bajo.

En la novena pregunta el 54% de padres de familia no dialogan con sus hijos sobre las actividades que realizan en la escuela pues argumentan que trabajan y no tienen tiempo, y con respecto al 46% 94 responden que si están pendientes del proceso educativo, esto implica que no hay suficiente confianza, seguridad y poca comunicación entre los miembros de la familia.

En consecuencia el trabajo para un aprendizaje significativo no está solamente en las manos del docente sino también en los padres para así poder alcanzar un aprendizaje significativo.

(Muñoz, 2010) “LA DISORTOGRAFÍA INCIDE EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL SEXTO AÑO PARALELO “A” DE LA UNIDAD EDUCATIVA “PABLO MUÑOZ VEGA DE LA CIUDAD DE SAN GABRIEL DURANTE EL AÑO LECTIVO 2009-2010” perteneciente a la Universidad Técnica de Ambato donde señala las siguientes conclusiones:

Para que el proceso de enseñanza aprendizaje tenga éxito y sea significativo deberá existir el debido entendimiento en las instrucciones dadas por el maestro, además el material de aprendizaje debe tener una estructura conceptual clara conviene además que la terminología y el vocabulario empleado no sean excesivamente novedosos ni difíciles para los estudiantes, debe estar adecuado a la edad y contar con la motivación respectiva y debe tomar en cuenta el docente los diferentes estilos de aprendizaje.

Es importante contar con el apoyo de los padres para la realización de tareas más aun cuando de por medio se ha detectado algún problema de aprendizaje en sus hijos, de acuerdo a esta encuesta hemos podido descubrir que un alto porcentaje de los estudiantes no cuentan con el apoyo de sus padres.

En las conclusiones el autor plantea que para poder tener un aprendizaje significativo es necesario poner mucha atención a las instrucciones dadas por el

docente, también es importante el material didáctico utilizado, ya que debe ser claro y eficaz para fortalecer el proceso de enseñanza aprendizaje.

(Cadena, 2013) en su trabajo de investigación titulado : “EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO EN EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD ESCRITA DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS DÉCIMOS AÑOS DE EDUCACIÓN BÁSICA DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO SUPERIOR LOS SHYRIS DE LA CIUDAD DE QUITO 2012- 2013”. Perteneciente a la Universidad Central del Ecuador donde señala las siguientes conclusiones:

“A la hora de enseñar el docente utiliza poco material didáctico de interés estudiantil, lo que provoca desinterés en la práctica de la escritura en la clase de inglés.”

“La escasa utilización de diferentes técnicas para enseñar a escribir correctamente el Inglés porque los docentes hacen que exista una monotonía de actividades, por lo que el desarrollo de la escritura en los estudiantes es escasa.”

La inutilización de recursos que conozca el estudiante en su lengua propia ocasiona que no se evolucione en el aprendizaje significativo.

## **2.2 Fundamentación filosófica**

La investigación se desarrolla enmarcada en el paradigma crítico propositivo; éste paradigma permite realizar una comprensión y descripción de las variables que se estudian: Influencia de la utilización de la lengua materna del docente en el proceso de la enseñanza aprendizaje y en el rendimiento académico. Una vez descritas, comprendidas y analizadas las variables se desarrolla un aspecto importante como es el diseño de alternativas de solución para ello se revisará temas planteados de manera exhaustiva para analizar el problema es decir no se queda en el simple describir sino que aporta con soluciones a la problemática encontrada de forma directa.

### **2.2.1 Fundamentación Ontológica**

La presente investigación trata de la expresión común que también suele presentarse como lengua popular, idioma materno, lengua nativa o primera lengua, tal como se desprende del significado de las dos palabras que forman, el primer idioma que consigue dominar el ser humano quien tiene la disposición de aprender, sólo aquello que encuentra sentido o lógica.

El ser humano tiende a rechazar aquello a lo que no le encuentra sentido. El único auténtico aprendizaje es el aprendizaje significativo, es decir el aprendizaje con sentido. Cualquier otro aprendizaje será puramente mecánico, memorístico, coyuntural.

En donde se forman de múltiples construcciones mentales cuyas características son asignadas a las personas a lo largo de su formación académica en donde sus orígenes o raíces inciden directamente en su identidad cultural.

### **2.2.2 Fundamentación Axiológica**

En un principio el término axiología se utiliza como estudio o teoría que emitidos de tal o cual clase de valor, concepto que en su sentido más restringido sólo se emplea para los valores de orden espiritual o trascendental y, más específicamente aplicado a conceptos relacionados con el orden moral y ético. Bajo este fundamento al estudiante se le concibe como un sujeto activo procesador de información, quien posee una serie de virtudes y valores para aprender a aprender y luego solucionar problemas de la cotidianidad. Siempre en el contexto educativo se debe hacer énfasis en los valores y la presente investigación no es la excepción ya que es una teoría crítica de la noción del valor en general.

### **2.2.3 Fundamentación Sicopedagógica**

La presente investigación se fundamenta en la Teoría Cognoscitiva del aprendizaje. Así se hace referencia a la teoría de Jean Piaget, en lo relacionado a

la asimilación y la acomodación como funciones intelectuales que facilitan el conocimiento, de esta manera, la comunicación del docente con los estudiantes y las estrategias que emplee adquieren relevancia en la asimilación, cuando se incorporan informaciones provenientes del mundo exterior a los esquemas o estructuras cognitivas previamente construidas por el individuo.

La enseñanza a todo nivel debe basarse fundamentalmente en el cambio conceptual y debe promover/facilitar el aprendizaje significativo. Esta idea se vincula tanto a la metodología planteada como a los recursos utilizados. De ahí que la investigación igualmente tiene su fundamento en la teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel, quien menciona “el aprendizaje requiere una disposición favorable (motivación) del alumno para relacionar el nuevo conocimiento con lo que ya sabe”; lo que determina que la habilidad de comunicación del docente (bilingüismo) debe ser motivadora, de manera que exista una disposición favorable por parte del estudiante, para promover el aprendizaje significativo.

#### **2.2.4 Fundamentación Sociológica**

En lo sociológico, la investigación tiene una interpretación que sólo en un contexto social se logra un aprendizaje significativo. Lo que pasa en la mente del individuo es fundamentalmente un reflejo de lo que pasa en la interacción social, el conocimiento se origina en una sociedad dentro de una cultura, de una época histórica, el ser humano está confrontando sus construcciones mentales con su medio ambiente.

Es por esto que la investigación se asume con el fundamento de que la práctica comunicativa docente (bilingüismo), es un factor determinante en el rendimiento de los estudiantes aún más cuando en el origen mismo se nota la influencia de la lengua materna en la adquisición de nuevos conocimientos.

## 2.2.5. Fundamentación Legal

### Constitución de la República del Ecuador (2008)

**Art. 2.-** La bandera, el escudo y el himno nacional, establecidos por la ley, son los símbolos de la patria. El castellano es el idioma oficial del Ecuador; el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. El Estado respetará y estimulará su conservación y uso. (Asamblea Constituyente, 2008).

#### Sección cuarta Cultura y ciencia.

**Art. 21.-** Las personas tienen derecho a construir y mantener su propia identidad cultural, a decidir sobre su pertenencia a una o varias comunidades culturales y a expresar dichas elecciones; a la libertad estética; a conocer la memoria histórica de sus culturas y a acceder a su patrimonio cultural; a difundir sus propias expresiones culturales y tener acceso a expresiones culturales diversas. No se podrá invocar la cultura cuando se atente contra los derechos reconocidos en la Constitución.

#### Sección quinta Educación.

**Art. 26.-** La educación es un derecho de las personas a lo largo de su vida y un deber ineludible e inexcusable del Estado. Constituye un área prioritaria de la política pública y de la inversión estatal, garantía de la igualdad e inclusión social y condición indispensable para el buen vivir.

Las personas, las familias y la sociedad tienen el derecho y la responsabilidad de participar en el proceso educativo.

**Art. 27.-** La educación se centrará en el ser humano y garantizará su desarrollo holístico, en el marco del respeto a los derechos humanos, al medio ambiente sustentable y a la democracia; será participativa, obligatoria, intercultural, democrática, incluyente y diversa, de calidad y calidez; impulsará la equidad de género, la justicia, la solidaridad y la paz; estimulará el sentido crítico, el arte y la cultura física, la iniciativa, individual y comunitaria, y el desarrollo de competencias y capacidades para crear y trabajar.

La educación es indispensable para el conocimiento, el ejercicio de los derechos y la construcción de un país soberano, y constituye un eje estratégico para el desarrollo nacional.

**Art. 28.-** La educación responderá al interés público y no estará al servicio de intereses individuales y corporativos. Se garantizará el acceso universal, permanencia, movilidad y egreso sin discriminación alguna y la obligatoriedad en el nivel inicial, básico y bachillerato o su equivalente. Es derecho de toda persona y comunidad interactuar entre culturas y participar en una sociedad que aprende. El Estado promoverá el diálogo intercultural en sus múltiples dimensiones. El

aprendizaje se desarrollará de forma escolarizada y no escolarizada. La educación pública será universal y laica en todos sus niveles, y gratuita hasta el tercer nivel de educación superior inclusive.

**Art. 29.-** El Estado garantizará la libertad de enseñanza, la libertad de cátedra en la educación superior, y el derecho de las personas de aprender en su propia lengua y ámbito cultural. Las madres y padres o sus representantes tendrán la libertad de escoger para sus hijas e hijos una educación acorde con sus principios, creencias y opciones pedagógicas.

### **Ley Orgánica de Educación Intercultural (2008).**

**Art. 2.- Principios** el literal bb señala que Plurilingüismo.- “Se reconoce el derecho de todas las personas, comunas, comunidades, pueblos y nacionalidades a formarse en su propia lengua y en los idiomas oficiales de relación intercultural; así como en otros de relación con la comunidad internacional”. (Ley Orgánica de la Educación Intercultural, 2015).

### Capítulo I, del derecho a la educación.

**Art. 4.- Derecho a la educación.-** La educación es un derecho humano fundamental garantizado en la Constitución de la República y condición necesaria para la realización de los otros derechos humanos. Son titulares del derecho a la educación de calidad, laica, libre y gratuita en los niveles inicial, básico y bachillerato, así como a una educación permanente a lo largo de la vida, formal y no formal, todos los y las habitantes del Ecuador. El Sistema Nacional de Educación profundizará y garantizará el pleno ejercicio de los derechos y garantías constitucionales.

**Art. 5.- La educación como obligación de Estado.-** El Estado tiene la obligación ineludible e inexcusable de garantizar el derecho a la educación, a los habitantes del territorio ecuatoriano y su acceso universal a lo largo de la vida, para lo cual generará las condiciones que garanticen la igualdad de oportunidades para acceder, permanecer, movilizarse y egresar de los servicios educativos. El Estado ejerce la rectoría sobre el Sistema Educativo a través de la Autoridad Nacional de Educación de conformidad con la Constitución de la República y la Ley. El Estado garantizará una educación pública de calidad, gratuita y laica.

### Capítulo III de los derechos y obligaciones de los estudiantes.

**Art. 7.- Derechos.-** Las y los estudiantes tienen los siguientes derechos:

- a. Ser actores fundamentales en el proceso educativo;
- b. Recibir una formación integral y científica, que contribuya al pleno desarrollo de su personalidad, capacidades y potencialidades, respetando sus derechos, libertades fundamentales y promoviendo la igualdad de género, la no discriminación, la valoración de las diversidades, la participación, autonomía y cooperación;



c. Ser tratado con justicia, dignidad, sin discriminación, con respeto a su diversidad individual, cultural, sexual y lingüística, a sus convicciones ideológicas, políticas y religiosas, y a sus derechos y libertades fundamentales garantizados en la Constitución de la República, tratados e instrumentos internacionales vigentes y la Ley.

## **Reglamento general a la ley orgánica de educación intercultural. Decreto N° 1241.**

Título VIII, del sistema de educación intercultural bilingüe

Capítulo I, de las normas generales

**Art. 242.- Participación de la comunidad.-** La ejecución de las políticas educativas que se apliquen a la educación intercultural bilingüe cuenta con la participación de la comunidad educativa y de la comuna, comunidad, pueblo o nacionalidad indígena a la que esta pertenezca.

La comuna, comunidad, pueblo o nacionalidad indígena es corresponsable de la educación de los estudiantes y sus miembros tienen los siguientes derechos:

1. Que el servicio educativo respete y fomente sus valores y sistemas, siempre que no contravengan los derechos humanos;
2. Que el servicio educativo proteja a la familia como sustento de la identidad cultural y lingüística de los pueblos y nacionalidades indígenas; y,
3. Que se ejerzan veedurías de la gestión educativa, de acuerdo con la Ley Orgánica de Educación Intercultural y este reglamento.

**Art. 243.- Interculturalidad.-** La interculturalidad propone un enfoque educativo inclusivo que, partiendo de la valoración de la diversidad cultural y del respeto a todas las culturas, busca incrementar la equidad educativa, superar el racismo, la discriminación y la exclusión, y favorecer la comunicación entre los miembros de las diferentes culturas.

**Art. 245.- Currículo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.-** El Nivel Central de la Autoridad Educativa Nacional debe desarrollar e implementar el currículo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en todos los niveles del sistema educativo, el cual debe estar conformado por el currículo nacional obligatorio y componentes específicos relacionados con pertinencia cultural y lingüística de los pueblos y nacionalidades originarios.

### **Código de la Niñez y Adolescencia (2003)**

#### **Capítulo III, Derechos relacionados con el desarrollo.**

**Art. 34.- Derecho a la identidad cultural.-** Los niños, niñas y adolescentes tienen derecho a conservar, desarrollar, fortalecer y recuperar su identidad y valores espirituales, culturales, religiosos, lingüísticos, políticos y sociales y a ser

protegidos contra cualquier tipo de interferencia que tenga por objeto sustituir, alterar o disminuir estos valores. (Código de la Niñez y Adolescencia, 2009).

## **Código Sumak Causay o código del Buen Vivir 2013 – 2017.**

### **Objetivo 4. Políticas y lineamientos estratégicos.**

4.8.- Impulsar el diálogo intercultural como eje articulador del modelo pedagógico y del uso del espacio educativo

- a) Fomentar el uso y aplicación creativa de saberes ancestrales, así como el desarrollo de conocimientos y saberes diversos.
- b) Asegurar que los contenidos curriculares y sus procesos reflejen la pluralidad de saberes y culturas del país y del mundo, evidenciando la interculturalidad y el diálogo de saberes dentro de las instituciones educativas.
- c) Desarrollar instrumentos pedagógicos que permitan la interculturalización del sistema educativo.
- d) Impulsar en todos los niveles y modalidades una educación intercultural bilingüe de calidad para niños, niñas, adolescentes, jóvenes y adultos pertenecientes a las diversas comunidades, pueblos y nacionalidades.
- e) Generar mecanismos para asegurar que se incluya en los currículos de estudio del sistema educativo, en todos sus niveles, de manera progresiva, la enseñanza de al menos una lengua ancestral.
- f) Fomentar la investigación de lenguas ancestrales y la recuperación de lenguas en peligro de desaparecer.
- g) Fortalecer, visibilizar y fomentar el uso de las lenguas ancestrales en campañas educativas, en contenidos, programas y productos comunicacionales y en la convivencia cotidiana.
- h) Difundir e impulsar las diferentes metodologías y epistemologías interculturales de conocimiento e investigación de los pueblos y nacionalidades en los sistemas educativos y en los espacios de investigación, ciencia e innovación, como espacio fortalecedor del diálogo de saberes.

### 2.3. Categorías fundamentales

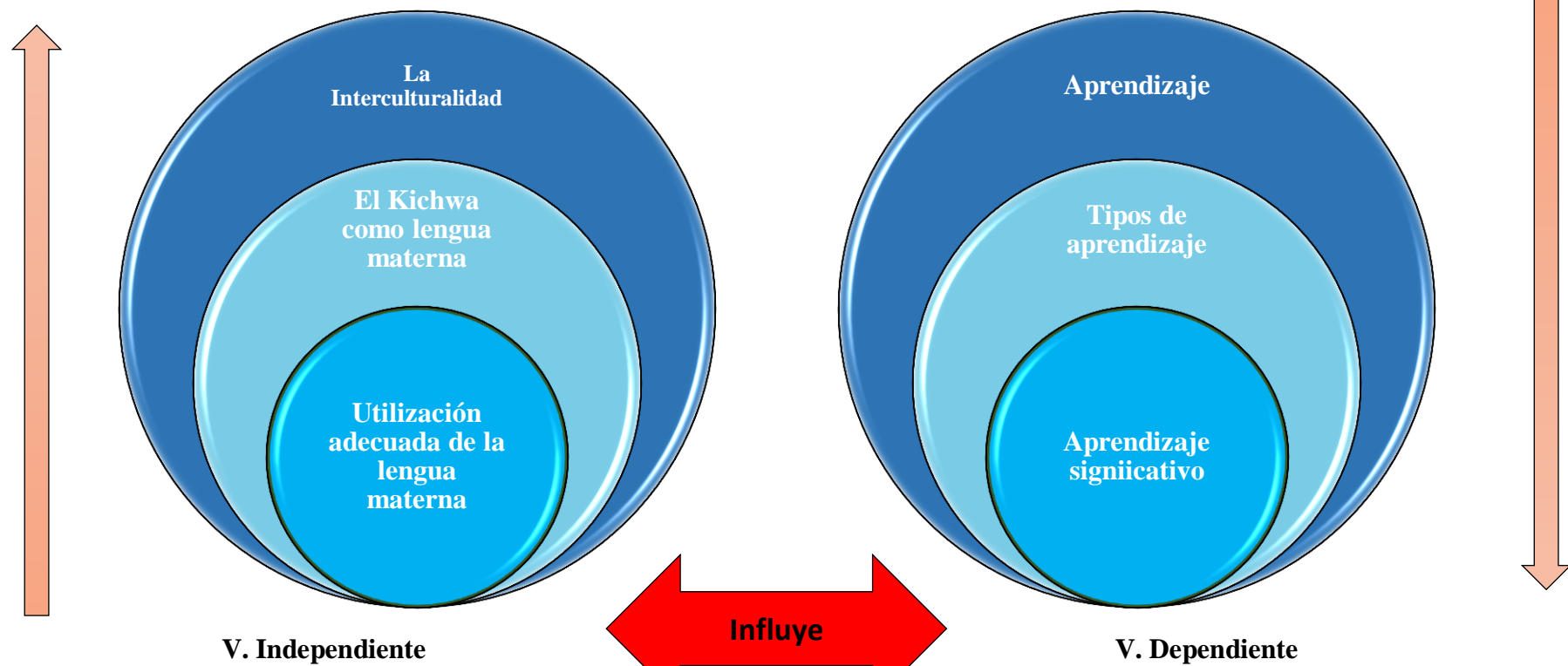
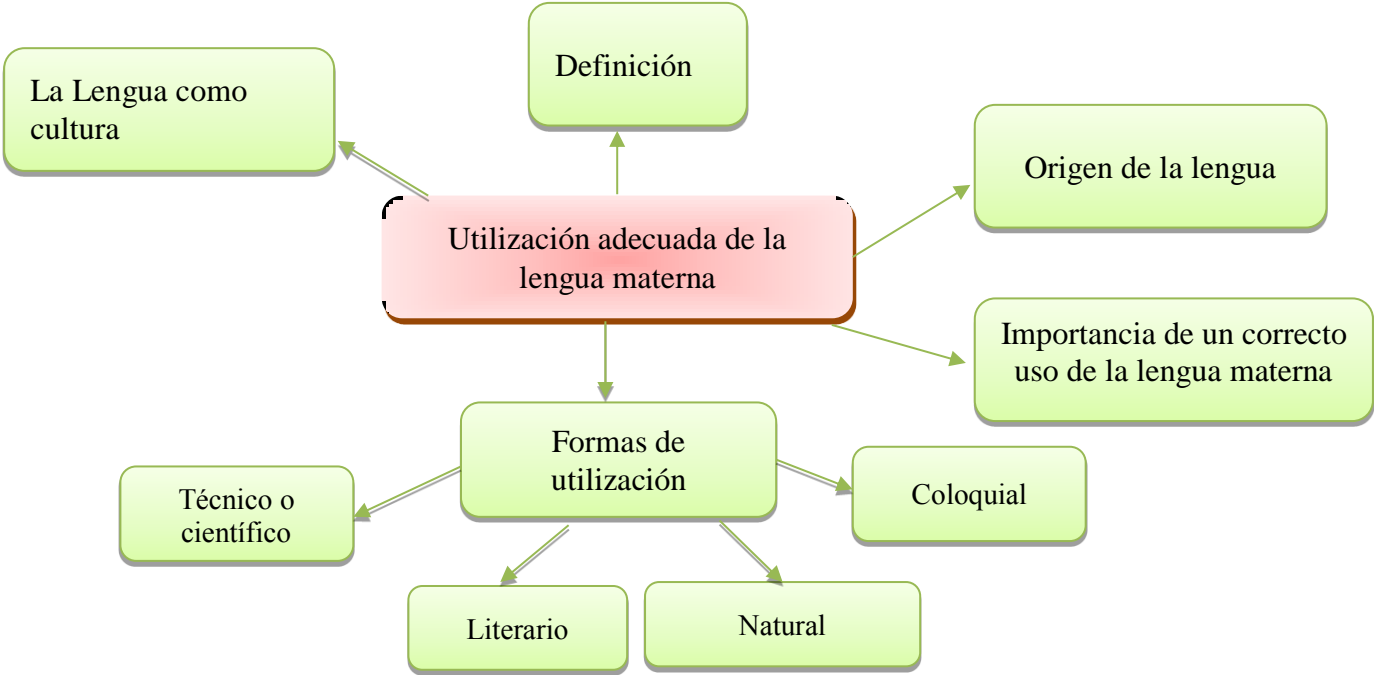


Gráfico N° 2.- Categorías fundamentales

Elaborado por: Darwin Masaquiza

**Constelación de Ideas de la Variable Independiente**



**Gráfico N° 3.-** Constelación de ideas

**Elaborado por:** Darwin Masaquiza

## Constelación de Ideas de la Variable Dependiente

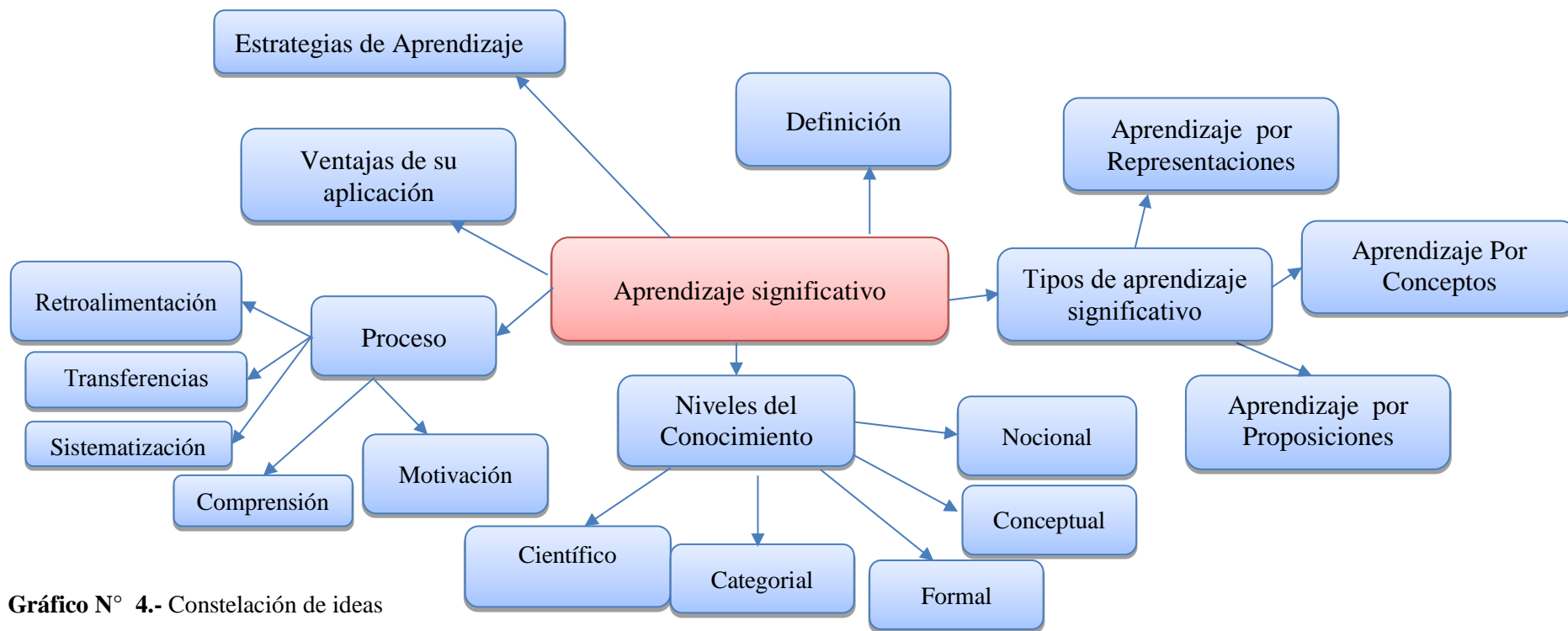


Gráfico N° 4.- Constelación de ideas

Elaborado por: Darwin Masaquiza

#### **2.4.1 Fundamentación Teórica de la Variable Independiente: Utilización adecuada de la lengua materna**

Según (Unidas, 2011), manifiesta que la lengua materna.

Es la lengua madre. Suele ser la primera que aprendemos, la que adquirimos de forma natural a través de la familia, sin reflexión lingüística alguna, la que mejor conocemos. Es la propia del lugar o del país donde nacemos, en ocasiones se utiliza para ubicar la procedencia de las personas. El aprendizaje correcto de la lengua materna tiene un papel muy importante en la educación ya que constituye, no solo la base del pensamiento, sino que facilita el aprendizaje de segundas lenguas.

En Ecuador, al igual que en otros países latinoamericanos, se hablan varias lenguas maternas, además del idioma oficial o lengua materna predominante, el español, de forma que el bilingüismo, en distintos grados, entre el español y otra lengua materna, es una práctica habitual para muchos de los habitantes que residen en alguna de las comunidades autónomas donde estas lenguas son cooficiales.

Todos sabemos que la lengua es un elemento fundamental de la cultura de los pueblos y de la identidad de cada individuo, pero no podemos olvidar que la lengua es también un instrumento político y de poder. Esto ha provocado que, desde el siglo pasado, las distintas lenguas maternas en Ecuador hayan sufrido los distintos cambios políticos, atravesando periodos marcados por la intolerancia y otros más permisivos.

Es la primera lengua que aprendemos en la niñez, las primeras palabras que nuestros padres nos enseñan y con la que nos comunicamos con nuestros allegados y familiares hasta el ingreso a una institución educativa.

#### **Definición de lengua materna**

Según (López A. G., 2006) , se dice que cuando hablamos de la lengua materna nos estamos refiriendo a la lengua que adquiere el ser humano de sus padres o dentro de su célula familiar; en ese entorno inmediato se adquiere de forma natural, sin intervención pedagógica ni reflexión lingüística consciente y, por lo general, es aquella en la que se tiene mayor grado de competencia lingüística cuando se conocen o dominan otras lenguas.

El proceso de adquisición de la lengua materna se inicia desde la edad muy temprana y se prolonga a lo largo de la vida del ser humano, mientras se encuentra

inmerso en la comunidad de hablantes que le van permitiendo proveerse de más datos lingüísticos.

La educación bilingüe es un proceso de planificación e implementación de dos idiomas que sirven como instrumentos de enseñanza en el salón de clases con el objetivo de facilitar no sólo la comprensión de los aprendizajes, sino también la adquisición de las habilidades de leer y escribir en esas dos lenguas. En educación bilingüe se debe obtener la capacidad y habilidad de manejar la lengua materna y la lengua nacional.

En un sentido más amplio, lo bilingüe tiene mucho que ver con las competencias de comunicación (oral, lectura y escrita) en ambas lenguas. Por tanto, enfatiza la pertinencia lingüística, aunque sin poner mucha atención en la filosofía o el enfoque de los elementos culturales locales. Históricamente se ha visto que las escuelas bilingües han servido de instrumentos, ya sean explícitos o implícitos, para trasladar los conocimientos de los grupos hegemónicos traducidos, algunas veces, en lenguas originarias que han motivado que los educandos aprenden más en torno de otras culturas antes que su propia cultura.

Es una lengua adquirida de primera instancia, la más utilizada y que mejor podemos desenvolverlo para poder dar a conocer nuestras ideas y pensamientos, es una de las mejores que tienen conocimiento dialectico, la que está en capacidad de entender mejor las ideas.

### **Origen de la lengua kichwa**

Según (Gamboa Martínez & Muñoz Macanilla, 2003), exteriorizan que se encontraron tres hipótesis sobre los posibles orígenes de la etnia Kichwa de la Amazonía.

La primera señala un posible origen pre incásico, puesto que los pueblos amazónicos mantenían relaciones comerciales y culturales con indígenas Quinchay del Perú, para los que empleaban el Kichwa como lengua.

La segunda hipótesis explica que esta comunidad podría tener descendencia incásica, cuando se asentaron en su actual territorio, en su proceso de expansión al este de los Andes.

La tercera hipótesis plantea que su origen es el resultado de las migraciones y desplazamiento de población Kichwa de los Andes en épocas coloniales,

favorecido por el proceso de generalización del runashimi, como lengua implementada por los misioneros jesuitas.

La tradición oral del runa-shimi ubica sus orígenes ancestrales en la Amazonía ecuatoriana, principalmente en las cuencas de los ríos Napo, Aguarico y sus afluentes, donde se evidencia la presencia de comunidades Kichwa en la actualidad.

Por otra parte, los indígenas de la Amazonía reconocen dos épocas trascendentales en su historia reciente:

La primera, que se ubica a principios del siglo XX, estuvo marcada por la llegada de la cauchera peruana, llamada Casa Arana, que explotó a innumerables pueblos indígenas de la región.

El segundo momento se presenta en las últimas dos décadas del siglo pasado, donde la bonanza de los cultivos de uso ilícito propiciaron un giro radical en la dinámica productiva, económica, social y cultural de los pueblos indígenas del Putumayo.

Antes de que los indígenas de la Amazonía entraran en contacto con colonizadores, existían un sinnúmero de pueblos tribales con idiomas y tradiciones culturales distintas. Algunos de estos pueblos fueron los Quijos, Sumacos, Sabelas, Yumbos, Indios del Napo, Canelos, Lamas Tabacosa, Suchinchi, Pandule y Panyaso. Muchos de éstos se extinguieron física y culturalmente, mientras que otros sufrieron transformaciones culturales significativas.

Dado que la lengua runa-shimi se fue constituyendo en la lengua predominante de la región, muchos de los pueblos sobrevivientes la incorporaron de manera paulatina hasta perder su propia lengua, y por complejos procesos etnográficos, derivaron en las actuales comunidades amazónicas que se reivindicaron como Kichwa.

En este sentido, la identificación de estas comunidades indígenas como Kichwa obedece a que hablan un idioma común, el runa-shimi, y que son fruto de procesos de etnogénesis muy complejos.

Recientemente, los pueblos de la Amazonía se han propuesto reconfigurar sus identidades étnicas y culturales para dotarse de una identidad que trascienda las diferencias tribales y los unifique como pueblo, con el fin de que se puedan autodeterminar frente a otras comunidades y negociar diferentes condiciones con la población blanca-mestiza; lo anterior ha sido uno de los principales problemas de los indígenas Kichwa.

Como segunda lengua, las comunidades Kichwa de la Amazonía hablan castellano para sus relaciones con los blancos-mestizos. No obstante, debido a los procesos de colonización que han enfrentado, al modelo de educación formal que recibieron los niños y la influencia de los medios de comunicación, el español toma más fuerza cada día en detrimento de la lengua runa-shimi.



Existen diferentes ideas sobre el origen de la lengua kichwa, y diferentes hipótesis posibles para dar con el origen de la misma, lo cual da a conocer como fue la influencia del idioma, y que diversos lugares puede haber tenido el idioma como materno.

### **Importancia de un correcto uso de la lengua materna**

Según (López A. G., 2006), indica que la lengua es, quizá, el único medio por el cual se lleva a cabo el proceso de socialización entre los seres humanos, a través de ella el hablante construye significados para intercambiarlos dialogando con los demás en el marco de los significados sociales y culturales. Hemos visto cuando una persona no exterioriza fácilmente sus ideas, opiniones, sentimientos o participa muy poco en las conversaciones informales o formales le resulta difícil tener buena relación social con los demás. En este sentido, la lengua es un instrumento ineludible para establecer conexión social entre las personas por el hecho de que nos permite utilizar el conjunto de signos lingüísticos para expresarnos oralmente sobre cualquier tema que se deseamos abordar en nuestras conversaciones cotidianas.

La existencia humana está indisociablemente vinculada a las relaciones sociales proyectadas dentro de la compleja naturaleza del diálogo; el ser humano en ningún caso es un actor solitario en la vida sino alguien que actúa con los demás, usando el sistema de signos propios de la lengua, inventados por nuestros antecesores, para comunicarse. La adquisición de la competencia comunicativa implica aprender a utilizar el lenguaje como medio regulador de nuestras interacciones con los demás, en la medida en que conocemos y compartimos los significados culturales en el núcleo de un determinado grupo social. Vygotski (1979), el gran psicólogo ruso, deja las cosas lo suficientemente claras al referirse a la gran importancia del lenguaje, pues él considera que los signos y las palabras sirven a los sujetos como un medio de contacto social con las personas.

La lengua es una herramienta para la construcción, desarrollo y expresión del conocimiento, así como el ordenamiento de la experiencia; constituye la base material del pensamiento humano. Cuando una persona tiene problema en el manejo de la lengua le impide desarrollar de forma adecuada su pensamiento, porque no puede terminar de integrarse plenamente sin el uso correcto de este instrumento de aprendizaje. A través del lenguaje conocemos, comunicamos y construimos los significados de lo que vamos aprendiendo en el curso de nuestra vida. La función elemental de la lengua estriba en que con ella el ser humano adquiere a la vez un sistema de productos sociales y culturales y un instrumento de conocimiento de la realidad y de sí mismo, pues no habrá ser humano completo

que se conozca y se dé a conocer hacia los demás, sin un nivel avanzado de posesión de su lengua.

El ser humano se conoce a sí mismo expresando lo que lleva dentro mediante el uso de la lengua, y le sirve como medio para apropiarse de los nuevos conocimientos; también organiza nuestra experiencia y nuestra conducta e influye y modifica la experiencia y la conducta de los demás. En resumidas palabras, el lenguaje es un mecanismo del pensamiento y del desarrollo cognitivo. El uso de la lengua materna o de la lengua que se domina con fluidez es determinante en el desarrollo cognitivo del ser humano por el hecho de que le va permitiendo comprender el significado de los aprendizajes que se le van presentando en su vida cotidiana. De esta manera, el sujeto desarrolla y expone su conocimiento a través del empleo de la lengua. La lengua es clave para asimilar los conocimientos que se van adquiriendo en el transcurso de la vida de cada ser humano, ya que nos sirve de instrumento primordial para preguntar, exponer y apropiarnos de los conocimientos acumulados en nuestra cultura y para la comprensión de los aprendizajes.

Asimismo, los sujetos que transmiten los conocimientos también lo hacen con la ayuda indiscutible de la lengua porque es el mecanismo por el cual se comunica, transfiere y proporciona explicación acerca de los contenidos y actividades de aprendizaje. En definitiva, la lengua que manejamos nos sirve para construir nuestros conocimientos, aclarar y resolver dificultades en este proceso.

Todos sabemos que la lengua es un elemento fundamental de la cultura de los pueblos y de la identidad de cada individuo, pero no podemos olvidar que la lengua es también un instrumento político y de poder. Esto ha provocado que, desde el siglo pasado, las distintas lenguas maternas en España hayan sufrido los distintos cambios políticos, atravesando periodos marcados por la intolerancia y otros más permisivos.

## **Formas de utilización del lenguaje**

### **Lenguaje coloquial**

“Es el habla común, típica, tal como brota, natural y espontáneamente, y que presenta la cotidianidad de las personas, sus costumbres y su origen” (Profesor en línea , s.f.).

**Ejemplo:** Echarle pa'elante y pa'tras.

Cuando en una obra literaria se hace referencia a que usa un "lenguaje coloquial", se trata de que es una imitación del lenguaje conversacional que el autor pone en boca de sus personajes. Las convenciones y condicionamientos que la comunicación escrita impone al texto son muy diferentes de los que impone la comunicación oral.

En efecto, el coloquio presenta una estructura abierta basada en la alternancia comunicativa, es efímero y condicionado por la inmediatez, lo cual favorece la improvisación formal.

### **Lenguaje natural**

Es el lenguaje que hablamos todos. Además de emplear un habla o lenguaje familiar, en un ambiente más formal se presenta una corrección en la significación de las palabras.

El individuo, por el hecho de nacer en sociedad, acepta normativamente el lenguaje de su propia comunidad lingüística.

Son ejemplos de lenguaje natural el castellano, el catalán, el vasco o el gallego, en España, y cualquier otro idioma que se hable en alguna parte del mundo. El lenguaje natural se considera un instrumento sumamente adaptado a la comunicación de la vida ordinaria.

**Ejemplo:** Echarle para adelante y para atrás.

La misma expresión familiar o coloquial en un lenguaje común, pero correcto.

## **Lenguaje Literario**

Es el utilizado por los escritores para hacer gozar, armonizar y vivir su medio. Explicar literariamente hablando lo que piensa o cree.

**Ejemplo:** Las hojas, contentas y tristes a su vez, se marcharon.

## **Lenguaje técnico o científico**

Cuyos rasgos característicos dependen de algunas profesiones específicas.

El adjetivo **técnico**, según el diccionario, se aplica a las palabras o expresiones empleadas exclusivamente, y con sentido distinto de lo vulgar, es el lenguaje propio de un arte, una ciencia, un oficio.

El **lenguaje técnico** utiliza el lenguaje natural, pero previamente definido en gran parte de sus términos, de manera que las palabras adquieren técnicamente un significado propio y adecuado a los fines de la comunidad que las utiliza. Su existencia responde a las exigencias terminológicas propias de cada ciencia y se forma, como cualquier sistema de signos, por pura convención.

## **La Lengua como cultura**

Según (Martinez, 2013), indica que los seres humanos están en permanente comunicación, sin ella no sería posible difundir sus conocimientos creados y acumulados a través del correr de los años, y no podrían progresar social, cultural, política y económicamente. La comunicación es un proceso de intercambio de conocimientos, de información, de opiniones o puntos de vista entre los individuos.

La comunicación humana es esencial para el desarrollo de la vida en sociedad de los individuos que se lleva a cabo a través de lenguajes. Por lenguaje se entiende la capacidad que tienen los seres humanos para crear diversos tipos de comunicación; existen varias formas de lenguajes como la mímica, la pintura, la danza, la música, pero el más importante para los seres humanos es, sin duda, la lengua. La lengua puede entenderse como un sistema complejo de signos orales y su equivalencia gráfica, empleado por una comunidad lingüística para comunicarse, regidos por un conjunto de normas que permiten combinarlos de manera ordenada y correcta. Los sistemas de signos y reglas le permiten al ser humano entender y producir un sinnúmero de frases, oraciones y mensajes.

Este sistema de comunicación más complejo inventado por los seres humanos es un producto cultural por excelencia, porque nos sirve de herramienta permanente e

inexcusable en el trabajo, en el aprendizaje, en la conversación y para establecer relación social con otras personas; además nos permite comentar y hablar de nuestra cultura y de otras culturas, como ahora estoy haciendo en este momento, gracias a las palabras que hacen posible este diálogo.

Una forma de comunicarse entre los humanos y mantener una comunicación para dar a conocer lo que pensamos, con la cual es posible difundir ideas e intercambiar culturalidad con otros lugares.

## **Kichwa como Lengua materna**

### **Definición**

Según (López A. G., 2006), interioriza que la lengua es una herramienta cultural de cada pueblo en el sentido de que nos valemos de ella para nombrar las cosas y para preservar y transmitir los elementos culturales acumulados en el seno de una determinada comunidad de una generación a otra. La lengua es un producto cultural y la lengua es productora de la cultura; son dos aspectos interconectados, que no son posibles el uno sin el otro porque no podrían actuar sin la presencia del otro. Es decir, si no existiera la lengua no habría forma de comunicar y difundir la cultura hacia los demás y a las siguientes generaciones; y si no existiera la cultura no tendría sentido la existencia de la lengua, porque no tendría nada que comentar y hablar. La lengua nos permite hablar de todo lo que abarca la cultura: los productos audibles, visibles, comestibles, la historia, las actividades cotidianas de las personas, etc.

La lengua es el medio excelente que empleamos para expresar oralmente nuestros conocimientos generados por nuestra cultura y para dar y recibir instrucciones sobre el cúmulo de actividades que realizan las personas para su subsistencia. Es tanto como decir que la lengua nos acompaña todos los días y en todas partes en el quehacer de los seres humanos. Se puede dar a conocer como instrumento para transmitir la cultura, y las características del lugar de descendencia del individuo. También es un medio de expresión.

### **Contexto de Aprendizaje**

Según (Mejeant, 2001) exterioriza que el Ecuador es un Estado Pluricultural y Multiétnico, que debe respetar y estimular el desarrollo de todas las lenguas existentes en su territorio así como la identidad cultural de las nacionalidades que existen a su interior, como las nacionalidades: Kichwa, Shuar, Achuar, Chachi, Epera, Huaorani, Siona, Secoya, Awa, Tsáchilas y Cofán, Zápara.

En nuestro país, los pueblos y nacionalidades indígenas juegan un rol protagónico, últimamente se ha logrado incorporar en la nueva Constitución Política de la República, los derechos colectivos de las nacionalidades indígenas, en el artículo 1 de la Constitución Política vigente, el inciso tercero dice:

“El castellano es el idioma oficial del Ecuador; el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural. Los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan y en los términos que fija la ley. El Estado respetará y estimulará su conservación y uso.” Y el artículo 57, numeral 1, dice “Mantener, desarrollar y fortalecer libremente su identidad, sentido de pertenencia, tradiciones ancestrales y formas de organización social.”

Según (López, 2001), dice que “el camino que hemos recorrido y construido los pueblos indígenas en los últimos años, es de suma importancia, hemos conseguido importantes conquistas en el campo educativo, político, social, económico y cultural”.

En el ámbito de lenguas indígenas, la DINEIB (Dirección Nacional de Educación Indígena Intercultural Bilingüe) se creó en el año de 1988, como instancia encargada de llevar adelante la tarea educativa, se ve en la necesidad de crear una instancia que regule, estandarice y desarrolle a las lenguas indígenas, si bien es cierto que hasta ahora se han escrito obras, y se han desarrollado alfabetos y diccionarios no para todas las lenguas, bajo enfoques diversos de acuerdo a los diferentes esfuerzos que cabe reconocer, para el mejoramiento de la calidad de educación intercultural bilingüe en las comunidades indígenas de la provincia y del Ecuador.

Para lograr aprendizajes significativos en la Unidad Educativa “Manzanapamba” debe ser necesario usar en gran medida y enseñar de manera adecuada la lengua materna en el proceso educativo, porque es la única lengua que los educandos usan para comunicarse con los demás y para expresar el cúmulo de conocimientos que han adquirido en su contexto sociocultural, y es el principal instrumento que

tienen para acceder a nuevos conocimientos. La lengua materna es la herramienta clave para potenciar el desarrollo cognitivo y social de los educandos indígenas. Pero para lograr que efectivamente se use y enseñe la lengua materna de los alumnos es preciso transformar de manera perentoria las prácticas pedagógicas predominantes en las aulas que tienden a descartar el uso y la enseñanza de las lenguas indígenas. Esta transformación debe implicar un conjunto de acciones y medidas pedagógicas y lingüísticas que impulsen adecuadamente el uso y la enseñanza de éstas lenguas.

Debe ser fundamental ofrecer cursos de capacitación a los docentes que les permitan estudiar y conocer la gramática de su lengua materna, así como fortalecer su dominio de esta lengua en sus habilidades: oral, lectura y escritura. Generación de metodologías para la enseñanza de la lecto-escritura de las lenguas indígenas. Capacitarlos para la enseñanza de las materias básicas en lengua indígena y del español. Estos aspectos deben considerarse prioridad su atención si realmente queremos que se traduzcan en hechos los planteamientos a favor del uso y enseñanza de las lenguas indígenas en el proceso de enseñanza-aprendizaje. De nada sirve que los lingüistas y autoridades de la DGEI sigan produciendo o editando libros y materiales educativos en lenguas indígenas si no se atacan los problemas de raíz que obstaculizan el uso de esos materiales.

La mayoría de los docentes no utiliza los materiales educativos editados en lengua indígena porque tiene problemas vinculados con el dominio de su lengua materna, especialmente, la lectura y escritura. Esta insistencia por el uso y la enseñanza del idioma materno en las escuelas bilingües no significa de ninguna manera estar en contra del uso y la enseñanza del español; antes bien significa impulsar la transformación de las viejas prácticas imperantes hasta hoy en la educación bilingüe en las que únicamente se le otorga elevada importancia a la lengua nacional, mientras que las lenguas indígenas, a menudo, son descartadas en la práctica educativa; es decir, busca promover la valoración equitativa de las dos lenguas. No obstante, la enseñanza del castellano (oral, lectura y escrita)

debe llevarse a cabo en la asignatura de español, de lo contrario no sólo se seguirá fomentando aprendizajes carentes de significados que conllevan al fracaso escolar, sino también afecta el proceso de adquisición de la lengua materna, dando como resultado final la adquisición deficiente de ambas lenguas (en las cuatro habilidades: escuchar, hablar, leer y escribir) y la obtención del bajo nivel de aprovechamiento escolar.

### **Lengua kichwa**

Según (Tocto, 2011), manifiesta que “El idioma kichwa aún se mantiene como lengua solamente de uso del kichwa- hablante por el permanente menosprecio y marginación producto de la colonización mental vigente en nuestra sociedad”.

La situación del kichwa y sus hablantes no cambió su situación de lengua tiempos de la modernidad, la reforma agraria, el Ecuador petrolero y la democracia, como ejemplo de esta realidad podemos citar a la hacienda San Vicente en el cantón Otavalo, predio que en los años setenta pasó a pertenecer al Ilustre Municipio de Otavalo, entidad que al igual que los patrones anteriores, siguió haciendo trabajar a los comuneros de Kotama como peones sin salario alguno bajo las órdenes de un funcionario llamado Julio Jaramillo que desempeñaba el papel de mayoral y administrador.

En esta etapa algunos andinos ingresamos a los centros de alfabetización y centros educativos con las consecuentes marginaciones y humillaciones por parte de los profesores y los alumnos mestizos, situación que a la larga aportó al fortalecimiento de la identidad, así como también de los primeros intentos por estudiar y oficializar el idioma kichwa en el país.

En Ecuador las comunidades indígenas amazónicas hablantes del runa shimi se reivindicaron explícitamente pertenecientes al pueblo Kichwa, por su parte en Perú estas mismas comunidades indígenas se autodenominan Kechua.

El cambio en la escritura del etnónimo de un país a otro obedece simplemente a que en Ecuador se ha asumido el alfabeto trivocálico del runa shimi, en tanto que en Perú se viene posicionando el alfabeto pentavocálico de esta misma lengua.

No sobra anotar que ni en Ecuador ni en Perú estas comunidades runa shimi hablantes utilizan el etnónimo de Inga, aquí cabe precisar que en Ecuador si bien existen varios pueblos andinos-Natawela (localizado en la provincia de Imbabura), Salasaca (ubicado en la provincia de Tungurahua) y Saraguro (que vive en la provincia de Loja) que siendo mitimaes podrían ser llamados con propiedad como Inga, ellos mismos no acuden a este etnónimo para auto identificarse.



## **Interculturalidad**

### **Definición.**

Según (Machicado, 2010) , expresas que la interculturalidad es la interacción e interrelación y la comunicación mutua que realmente existe o convencionalmente se establece entre los miembros de las diversas culturas.

"La interculturalidad va más allá de la tolerancia que permite la existencia de otras culturas pero sin renunciar a la centralidad y superioridad de las propias ideas e instituciones sociales, este tipo de relacionamiento tolerante avalaría una cultura dominante que tolera al resto como minorías.

En contraposición la interculturalidad y el pluralismo son la aceptación de la diferenciación ideológica o de proyectos de vida o modos de experiencia intelectual y moral del mundo, además implica el estar dispuestos a renunciar a la dominación del otro y reemplazarlo por una convivencia participativa, donde el pluralismo y la interculturalidad no sea solamente tolerancia.

El término “Inter” deriva del latín que significa 'entre' o 'en medio', 'entre varios' e “interacción” es la manifestación voluntaria y ejercicio recíproco de actitudes entre los miembros de una cultura. “Interrelación” es la correspondencia mutua entre personas.

La cultura es el conjunto de rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos, que caracterizan a una sociedad o grupo social en un periodo determinado.

El término ‘cultura’ engloba además modos de vida, ceremonias, arte, invenciones, tecnología, sistemas de valores, derechos fundamentales del ser humano, tradiciones y creencias. A través de la cultura se expresa el hombre, toma conciencia de sí mismo, cuestiona sus realizaciones, busca nuevos significados y crea obras que le trascienden.

Refiriéndose a la interculturalidad, da a conocer que en in intercambio de ideas de diferentes tipos de culturas, rasgos ideológicos significativos de la cultura perteneciente.

### **Fin de la Interculturalidad**

Según (Unidas, 2010), dice que el fin de la interculturalidad es la cohesión y la convivencia armónica y equilibrada entre todos los pueblos y naciones. La interculturalidad es el instrumento para la cohesión y la convivencia armónica y

equilibrada entre todos los pueblos y naciones. La interculturalidad tendrá lugar con respeto a las diferencias y en igualdad de condiciones.

"...La interculturalidad es el instrumento para la cohesión y la convivencia armónica y equilibrada entre todos los pueblos y naciones. La interculturalidad tendrá lugar con respeto a las diferencias y en igualdad de condiciones." (CPE, Art. 98, párrafo I).

Hay que aclarar que acá no debería decir “con respeto a las diferencias” sino “con respeto a la diversidad” ya que no hay diferentes seres humanos sino diversidad de seres humanos. Solo existe diferencia entre un perro y una paloma, pero hay diversidad entre un perro doberman y un perro chihuahua, como así también entre los seres humanos.

### **Diferencia con la Intraculturalidad**

La Interculturalidad se debe diferenciar de la Intraculturalidad. Porque la intraculturalidad es la sobrevaloración de la manera de ser de un pueblo que va en desmedro del otro. Se hace énfasis en el desarrollo de lo particular.

## **2.4.2 Fundamentación Teórica de la Variable Dependiente: Aprendizaje significativo**

### **Definición del Aprendizaje**

Según la página web (Definicion.de, 2015), dice que se denomina aprendizaje al proceso de adquisición de conocimientos, habilidades, valores y actitudes, posibilitado mediante el estudio, la enseñanza o la experiencia. Dicho proceso puede ser entendido a partir de diversas posturas, lo que implica que existen diferentes teorías vinculadas al hecho de aprender. La psicología conductista, por ejemplo, describe el aprendizaje de acuerdo a los cambios que pueden observarse en la conducta de un sujeto.

El proceso fundamental en el aprendizaje es la imitación (la repetición de un proceso observado, que implica tiempo, espacio, habilidades y otros recursos). De esta forma, los niños aprenden las tareas básicas necesarias para subsistir y desarrollarse en una comunidad.

El aprendizaje humano se define como el cambio relativamente invariable de la conducta de una persona a partir del resultado de la experiencia. Este cambio es conseguido tras el establecimiento de una asociación entre un estímulo y su correspondiente respuesta.

Gracias al desarrollo del aprendizaje, los humanos hemos alcanzado cierta independencia en el entorno y hasta podemos cambiar de acuerdo a las necesidades de las cuales somos víctimas para subsistir.

## **Pedagogía**

Según (Sánchez, 2013), dice, Exterioriza que la pedagogía establece distintos tipos de aprendizaje. Puede mencionarse el aprendizaje por descubrimiento (los contenidos no se reciben de manera pasiva, sino que son reordenados para adecuarlos al esquema de cognición), el aprendizaje receptivo (el individuo comprende el contenido y lo reproduce, pero no logra descubrir algo nuevo), el significativo (cuando el sujeto vincula sus conocimientos anteriores con los nuevos y los dota de coherencia de acuerdo a su estructura cognitiva) y el aprendizaje repetitivo (producido cuando se memorizan los datos sin entenderlos ni vincularlos con conocimientos precedentes).

Sea cual sea la pedagogía siempre será diferente para cada individuo ya que la forma de enseñar y el aprendizaje de cada uno de ellos siempre será distinta.

## **Tipos del aprendizaje significativo**

Según (Rusbert, 2008), dice que es importante recalcar que el aprendizaje significativo no es la "simple conexión" de la información nueva con la ya existente en la estructura cognoscitiva del que aprende, por el contrario, sólo el aprendizaje mecánico es la simple conexión", arbitraria y no sustantiva; el aprendizaje significativo involucra la modificación y evolución de la nueva información, así como de la estructura cognoscitiva envuelta en el aprendizaje."

Según (Ausubel, 1983), distingue tres tipos de aprendizaje significativo: de representaciones, conceptos y de proposiciones.

### **Aprendizaje de Representaciones**

Es el aprendizaje más elemental del cual dependen los demás tipos de aprendizaje. Consiste en la atribución de significados a determinados símbolos, al respecto AUSUBEL dice: "Ocurre cuando se igualan en significado símbolos arbitrarios con sus referentes (objetos, eventos, conceptos) y significan para el alumno cualquier significado al que sus referentes aludan".

Este tipo de aprendizaje se presenta generalmente en los niños, por ejemplo, el aprendizaje de la palabra "Pelota", ocurre cuando el significado de esa palabra pasa a representar, o se convierte en equivalente para la pelota que el niño está percibiendo en ese momento, por consiguiente, significan la misma cosa para él; no se trata de una simple asociación entre el símbolo y el objeto sino que el niño los relaciona de manera relativamente sustantiva y no arbitraria, como una equivalencia representacional con los contenidos relevantes existentes en su estructura cognitiva.

### **Aprendizaje de Conceptos**

Los conceptos se definen como "objetos, eventos, situaciones o propiedades de que posee atributos de criterios comunes y que se designan mediante algún símbolo o signos" (Ausubel, 1983) partiendo de ello podemos afirmar que en cierta forma también es un aprendizaje de representaciones.

Los conceptos son adquiridos a través de dos procesos. Formación y asimilación.

**En la formación de conceptos.-** Los atributos de criterio (características) del concepto se adquieren a través de la experiencia directa, en sucesivas etapas de formulación y prueba de hipótesis, del ejemplo anterior podemos decir que el niño adquiere el significado genérico de la palabra "pelota", ese símbolo sirve también como significante para el concepto cultural "pelota", en este caso se establece una equivalencia entre el símbolo y sus atributos de criterios comunes. De allí que los niños aprendan el concepto de "pelota" a través de varios encuentros con su pelota y las de otros niños.

**El aprendizaje de conceptos por asimilación.-** Se produce a medida que el niño amplía su vocabulario, pues los atributos de criterio de los conceptos se pueden definir usando las combinaciones disponibles en la estructura cognitiva por ello el niño podrá distinguir distintos colores, tamaños y afirmar que se trata de una "Pelota", cuando vea otras en cualquier momento.

### **Aprendizaje de proposiciones.**

Este tipo de aprendizaje va más allá de la simple asimilación de lo que representan las palabras, combinadas o aisladas, puesto que exige captar el significado de las ideas expresadas en forma de proposiciones.

El aprendizaje de proposiciones implica la combinación y relación de varias palabras cada una de las cuales constituye un referente unitario, luego estas se combinan de tal forma que la idea resultante es más que la simple suma de los significados de las palabras componentes individuales, produciendo un nuevo significado que es asimilado a la estructura cognoscitiva. Es decir, que una proposición potencialmente significativa, expresada verbalmente, como una declaración que posee significado denotativo (las características evocadas al oír los conceptos) y connotativo (la carga emotiva, actitudinal e ideosincrática provocada por los conceptos) de los conceptos involucrados, interactúa con las ideas relevantes ya establecidas en la estructura cognoscitiva y, de esa interacción, surgen los significados de la nueva proposición.

Los tipos de aprendizaje constituyen un problema contemporáneo de la educación, que aún no se ha llegado a soluciones concretas, apreciando que se debe tener en cuenta, tanto los factores y las variables que intervienen en el proceso de aprendizaje. El tipo de aprendizaje se refiere a cómo se aprende, cómo se orienta la tarea, cómo se comporta la capacidad para el aprendizaje, la actitud ante el éxito y el fracaso, cómo se solicita, utiliza y ofrece la ayuda, rasgos de la atención y de la capacidad de trabajo, motivos, intereses, ritmo de aprendizaje, entre otros elementos.

### **Niveles del conocimiento**

Según (Castillo, 2009) , dice que en este modelo; los individuos atravesamos por distintas etapas de pensamiento en el transcurso de nuestras vidas, desde los primeros años hasta avanzadas edades de madurez, que se diferencian entre sí por utilizar diferentes instrumentos del conocimiento y realizar con las distintas operaciones. Según el modelo de la Pedagogía Conceptual, se podrían resumir en las siguientes:

#### **Pensamiento nocional:**

Surge normalmente entre los dos y los seis años de vida. Los niños comienzan a conocer su entorno por medio de sus sentidos, asimilando los distintos hechos que suceden a su alrededor, y logrado producir aseveraciones, basadas en las nociones que han adquirido. Sin embargo, no se encuentran en capacidad de generalizar esos elementos y obtener una idea global; son nociones particulares. Los instrumentos de esta etapa son las nociones y las operaciones la introyección y la proyección.

#### **Pensamiento Conceptual**

En este tipo de pensamiento, que en un desarrollo normal surge entre los siete y once años, los niños logran generalizar las nociones y convertidas en ideas generales o conceptos, los cuales son el instrumento de esta etapa. Las operaciones son la isoordinación, la supraordinación, la infraordinación y la exclusión.

#### **Pensamiento Formal**

Esta etapa de desarrollo se encuentra entre individuos promedio de doce y quince años. En ella, las personas empiezan a trabajar con instrumentos de conocimiento denominados proposiciones, relacionándolas entre sí mediante razonamientos interproposicionales lógicos, para formar así deducciones e inducciones (que son las operaciones).

### **Pensamiento Categorial**

El pensamiento categorial (al que por lo general no se alcanza), normalmente se desarrolla (o debería desarrollarse) después de los quince años de edad, y se caracteriza por utilizar los sistemas preposicionales elaborados previamente, para producir precategorias, que son el instrumento del conocimiento. Las operaciones son la argumentación y la derivación.

### **Pensamiento Científico**

En este nivel de desarrollo, el individuo comienza a crear conocimiento a partir de las precategorias, previamente desarrolladas y comienza a crear paradigmas por medio de la investigación científica.

Los tipos de pensamiento nos ayudan a comprender mejor el funcionamiento sistemático del cerebro y de cómo asimila el nuevo conocimiento al mismo tiempo que conversa sus primeras adquisiciones del mismo.

Mediante el conocimiento, el hombre penetra las diversas áreas de la realidad para tomar posesión de ella, y la propia realidad presenta niveles y estructuras diferentes en su constitución. Así, a partir de un ente, hecho o fenómeno aislado, se puede ascender hasta situarlo dentro de un contexto más complejo, ver su significado y función, su naturaleza aparente y profunda, su origen, su finalidad, su subordinación a otros entes, en fin, su estructura fundamental.

Esta complejidad de lo real, objeto del conocimiento, dictará necesariamente formas diferentes de apropiación por parte del sujeto cognoscente; estas formas darán los diversos niveles del conocimiento según el grado de penetración de éste y la consiguiente posesión de la realidad en el área o estructura considerada.

### **Proceso del aprendizaje significativo**

Según (Ocaña, 2005), dice que la dirección de un proceso, como es el proceso de enseñanza - aprendizaje, tiene que partir de la consideración de una metodología integrada por etapas, eslabones o momentos a través de los cuales transcurre el aprendizaje. Estas etapas no implican una estricta sucesión temporal de pasos, por el contrario se superponen y se desarrollan de manera integrada, no es un algoritmo, aunque en determinado momento prevalezca uno de ellas.

“Las etapas de la metodología constituyen estadios de un proceso único y totalizador que tienen una misma naturaleza, dada por su carácter de proceso consciente” (Fuentes, 2011). El proceso de aprendizaje significativo son las siguientes:

### **I.- Motivación:**

La motivación es la etapa inicial del aprendizaje, consiste en crear una expectativa que mueve el aprendizaje y que puede tener origen interno o externo. La motivación se logra planteando el problema.

Mediante la categoría motivación del contenido se identifica aquella etapa del proceso en la cual se presenta el objeto a los estudiantes, promoviendo con ello su acercamiento e interés por el contenido a partir del objeto. En esta etapa la acción del profesor es fundamental, es quien le presenta al estudiante el objeto y el contenido preferentemente como un problema que crea una necesidad de búsqueda de información, donde partiendo del objeto de la cultura, se promueve la motivación en los estudiantes. En esta parte del proceso se da la dialéctica entre objetivo - objeto - método, que el método adquiere la dimensión de promover la motivación, como síntesis de la relación dialéctica entre en el objetivo y el objeto.

### **II.- Comprensión:**

La comprensión es la atención del estudiante sobre lo que es importante, consiste en el proceso de percepción de aquellos aspectos que ha seleccionado y que le interesa aprender.

Conjuntamente con la motivación se tiene que desarrollar la comprensión del contenido, pues para que un contenido sea sistematizado se requiere de comprenderlo y comprender las vías para ello. Mediante la etapa de la comprensión del contenido se le muestra al estudiante el modo de pensar y actuar propios de la ciencia, arte o tecnología que conforman el objeto de la cultura siguiendo el camino del conocimiento, esto es, del problema a las formulaciones

más generales y esenciales (núcleo de la teoría) y de estas a otras particulares y así finalmente a la aplicación de dichas formulaciones, o sea, siguiendo una vía, una lógica, que en dependencia de la ciencia, puede ser inductivo - deductiva, de análisis - síntesis, hipotético - deductiva.

Si bien en la motivación se plantea el peso del profesor en el proceso, en la comprensión hay un mayor equilibrio entre ambos, profesor y estudiantes. En la comprensión del contenido se desarrolla la dialéctica entre objeto - contenido - método, desarrollando el análisis del objeto se estructura el contenido, procurando cumplir con:

- Fortalecer el carácter razonable del contenido que se debe asimilar, lo que exige que los procedimientos que el profesor tenga que emplear sean de carácter esencial.
- Los conocimientos a utilizar pueden ser a partir de una explicación por el docente, pero puede plantearse de búsqueda, lo que se lleva a cabo en la propia solución del problema, siendo ésta última altermaterna la más preferible.

El método adquiere una dimensión más, la que lo vincula al sujeto, a su comprensión. Pero al mismo tiempo esta dimensión le confiere al contenido, su vínculo con el sujeto, del cual es inseparable, por ello el contenido como configuración no se agota en el diseño sino que requiere ser llevado a la dinámica del proceso.

La necesidad (del problema) encuentra su realización en el ejercicio, en la explicación, en el diálogo, en la conversación, como tarea específica a desarrollar conjuntamente por el docente y los estudiantes.

El estudiante mediante su participación que es aún limitada, hace suya la necesidad y comprende, primeramente en un plano muy general, pero que



continúa en un proceso de sistematización, que como una espiral ascendente se va produciendo.

La comprensión como proceso se dirige al detalle, a la esencia de los objetos y fenómenos, buscando su explicación. En este sentido la comprensión sigue un camino opuesto al de la motivación aunque ambos se complementan.

### **III.- Sistematización:**

La sistematización es la etapa crucial del aprendizaje, aquí es donde el estudiante se apropia de los conocimientos, habilidades y valores. La sistematización se produce cuando el objeto de la cultura transformado pasa al interior del estudiante y se perfecciona el aprendizaje (apropiación del contenido).

En esta etapa consideramos un complejo proceso en el que el estudiante desarrolla el dominio del contenido que le fue inicialmente mostrado y que comprendió en un carácter primario, pero que además el proceso ha de ocurrir de forma tal que ese contenido se va enriqueciendo, dicho en otras palabras, en el proceso de aprendizaje el contenido, a la vez que se asimila, se enriquece, lo cual significa que su caracterización no puede ser dada solamente por la asimilación como indicador de la marcha del proceso.

“El considerar la asimilación como indicador tiene un enfoque fundamentalmente psicológico.” Esto ha sido tratado por renombrados autores como (Talízina, 1984), quien, sin embargo no caracteriza el proceso de aprendizaje de manera completa al sólo verlo desde la asimilación del sujeto obviando lo referente al enriquecimiento del objeto y a la connotación que este propio proceso tiene para el estudiante.

Desde el punto de vista didáctico (Alvarez, 1996) introduce como indicador la profundidad, que permite caracterizar la riqueza, multilateralidad y complejidad con que se aborda el contenido. Como en el proceso de enseñanza - aprendizaje el contenido a la vez que se asimila se enriquece, esto significa que la caracterización del proceso no es solo por la asimilación ni por la profundidad por separado sino

que ambos indicadores se integran, en un proceso que debe ser capaz de desarrollar capacidades lo cual es posible si logra que el enriquecimiento en el objeto se produzca a medida que el estudiante se enfrenta a nuevos problemas que permitan no sólo asimilar un esquema generalizado o guía para la acción sino que los construya en la medida que se enfrenta a nuevos problemas, cada vez con más riqueza, con más complejidad a la vez que los va asimilando.

Luego, el proceso se tiene que producir siguiendo unas etapas tales como: planteamiento del problema, ejercitación y aplicación - transferencia en objetos cada vez más complejos y que ese incremento en la profundidad se lleve junto con la asimilación del contenido.

En los inicios de esta etapa el estudiante ha de contar con el apoyo externo dado por el profesor, que le aporta información a la vez que le crean interrogantes, se promueve la búsqueda gradual, como continuación de la etapa anterior, dado que ninguna etapa tiene frontera rígida, sino que se superponen.

Aquí se tiene en consideración los enfoques psicológicos de la asimilación, que han tenido repercusión en la didáctica a partir de los trabajos de (Talízina, 1984) donde se plantea que en una primera etapa, material o materializada, el estudiante dispone del apoyo externo real o modelado del objeto para aplicar el contenido en la solución del problema.

En este caso entendemos que han de ser en objetos muy simples y que a medida que se asimilan se van enriqueciendo, a la vez que se pasa a la etapa del lenguaje donde el estudiante sin el apoyo externo pueda enfrentar situaciones conocidas o ligeramente diferentes, hasta llegar a la etapa en que pueda enfrentar situaciones nuevas con sus conocimientos y habilidades.

El dominio se da en el sujeto (estudiante) cuando asimila un determinado contenido que es expresión del objeto de la cultura, pero que si no tenemos en cuenta cuál es ese objeto, en cuánto el contenido como modelo se acerca al objeto

con toda su riqueza, hablar en términos solo de dominio puede ser de nada o de algo tan elemental y simple que no nos permite actuar en la realidad.

Si bien la asimilación es un proceso continuo, que se puede dirigir, el hombre de manera espontánea en su aprendizaje asimila, no ocurre igual en el proceso de profundización y enriquecimiento en el objeto, este proceso es más a saltos y requiere de alcanzar gradualmente determinado dominio en un determinado nivel de profundidad.

Para caracterizar la apropiación del contenido, el logro del objetivo, en el proceso de aprendizaje se requiere de una caracterización más integral que la que da la asimilación o la profundidad por sí solos.

En esencia en ambos casos se produce un acercamiento a la realidad, el objeto real, que se debe producir a lo largo del proceso. El primero es en el tema, con los contenidos propios del tema, en el segundo es de tema a tema, de área a área, es la integración en el año en la disciplina, en lo académico, lo laboral, lo investigativo, aquí se tiene una influencia decisiva del profesor cuando de manera directa o inducida logra que el estudiante retome contenidos anteriores, integrándolos, revelando nexos y relaciones esenciales, estableciendo comparaciones y abstracciones, buscando otros nuevos que permitan generalizar.

En la sistematización del contenido se desarrolla la dialéctica entre objetivo - contenido - método, como se analizó anteriormente constituye la esencia de la dinámica del proceso y se corresponde con la segunda ley pedagógica, por lo tanto, el proceso se tiene que producir siguiendo unas etapas tales como: planteamiento del problema, ejercitación, aplicación, transferencia en objetos cada vez más complejos y que ese incremento en la profundidad se lleve junto con la asimilación del contenido.

#### **IV.- Transferencia:**

La transferencia permite generalizar lo aprendido, que se traslade la información aprendida a varios contextos e intereses. Es la ejercitación y aplicación del contenido asimilado a nuevas y más variadas situaciones problemáticas.

#### **V.- Retroalimentación:**

La retroalimentación tiene que ver con el desempeño del estudiante, es el proceso de confrontación entre las expectativas y lo alcanzado en el aprendizaje.

En esta etapa se compara el resultado con respecto a las restantes configuraciones del mismo, esto es, el resultado valorado respecto a los objetivos, al problema, al método, al objeto y al contenido y está presente a todo lo largo del proceso.

La evaluación si es vista de manera estrecha se interpreta como la constatación del grado de cumplimiento o acercamiento al objetivo y se puede identificar como un aspecto dentro del proceso, pero la evaluación en su sentido más amplio debe comprender el grado de respuesta que el resultado da en correspondencia al problema, al objeto, al contenido y al método, entonces sí se evalúa el proceso en todas sus dimensiones.

La evaluación está presente a todo lo largo de todo el proceso y como medida se da de manera estática, pero la evaluación como un proceso participativo y desarrollador de capacidades ha de ser dinámica, moviéndose con el propio proceso y se va dando en la misma medida que el estudiante desarrolle su aprendizaje, en la comunicación que se establece en el propio proceso.

#### **Ventajas del Aprendizaje significativo**

Según (Anónimo, 2011), manifiesta que “la psicología perceptual considera que una persona aprende mejor aquello que percibe como estrechamente relacionado con su supervivencia o desarrollo, mientras que no aprende bien aquello que considera ajeno o sin importancia.”

## **Factores**

Tres factores influyen para la integración de lo que se aprende:

- Los contenidos, conductas, habilidades y actitudes por aprender;
- Las necesidades actuales y los problemas que enfrenta el alumno y que vive como importantes para él;
- El medio en el que se da el aprendizaje.

Los modelos educativos centrados en el estudiante proponen que los docentes deben propiciar el encuentro entre los problemas y preguntas significativas para los estudiantes y los contenidos, favorecer que al estudiante que aprenda a interrogar e interrogarse y el proceso educativo se desarrolle en un medio favorecedor en un lugar adecuado, con material didáctico y métodos de enseñanza participativos, relaciones interpersonales basadas en el respeto, la tolerancia y la confianza.

Asimismo propone que la educación debe tener en cuenta que el aprendizaje involucra aspectos cognoscitivos y afectivos.

Del aprendizaje significativo, que surge al descubrir el para qué del conocimiento adquirido, emerge la motivación intrínseca, es decir, el compromiso del alumno con su proceso de aprendizaje. En cambio, en la educación centrada en el profesor, la motivación del alumno suele ser extrínseca basada en la coerción y en las calificaciones.

Es común que los programas sean poco efectivos, no porque el alumno sea incapaz, sino porque no logra hacerlos parte de sí mismo y por lo tanto no es capaz de aplicar los conocimientos adquiridos a su trabajo.

Pese a que las propuestas de (Bloom, 2010) han sido objeto de nutridos debates, continúan siendo un referente básico. La siguiente tabla muestra los niveles de conocimiento –cognoscitivos y afectivos- que deben propiciarse en toda asignatura.

**Tabla N° 1.- Niveles de conocimiento –cognoscitivos y afectivos.**

<b>Aspecto cognoscitivo</b>	<b>Aspecto Afectivo</b>
<p><b>Nivel 1.</b> Conocimiento de datos. Almacenamiento de datos e información en la memoria</p>	<p><b>Nivel 1.</b> Recibir Poner atención. Darse cuenta que algo está sucediendo</p>
<p><b>Nivel 2.</b> Comprensión. El estudiante es capaz de expresar con sus propias palabras, resumir o ampliar lo que se ha aprendido.</p>	<p><b>Nivel 2.</b> Responder Emitir una respuesta ante el estímulo, sea una persona, un objeto, una situación o determinada información.</p>
<p><b>Nivel 3.</b> Aplicación El estudiante es capaz de entender y explicar situaciones concretas y novedosas mediante el uso de conceptos abstractos.</p>	<p><b>Nivel 3.</b> Valorar El estudiante valora en forma vivencial y experiencial una situación, información o persona. Esta valorización se expresa mediante la aceptación o el rechazo de lo valorado.</p>
<p><b>Nivel 4.</b> Análisis El estudiante es capaz de identificar y clasificar los elementos de un determinado contenido informativo, puede hacer explícitas las relaciones existentes entre dichos elementos y reconocer los principios que guían la organización de esos elementos en un todo coherente y ordenado.</p>	<p><b>Nivel 4.</b> Organizar Relacionar unos valores con otros y elaborar una jerarquía de valores propia.</p>
<p><b>Nivel 5.</b> Síntesis Reunir en una nueva forma, creativa, original una serie de elementos que aparentemente no tienen conexión entre sí.</p>	<p><b>Nivel 5.</b> Caracterizar Organización amplia y compleja del sistema personal de valores con el cual puede evaluar diferentes aspectos y actitudes de su vida.</p>
<p><b>Nivel 6.</b> Evaluación. El estudiante es capaz de fijar y determinar criterios para la valoración. Emitir juicios.</p>	

**Fuente:** <http://hadoc.azc.uam.mx/enfoques/significativo.htm>

## **Teorías sobre el aprendizaje significativo**

En las teorías del aprendizaje se intenta explicar la forma en la que se estructuran los significados y se aprenden conceptos nuevos. Un concepto sirve para reducir el aprendizaje a un punto a fin de descomplejizarlo y poder asirlo; sirven no sólo para identificar personas u objetos, sino también para ordenarlos y encasillar la realidad, de forma que podamos predecir aquello que ocurrirá. Llegado este punto, podemos afirmar que existen dos vías para formar los conceptos la empirista (se realiza mediante un proceso de asociación, donde el sujeto es pasivo y recibe la información a través de los sentidos) y la europea (se consigue por la reconstrucción, el sujeto es activo y se encarga de construir el aprendizaje con las herramientas de las que dispone).

Según lo define (García, 2013), “El aprendizaje es todo aquel conocimiento que se adquiere a partir de las cosas que nos suceden en la vida diaria, de este modo se adquieren conocimientos, habilidades, etc. Esto se consigue a través de tres métodos diferentes entre sí, la experiencia, la instrucción y la observación”.

Según (Duce, 2010) , expresa que una de las cosas que influye considerablemente en el aprendizaje es la interacción con el medio, con los demás individuos, estos elementos modifican nuestra experiencia, y por ende nuestra forma de analizar y apropiarnos de la información. A través del aprendizaje un individuo puede adaptarse al entorno y responder frente a los cambios y acciones que se desarrollan a su alrededor, cambiando si es esto necesario para subsistir.

Podemos decir que el aprendizaje consiste en una de las funciones básicas de la mente humana, animal y de los sistemas artificiales y es la adquisición de conocimientos a partir de una determinada información externa.

Cabe señalar que en el momento en el que nacemos todos los seres humanos, salvo aquellos que nacen con alguna discapacidad, poseemos el mismo intelecto y que de acuerdo a cómo se desarrolle el proceso de aprendizaje, se utilizará en mayor o menor medida dicha capacidad intelectual.

Aprender es adquirir, analizar y comprender la información del exterior y aplicarla a la propia existencia. Al aprender los individuos debemos olvidar los preconceptos y adquirir una nueva conducta. El aprendizaje nos obliga a cambiar el comportamiento y reflejar los nuevos conocimientos en las experiencias presentes y futuras. Para aprender se necesitan tres actos imprescindibles: observar, estudiar y practicar.

Las teorías dan a conocer diferentes reglas, principios, en las de aprendizaje estructuran una de explicar para dar el mensaje y sea entendido. Entre los diferentes autores de las teorías del aprendizaje, ellos analizan el desarrollo cognitivo, dando vías para poder llegar de una forma adecuada.

### **Estrategias de Aprendizaje**

Las estrategias de aprendizaje, son el conjunto de actividades, técnicas y medios que se planifican de acuerdo con las necesidades de la población a la cual van dirigidas, los objetivos que persiguen y la naturaleza de las áreas y cursos, todo esto con la finalidad de hacer más efectivo el proceso de aprendizaje.

Al respecto (Macquet, 1998), las define como, "Las estrategias metodológicas, técnicas de aprendizaje andragógico y recursos varían de acuerdo con los objetivos y contenidos del estudio y aprendizaje de la formación previa de los participantes, posibilidades, capacidades y limitaciones personales de cada quien".

Es relevante mencionarle que las estrategias de aprendizaje son conjuntamente con los contenidos, objetivos y la evaluación de los aprendizajes, componentes fundamentales del proceso de aprendizaje.

Siguiendo con esta analogía, podríamos explicar qué es y qué supone la utilización de estrategias de aprendizaje, a partir de la distinción entre técnicas y estrategias:



**TÉCNICAS:** actividades específicas que llevan a cabo los alumnos cuando aprenden.: repetición, subrayar, esquemas, realizar preguntas, deducir, inducir, etc. Pueden ser utilizadas de forma mecánica.

**ESTRATEGIA:** se considera una guía de las acciones que hay seguir. Por tanto, son siempre conscientes e intencionales, dirigidas a un objetivo relacionado con el aprendizaje.

Tradicionalmente ambos se han englobado en el término PROCEDIMIENTOS.

**Tabla N° 2.-** Procedimientos

ESTRATEGIA	USO REFLEXIVO DE LOS PROCEDIMIENTOS
TÉCNICAS	COMPRENSIÓN Y UTILIZACIÓN O APLICACIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

### **Técnicas de estudio a las estrategias de aprendizaje.**

Desde este punto de vista, las estrategias de aprendizaje, no van, ni mucho menos, en contra de las técnicas de estudio, sino que se considera una etapa más avanzada, y que se basa en ellas mismas.

Es evidente pues que existe una estrecha relación entre las técnicas de estudio y las estrategias de aprendizaje:

**Las estrategias,** son las encargadas de establecer lo que se necesita para resolver bien la tarea del estudio, determina las técnicas más adecuadas a utilizar, controla su aplicación y toma decisiones posteriores en función de los resultados.

**Las técnicas** son las responsables de la realización directa de éste, a través de procedimientos concretos

**Estrategias para activar o generar conocimientos previos y para establecer expectativas adecuadas en los estudiantes.**

Son aquellas estrategias dirigidas a activar los conocimientos previos de los alumnos o incluso a generarlos cuando no existan. En este grupo podemos incluir también a aquellas otras que se concentran en el esclarecimiento de las intenciones educativas que el profesor pretende lograr al término del ciclo o situación educativa.

Clasificación de las estrategias de enseñanza según el proceso **cognitivo elicitado**.

**Tabla N° 3.-** Clasificación de las estrategias de enseñanza

Proceso cognitivo en el que incide la estrategia	Tipos de estrategia de enseñanza
Activación de conocimientos previos	Objetivos o propósitos Pre interrogantes
Generación de expectativas apropiadas	Actividad generadora de información previa
Orientar y mantener la atención	Preguntas insertadas Ilustraciones Pistas o claves tipográficas o discursivas
Promover una organización más adecuada de la información que se ha de aprender (mejorar las conexiones internas)	Mapas conceptuales Redes Semánticas Resúmenes
Para potenciar el enlace entre conocimientos previos y la información que se ha de aprender (mejorar las conexiones externas)	Organizadores previos Analogías

**Fuente:** <http://cursos.tecmilenio.edu.mx/at8q3ozr5p/prof/dp/dp09002/anexos/explica10.htm>

La activación del conocimiento previo puede servir al docente en un doble sentido: para conocer lo que saben sus estudiantes y para utilizar tal conocimiento como base para promover nuevos aprendizajes.

## **2.5. Hipótesis**

La utilización de la lengua materna influye en el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de Parroquia Salasaca del Cantón Pelileo de la Provincia de Tungurahua

## **2.6 Señalamiento de variables**

### **Variable Independiente**

Utilización adecuada de la lengua materna

### **Variable Dependiente**

Aprendizaje significativo.

## CAPÍTULO 3

### METODOLOGÍA

#### 3.1. Enfoque.

El trabajo de investigación se enmarca dentro de un estudio cualitativo y cuantitativo.

#### **Cualitativo**

Según (Creswell J. , 2005), manifiesta que un **análisis cualitativo** está orientado hacia la exploración, la descripción y el entendimiento. De este modo, lo cualitativo se centra en la **calidad**.

El **enfoque cualitativo** utiliza la recolección de datos sin medición numérica para descubrir o afinar preguntas de investigación en el proceso de interpretación.

La investigación es cualitativa porque se analizó un problema latente y permitió buscar las alternativas efectivas de solución a este problema.

En esta fase se realizara un análisis de la situación actual de los estudiantes de la Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca del Cantón Pelileo de la Provincia del Tungurahua.

#### **Cuantitativo:**

Según (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006), dice que “el **Paradigma Cuantitativo** brinda la oportunidad de descubrir las causas que originan el problema a investigarse y de esta manera encontrar una explicación de los hechos que ha sido objeto de estudio.”

El enfoque cualitativo empleó la recolección y el análisis de los datos para probar hipótesis con base en la medición numérica y el análisis estadístico, para establecer patrones de comportamiento y probar teorías.

Es aquí donde que mediante la aplicación de una encuesta a los estudiantes y docentes de la Unidad Educativa se obtuvo datos numéricos que se fueron procesados estadísticamente y a través de técnicas propicias se pudo llegar a la comprobación de las hipótesis.

### **3.2. Modalidad básica de la investigación**

Las modalidades de investigación que se tomó en consideración en la investigación son:

#### **3.2.1. Investigación de Campo**

Según (Zorrilla, 2007), expresa que se trata de la investigación aplicada para comprender y resolver alguna situación, necesidad o problema en un contexto determinado. El investigador trabaja en el ambiente natural en el que conviven las personas y las fuentes consultadas, de las que se obtendrán los datos más relevantes a ser analizados, son individuos, grupos y representaciones de las organizaciones científicas no experimentales dirigidas a descubrir relaciones entre variables sociológicas, psicológicas y educativas en estructuras sociales, reales y cotidianas.

Se basó además en una investigación de campo, porque se realizó en el lugar de los hechos y con la información que se recolecto dentro de la Unidad Educativa Manzanapamba a través de datos por medio de encuestas a los estudiantes y docentes; la misma que fue sometida a un análisis para determinar con certeza la influencia de la utilización de la lengua materna en el proceso del aprendizaje significativo.

#### **3.2.2. Investigación Documental o Bibliográfica**

Según (Bersanelli, 2006), dice que esta indagación permite, entre otras cosas, apoyar la investigación que se desea realizar, evitar emprender investigaciones ya realizadas, tomar conocimientos de experimentos ya hechos para repetirlos cuando sea necesario, continuar investigaciones interrumpidas o incompletas, buscar información sugerente, seleccionar un marco teórico.

La modalidad sobre la cual se encamino la investigación, corresponde al uso de la información bibliográfica ya que se necesita investigar la ciencia construida y los puntos de vista de los investigadores y se obtuvo a través del Internet, Libros, Tesis, Proyectos de grado y Folletos con los cuales se pudo fundamentar cada una de las variables.

### **3.3. Niveles de investigación**

#### **3.3.1. Exploratorio**

Esta investigación inicia en el nivel exploratorio hasta el nivel descriptivo.

Según (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006), dice que “es exploratorio porque se realiza cuando el objetivo es examinar un tema o problema de investigación poco estudiado o que no ha sido abordado antes; su finalidad es establecer prioridades para investigaciones posteriores o seguir afirmaciones verificables.”

Este estudio es de tipo exploratorio ya que permitió adentrarse a la realidad, buscando las causas y efectos que generan entre las variables, las mismas que serán descritas en los cuadros y gráficos estadísticos.

#### **3.3.2. Descriptiva**

Según (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006), dice que “es descriptiva porque busca especificar propiedades, características y rasgos importantes de cualquier fenómeno que se analice.” Describe tendencias de un grupo o población y desde el punto de vista estadístico su propósito es estimar parámetros.

La investigación es descriptiva ya que mediante los estudios realizados a través de encuestas, se pudo realizar un análisis que permita dar una descripción, explicación o aclaración de los datos obtenidos sobre las características de la población y el fenómeno de estudio.

### 3.4. Población y muestra

Según (Levin & Rubin, 1996), dice “que una población es un conjunto de todos los elementos que estamos estudiando, acerca de los cuales intentamos sacar conclusiones.”

En la presente investigación se ha delimitado la población objeto de estudio siendo escogidos los docentes y estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba.

**Tabla N° 1.- Población**

<b>UNIVERSO</b>	<b>POBLACIÓN</b>
Docentes	17
Estudiantes	41
Total	58

**Elaborado por:** Darwin Rolando Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

### 3.5. Operacionalización de las Variables

#### 3.5.1. Variable Independiente Utilización adecuada de la lengua materna

**Tabla N° 6.-** Operacionalización de la Variable Independiente

Conceptualización	Dimensiones	Indicadores	Ítems Básicos	Técnicas e Instrumentos
Lengua materna es el idioma que uno aprende desde nuestros orígenes es decir la primera palabra.	Idioma  Aprendizaje  Origen	Hablar Oral en español Oral en kichwa  Comprender Habla Leer Escribir Contextos lingüístico  Escribir	¿Será necesaria la utilización de dos idiomas para una mejor comprensión del aprendizaje?  ¿Logra la autonomía en los estudiantes para que el proceso de aprendizaje sea más sólido?  ¿Cree que debe existir permanente dialogo entre el alumno y maestro sobre el bilingüismo?	Técnicas: -Encuesta aplicado a Estudiantes y Docentes  Instrumentos: -Cuestionario aplicado a Estudiantes y Docentes

**Elaborado por:** Darwin Masaquiza



**3.5.2. Variable Dependiente:** Aprendizaje significativo.

**Tabla N° 7.- Variable Dependiente**

Conceptualización	Dimensiones	Indicadores	Ítems Básicos	Técnicas e Instrumentos
Aprendizaje significativo es el tipo de aprendizaje en que un estudiante relaciona la información nueva mediante la capacidad cognitiva con la que ya posee, apoyándose en la capacidad conceptual reajustando y reconstruyendo ambas informaciones.	Capacidad Cognitiva  Capacidad Conceptual  Capacidad Actitudinal	Aplicación Motivación  Conceptual Y Procedimental  Habilidades Destrezas	¿Desarrolla técnicas motivacionales en el proceso de aprendizaje?  ¿Desarrolla la creatividad en los estudiantes para su mejor Desempeño escolar?  ¿Desarrolla la autonomía en los estudiantes para que el proceso de aprendizaje sea más comprensivo y solido?	Técnicas: -Encuesta  -Entrevista  -Observación  Instrumentos:  -Cuestionario  -Fichas de observación

**Elaborado por:** Darwin Masaquiza

### 3.6. Plan de recolección de la información

La recolección de la información se realizó para alcanzar los objetivos propuestos en la investigación con la aplicación de un cuestionario y un test (Balbi, 2008) a los estudiantes de la Unidad Educativa Manzanapamba una sola vez sobre la utilización de la lengua materna en el aprendizaje significativo, esta situación fue favorable porque existe la colaboración por parte de la comunidad educativa.

**Tabla N° 5.- Recolección de Información**

<b>PREGUNTAS BÁSICAS</b>	<b>EXPLICACIÓN</b>
1 -¿Para qué?	Para alcanzar los objetivos de la investigación
2. ¿De qué personas u objeto	Docentes Estudiantes
3.- ¿Sobre qué aspectos?	Utilización de la lengua materna en el aprendizaje significativo
4.- ¿Quién? ¿Quiénes?	Darwin Masaquiza
5.- ¿Cuándo?	Año lectivo 2014 – 2015
6.- ¿Dónde?	Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca, Cantón Pelileo
7.- ¿Cuántas veces?	Una vez
8.- ¿Qué técnicas de recolección	Encuesta
9.- ¿Con qué?	Cuestionario
10.- ¿En qué situación?	Previa autorización

**Elaborado por:** Darwin Masaquiza

### **3.6.1. Procesamiento y análisis de datos**

Para el procesamiento de datos se procederá de la siguiente manera:

- Revisión crítica de la información recogida; es decir limpieza de información defectuosa: contradictoria, incompleta, no pertinente, etc.
- Repetición de la recolección, en ciertos casos individuales, para corregir fallas de contestación.
- Tabulación o cuadros según variables de cada hipótesis:
- Estudios estadísticos de datos para presentación de resultados. Análisis e interpretación de resultados

## CAPÍTULO 4

### 4.- ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

#### 4.1. Análisis de resultados de las encuestas aplicadas a docente.

**Pregunta N° 1.-** ¿Usted propone preguntas para que sean respondidas en la lengua materna?

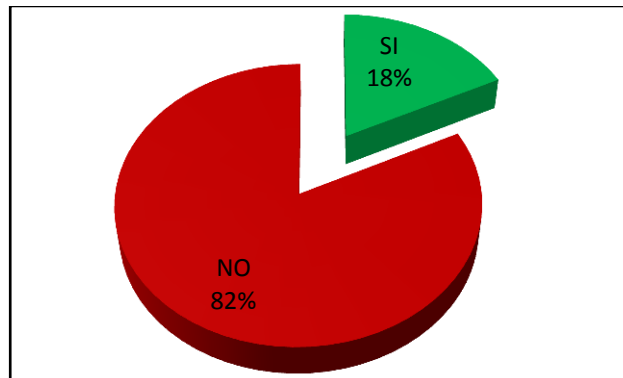
**Tabla N° 2.-** Preguntas respondidas en la lengua materna.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	3	18%
NO	14	82%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 5.-** Preguntas respondidas en la lengua materna.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

#### **Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, el 14 docentes que representan el 82%, dijeron que no proponen preguntas para que sean respondidas en lengua materna, 3 docentes que representan el 18% dijeron que sí.

**Interpretación:**

Los docentes no proponen las preguntas utilizando la lengua materna porque la desconocen, dificultando los aprendizajes de los estudiantes y el fortalecimiento de la identidad.

**Pregunta N° 2.-** ¿Sus estudiantes están en capacidad de hablar y escribir correctamente en la lengua materna?

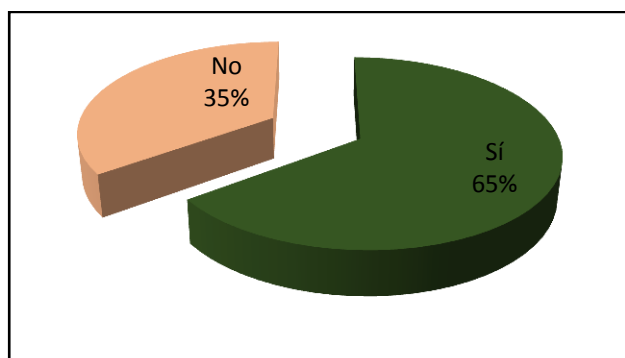
**Tabla N° 3.-** Capacidad de hablar y escribir la lengua materna.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	11	65%
NO	6	35%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 6.-** Capacidad de hablar y escribir la lengua materna.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, el 11 docentes que representan el 65%, dijeron que sus estudiantes si están en capacidad de hablar y escribir correctamente en la lengua materna, 6 docentes que representan el 35% dijeron que no.

**Interpretación:**

La mayoría de los estudiantes están en la capacidad de hablar y escribir la lengua materna, lo que obliga al docente a capacitarse para apoyar los procesos de identidad cultural.

**Pregunta N° 3.-** ¿Le gusta explicar en la lengua materna las definiciones de ciertos términos?

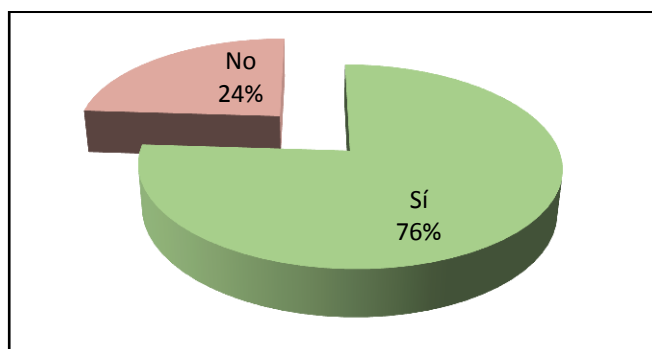
**Tabla N° 4.-** Explicar las definiciones de ciertos términos.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	13	76%
NO	4	24%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 7.-** Explicar las definiciones de ciertos términos.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 13 docentes que representan el 76%, dijeron que a sus estudiantes si les gusta explicar en la lengua materna las definiciones de ciertos términos, 4 docentes que representan el 24% dijeron que no.

**Interpretación:**

Existe un porcentaje significativo de docentes que manifiestan la disposición de aplicar la lengua materna, la que debe ser aprovechada con la organización de cursos.

**Pregunta N° 4.-** ¿Cuál idioma domina usted mejor?

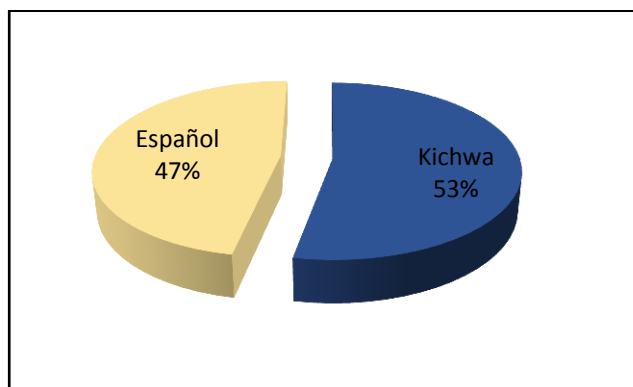
**Tabla N° 5.-** Domina usted mejor

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
KICHWA	9	53%
ESPAÑOL	8	47%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 8.-** Domina usted mejor.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 9 docentes que representan el 53%, dijeron que dominan más el idioma Kichwa y 8 docentes que representan el 47% dijeron que dominan el español.

**Interpretación:**

La mayoría de los docentes manifiestan que dominan el kichua, sin embargo no lo utilizan en el trabajo del aula, provocando dificultades en la comprensión de los estudiantes.



**Pregunta N° 5.-** ¿Utiliza material didáctico adecuado en la lengua materna?

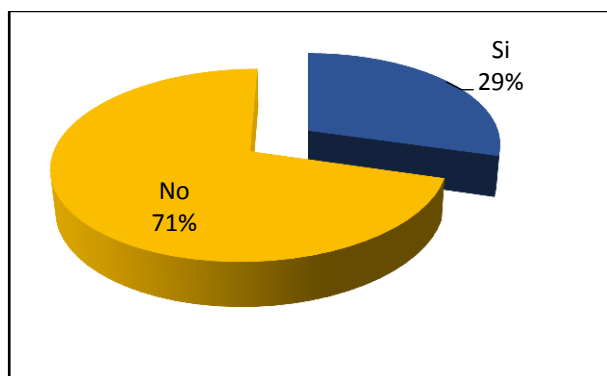
**Tabla N° 6.-** Utiliza material didáctico

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	5	29%
NO	12	71%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 9.-** Utiliza material didáctico.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 12 docentes que representan el 71%, dijeron que no utilizan material didáctico adecuado en la lengua materna y 5 docentes que representan el 29% dijeron que si.

**Interpretación:**

Con lo expuesto, se establece que existe desinterés de un grupo importante de docentes por utilizar material didáctico en lengua materna, que apoyaría la reafirmación de la identidad de los estudiantes.

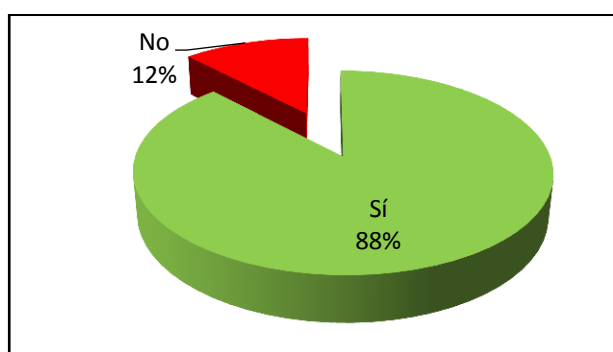
**Pregunta N° 6.-** ¿Al utilizar estrategias de enseñanza – aprendizaje usted cree que son acordes a las necesidades de la realidad de los sus estudiantes?

**Tabla N° 7.-** Las estrategias de enseñanza – aprendizaje.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	15	88%
NO	2	12%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza  
**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 10.-** Las estrategias de enseñanza – aprendizaje.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza  
**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 15 docentes que representan el 88%, dijeron que las estrategias de enseñanza – aprendizaje si estan acordes a las necesidades de la realidad de los sus estudiantes, 2 docentes que representan el 12% dijeron que no.

**Interpretación:**

Las estrategias de enseñanza – aprendizaje están bien conocidas por los docentes de acuerdo a la realidad de los estudiantes pero se trata de que todos las utilicen y no solo unos pocos por lo que se debe realizar charles entre maestros donde compartan sus criterios sobre enseñanza y técnicas adecuadas.

**Pregunta N° 7.-** ¿Aplica usted los criterios de la interculturalidad en el aula?

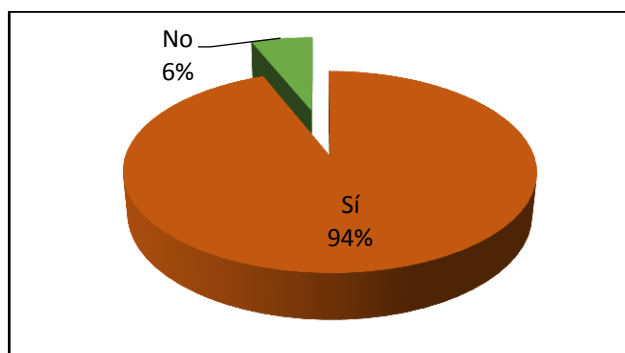
**Tabla N° 8.-** Aplica criterios de la interculturalidad.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	16	94%
NO	1	6%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 11.-** Aplica criterios de la interculturalidad.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 16 docentes que representan el 94%, dijeron que si aplican los criterios de la interculturalidad en el aula, 1 docentes que representan el 6% dijeron que no.

**Interpretación:**

Los docentes dominan el concepto de la interculturalidad y se debería tratar en lo posibles que todo docente lo utilice o ponga en práctica en las aulas de clase mejorando así la relación entre docente y estudiantes, fortaleciendo la identidad.

**Pregunta N° 8.-** ¿Utiliza la lengua materna en las actividades planteadas para la recuperación pedagógicas?

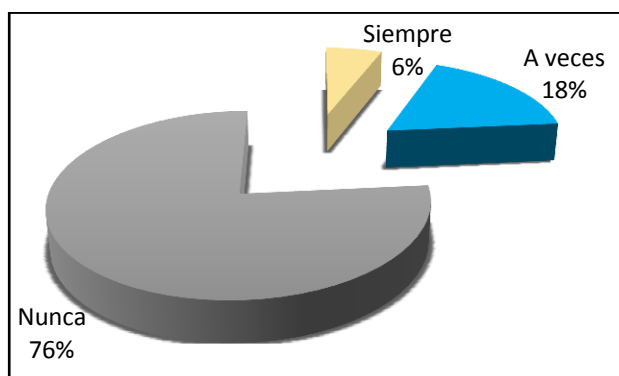
**Tabla N° 9.-** Utiliza la lengua materna en las actividades.

ALTERNATIVA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	1	6%
A veces	3	18%
Nunca	13	76%
<b>TOTAL</b>	<b>17</b>	<b>100%</b>

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 12.-** Utiliza la lengua materna en las actividades.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 13 docentes que representan el 76%, dijeron que nunca utilizan la lengua materna en las actividades planteadas para la recuperación pedagógicas, 3 docentes que representan el 18% dijeron que a veces y 1 docente que corresponde al 6% manifiestan que siempre.

**Interpretación:**

Los docentes son conocedores de la importancia de que no se pierdan las raíces del lenguaje kichwa por lo que debe motivar a los estudiantes que continúen con el legado mediando el incentivo de reforzar los conocimientos con sus clases en lengua materna.

**Pregunta N° 9.-** ¿Se fomenta la construcción del conocimiento en las tareas de aula?

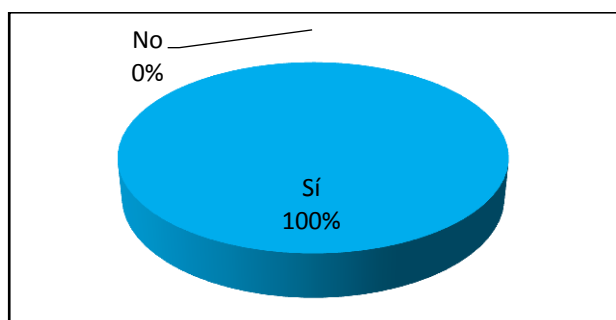
**Tabla N° 10.-** Construcción del conocimiento en las tareas de aula.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	17	100%
NO	0	0%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 13.-** Se fomenta la construcción del conocimiento en las tareas.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 17 docentes que representan el 76%, dijeron que si fomentan la construcción del conocimiento en las tareas de aula

**Interpretación:**

Es de vital importancia dar a conocer a los docentes el papel fundamental que desempeñan al continuar sin que pierda la identidad cultural dentro de la institución por lo que al tratarse de una institución educativa bilingüe la conservación de su identidad cultural es primordial.

**Pregunta N° 10.-** ¿Los procesos de aula que explica son atractivos para el estudiante y logran el aprendizaje?

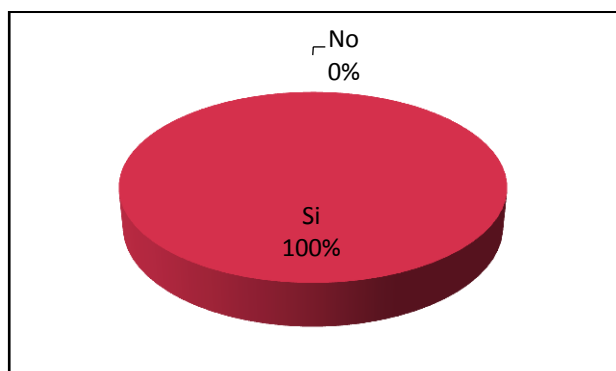
**Tabla N° 11.-** Los procesos de aula que explica son atractivos

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	17	100%
NO	0	0%
Total	17	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 14.-** Los procesos de aula que explica son atractivos.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 17 docentes que representan el 100%, 17 docentes que representan el 100%, dijeron que los procesos de aula que explica si son atractivos para el estudiante y logran el aprendizaje

**Interpretación:**

La metodología de enseñanza que utiliza el docente ayuda a que el estudiante no pierda el interés por aprender por lo que se debe incentivar al docente para que continúe aplicando sus métodos de enseñanza ya que con ello incentiva al estudiante por el aprendizaje.

## ENCUESTA A ESTUDIANTES

**Pregunta N° 1.-** ¿Su Profesor propone preguntas que puedan responder en su lengua materna?

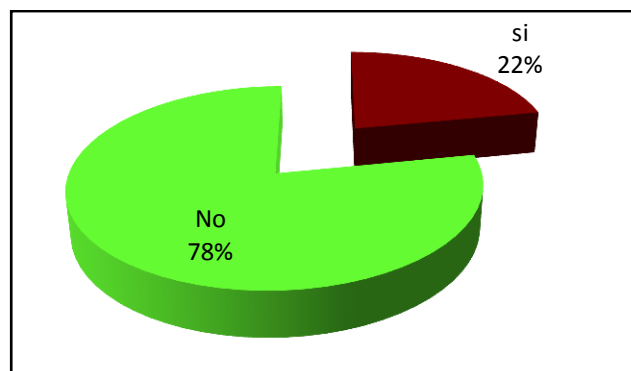
**Tabla N° 12.-** Su Profesor propone preguntas en su lengua materna

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	9	22%
NO	32	78%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 15.-** Su Profesor propone preguntas en su lengua materna



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

### **Análisis:**

De un total de 41 docentes que representan el 100%, 32 estudiantes que representan el 78%, dijeron que su profesor no propone preguntas que puedan responder en su lengua materna, 9 docentes que representan el 22% dijeron que si.

### **Interpretación:**

Existe un porcentaje considerable en cuanto a que no utiliza el docente la lengua materna para que sean contestadas las preguntas por lo que se debe charlas con el docente y expresa la importancia de la lengua materna.

**Pregunta N° 2.-** ¿Cree usted que esta en la capacidad de hablar y escribir correctamente su lengua materna?

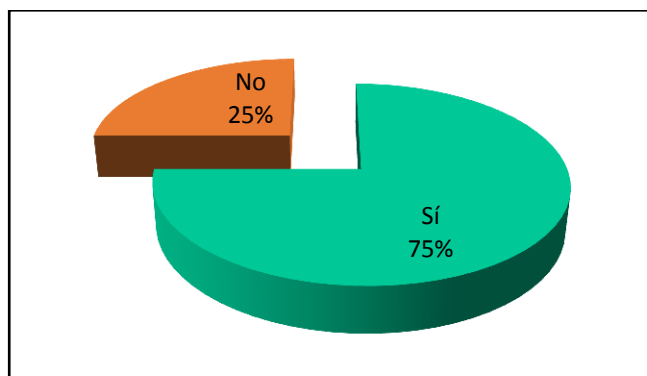
**Tabla N° 13.-** La capacidad de hablar y escribir correctamente.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	31	75%
NO	10	25%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 16.-** La capacidad de hablar y escribir correctamente la lengua materna



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 31 estudiantes que representan el 75%, dijeron que si estan en la capacidad de hablar y escribir correctamente la lengua materna, 8 estudiantes que representan el 25% dijeron que no.

**Interpretación:**

Por lo que se puede apreciar la perdida de la lengua materna es considerable por lo que se debe dar la importancia del caso para corregir este inconveniente.



**Pregunta N° 3.-** ¿Le gustaría que su Profesor utilice la lengua materna para definir ciertos términos?

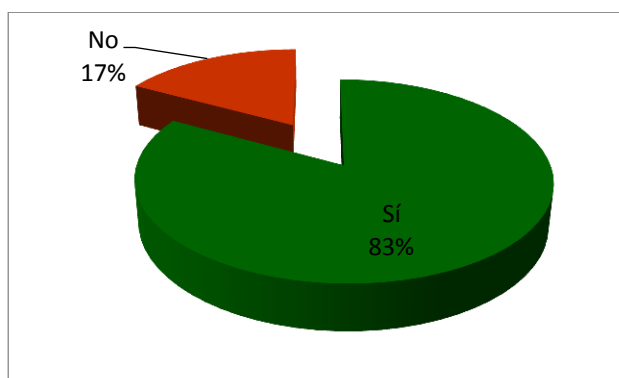
**Tabla N° 14.-** Utilice la lengua materna para definir ciertos términos.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	34	83%
NO	7	17%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 17.-** Utilice la lengua materna para definir ciertos términos.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 34 estudiantes que representan el 83%, dijeron que si les gustaría que su Profesor utilice la lengua materna para definir ciertos términos, 7 estudiantes que representan el 17% dijeron que no.

**Interpretación:**

La aplicación de su propio idioma es aceptable por parte de los estudiantes, desarrollando estrategias que motiven a los estudiantes que demuestran apatía por su lengua.

**Pregunta N° 4.-** ¿Con cual idioma se identifica mejor?

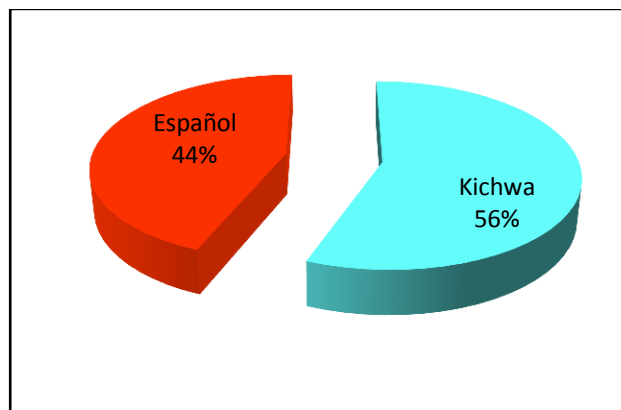
**Tabla N° 15.-** Idioma se identifica.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
KICHWA	23	56%
ESPAÑOL	18	44%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 18.-** Idioma se identifica.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 23 estudiantes que representan el 56%, dijeron que se identifican más con el idioma Kichwa, 18 estudiantes que representan el 44% dijeron que con el Español.

**Interpretación:**

Existe una similitud en la aceptación de los dos idiomas pero prevalece el idioma kichwa por lo que se debe buscar la forma que esto se incremente en todos los estudiantes.

**Pregunta N° 5.-** ¿Su Profesor utiliza material didáctico adecuado en la lengua materna para facilitar el aprendizaje significativo?

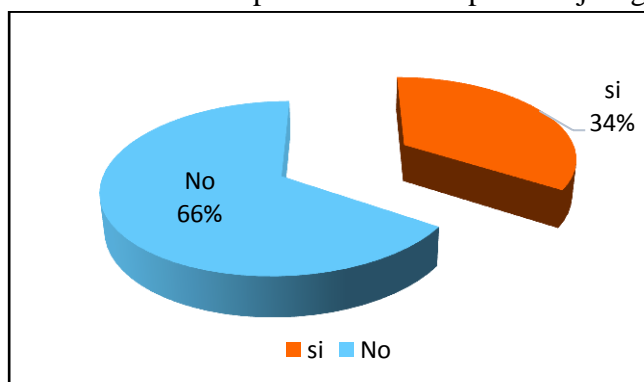
**Tabla N° 16.-** Material didáctico para facilitar el aprendizaje significativo.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	14	34%
NO	27	66%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 19.-** Material didáctico para facilitar el aprendizaje significativo.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 27 estudiantes que representan el 66%, dijeron que su profesor no utiliza material didáctico adecuado en la lengua materna para facilitar el aprendizaje significativo, 14 estudiantes que representan el 34% dijeron que si.

**Interpretación:**

Los docentes si utiliza material didáctico adecuado y relacionado con la lengua materna para facilitar el entendimiento de sus estudiantes, potenciando su uso en los estudiantes que no lo hacen.

**Pregunta N° 6.-** ¿Su profesor realiza una motivación adecuada en el aprendizaje significativo relacionado a su realidad?

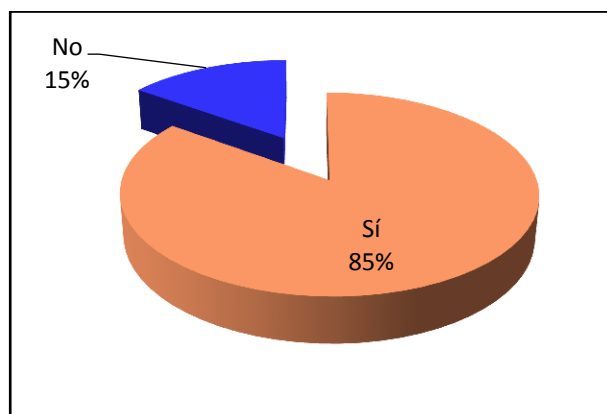
**Tabla N° 17.-** Realiza una motivación adecuada en el aprendizaje significativo.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	35	85%
NO	6	15%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 20.-** Realiza una motivación adecuada en el aprendizaje significativo.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 35 estudiantes que representan el 85%, dijeron que su profesor si realiza una motivación adecuada en el aprendizaje significativo relacionado a su realidad, 6 estudiantes que representan el 15% dijeron que no.

**Interpretación:**

La motivación juega un papel muy importante dentro del aprendizaje y más aún en los estudiantes en donde deben dominar dos idiomas.

**Pregunta N° 7.-** ¿Usted conoce a que se refiere la interculturalidad?

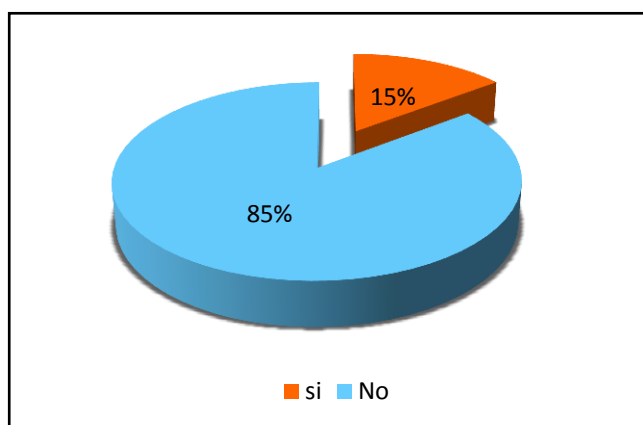
**Tabla N° 18.-** A que se refiere la interculturalidad

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	6	15%
NO	35	85%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 21.-** A que se refiere la interculturalidad.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 35 estudiantes que representan el 85%, dijeron que no conocen a que se refiere la interculturalidad, 6 estudiantes que representan el 15% dijeron que si.

**Interpretación:**

El termino interculturalidad es muy conocido por la mayoría de los estudiantes por lo que se debe hablar con el docente para que de una definición mejor y la importancia de utilizar correctamente la lengua materna.

**Pregunta N° 8.-** ¿Cuándo usted asiste a las recuperaciones pedagógicas su profesor habla en su lengua materna?

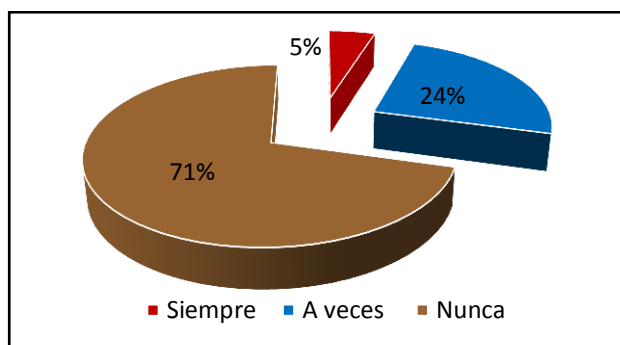
**Tabla N° 19.-** Recuperaciones pedagógicas y la lengua materna

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
Siempre	2	5%
A veces	10	24%
Nunca	29	71%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 22.-** Recuperaciones pedagógicas y la lengua materna



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 29 estudiantes que representan el 71%, dijeron que cuando asisten a las recuperaciones pedagógicas nunca su profesor habla en su lengua materna, 10 estudiantes que representan el 24% dijeron que a veces y 2 estudiantes que representan el 5% manifiestan que siempre.

**Interpretación:**

Son cifras alarmantes puesto que el docente está en la obligación de explicar sus clases de recuperación en la lengua materna para que los estudiantes entiendan de mejor manera.

**Pregunta N° 9.-** ¿Aplica los conocimientos en la solución de problemas?

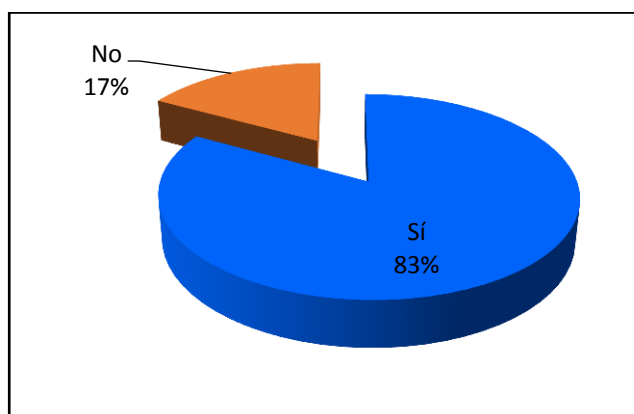
**Tabla N° 20.-** Aplica los conocimientos en la solución.

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	34	83%
NO	7	17%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 23.-** Aplica los conocimientos en la solución.



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estudiantes que representan el 100%, 34 estudiantes que representan el 83%, dijeron que si aplican los conocimientos en la solución de problemas, 7 estudiantes que representan el 17% dijeron que no.

**Interpretación:**

Los conocimientos adquiridos por lo estudiantes les permiten enfrentar y solucionar problemas que se les presenta en su vida diaria a mas que el dominio de su lengua materna les ayuda a entender las definiciones de términos que utilizan los adultos términos que no son muy conocidos ya que no existen un diccionario de términos de lengua materna.

**Pregunta N° 10.-** ¿Las clases dictadas por el Profesor facilitan el aprendizaje?

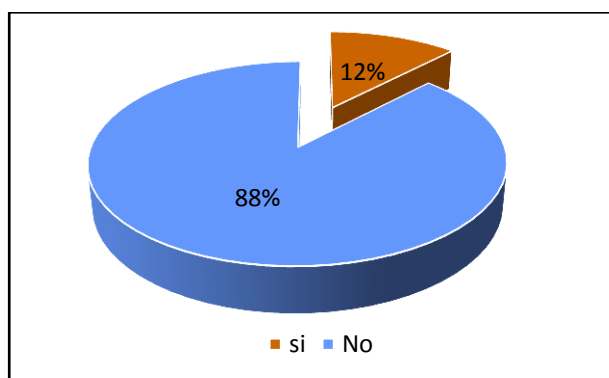
**Tabla N° 21.-** Las clases dictadas facilitan el aprendizaje

Opciones	Frecuencia	Porcentaje %
SI	5	12%
NO	36	88%
Total	41	100%

**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Gráfico N° 24.-** Las clases dictadas facilitan el aprendizaje



**Elaborado Por:** Darwin Masaquiza

**Fuente:** Unidad Educativa Manzanapamba

**Análisis:**

De un total de 41 estuđinates que representan el 100%, 36 estuđientes que representan el 88%, dijeron que las clases dictadas por el profesor si facilitan el aprendizaje, 5 estuđiantes que representan el 12% dijeron que no.

**Interpretación:**

Como es de esperar las clases impartidas por lo docentes cumple su cometido que es la enseńanza pero se debe tratar en lo posible de mejorar adentrándose más en las explicaciones en su lengua materna.



## **4.2.Verificación de la hipótesis**

Para esto utilizaremos la técnica del chi-cuadrado, el mismo que nos permite validar con ello aceptamos o la rechazamos la hipótesis planteada.

### **4.2.1. Combinación de frecuencias.**

Para establecer la correspondencia de las variables se utiliza los datos de la encuesta realizada a los estudiantes de la Unidad Educativa Manzanapamba

### **4.2.2. Planteamiento de hipótesis estadísticas**

H1: Hipótesis alternativa: Si existe influencia en la utilización adecuada de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de parroquia Salasaca del cantón Pelileo de la provincia de Tungurahua

H0: Hipótesis Nula será No existe influencia en la utilización adecuada de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de parroquia Salasaca del cantón Pelileo de la provincia de Tungurahua.

### **4.2.3. Selección del nivel de significación al 95 %**

Porcentaje de error posible =  $\alpha = 0.05$

### **4.2.4. Descripción de la población.**

Se trabaja con toda la población de estudiantes de la Unidad Educativa Manzanapamba.

### **Especificación del estadístico**

De acuerdo a la tabla de contingencia, se utiliza la fórmula:

$$X^2 = \sum \left( \frac{(O - E)^2}{E} \right) \text{ donde:}$$

$X^2$ : chi cuadrado

$\sum$ : sumatoria

**O**: frecuencia observada

**E**: frecuencia esperada

### **Especificación de las regiones de aceptación y de rechazo**

Para decidir sobre estas regiones, primero se determina los grados de libertad, conociendo que el cuadro está formado por 4 filas y 2 columnas:

$$Gl = (F-1) (C-1)$$

$$Gl = (4 - 1) (2-1)$$

$$Gl = 3 \times 1$$

$$Gl = 3$$

$$X^2 t = 7,82$$

### **Zona de Rechazo**

Se rechaza la  $H_0$  si  $X^2 c > X^2 t$

$X^2 c$ : chi cuadrado calculado

## Frecuencias Observadas

Tabla N° 22.- Frecuencias Observadas

<b>PREGUNTAS</b>	<b>Si</b>	<b>No</b>	<b>Total</b>
<b>Pregunta N° 1</b> ¿Su profesor propone preguntas en su lengua materna?	9	32	41
<b>Pregunta N° 5</b> ¿Su profesor utiliza material didáctico adecuado en la lengua materna para facilitar el aprendizaje significativo?	4	37	41
<b>Pregunta N° 7</b> ¿Usted conoce aque se refiere la interculturalidad?	6	35	41
<b>Pregunta N° 10</b> ¿Las clases dictadas por el Profesor facilitan el aprendizaje?	5	36	41
<b>TOTAL</b>	24	140	164

**Elaborado por:** Darwin Masaquiza

## Frecuencias esperadas

Tabla N° 23.- Frecuencias Observadas

<b>PREGUNTAS</b>	<b>Si</b>	<b>No</b>	<b>Total</b>
<b>Pregunta N° 1</b> ¿Su profesor propone preguntas en su lengua materna?	6	35	41
<b>Pregunta N° 5</b> ¿Su profesor utiliza material didáctico adecuado en la lengua materna para facilitar el aprendizaje significativo?	6	35	41
<b>Pregunta N° 7</b> ¿Usted conoce aque se refiere la interculturalidad?	6	35	41
<b>Pregunta N° 10</b> ¿Las clases dictadas por el Profesor facilitan el aprendizaje?	6	35	41
<b>TOTAL</b>	24	140	164

**Elaborado por:** Darwin Masaquiza

## Calculo del Chi Cuadrado

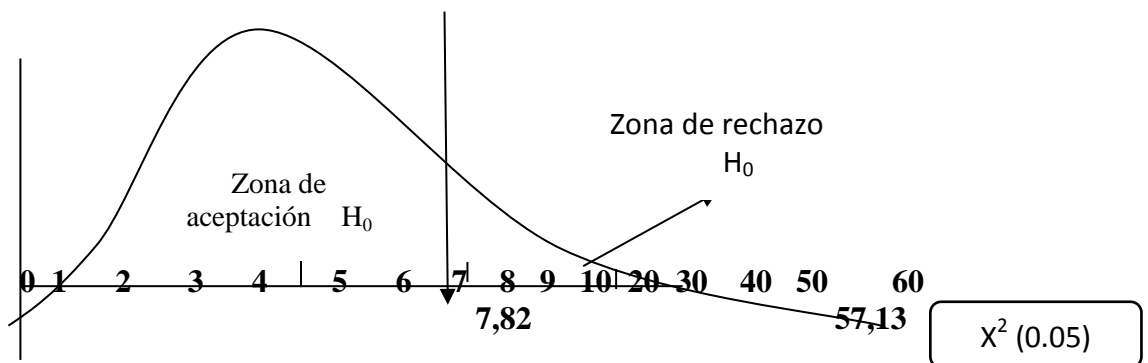
Tabla N° 24.- Calculo de Chi cuadrado

O	E	O-E	(O-E) <sup>2</sup>	(O-E) <sup>2</sup> /E
9	6	3	3	2
32	35	-3	9	3,88
4	6	-2	4	1,5
37	35	2	4	8,75
6	6	0	0	0
35	35	0	0	0
5	6	-1	1	6
36	35	1	1	35
164	164			57,13

Elaborado por: Darwin Masaquiza

## Campana de gauss

Gráfico N° 25.- Campana de gauss



Elaborado Por: Darwin Masaquiza

### **Decisión Estadística**

Para 3 grados de libertad y un nivel de 0,05 el CHI cuadrado tabulado 7,82 y como el valor de CHI cuadrado calculado es de 57,13 se encuentra fuera de la zona de aceptación se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alternativa que dice: Si existe influencia en la utilización de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de séptimo año de educación básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de parroquia Salasaca del cantón Pelileo de la provincia de Tungurahua.

## **CAPÍTULO 5**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **5.1. CONCLUSIONES**

Luego de realizar la investigación sobre el uso de la lengua materna en el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba de la Parroquia Salasaca del Cantón Pelileo perteneciente a la Provincia de Tungurahua se concluye lo siguiente:

- Se concluye que en la institución educativa no utilizan adecuadamente la lengua materna, los maestros y maestras poco utilizan los materiales didácticos en los procesos de enseñanza aprendizaje, a consecuencia de ello la lengua materna de los estudiantes se perdiendo día a día su verdadera importancia.
- El aprendizaje significativo de los estudiantes se ve un poco afectada debido a que las actividades educativas se realizan solamente en el idioma castellano, luego de la investigación realizada se concluye que un gran porcentaje de estudiantes manifiestan que los maestros y maestras si utilizan una motivación, pero un porcentaje considerable no están satisfechos.
- Se concluye que la lengua materna incide significativamente en el proceso de aprendizaje significativo de los estudiantes de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba, debido a que la población estudiantil es indígena kichwa hablante.

## **5.2. RECOMENDACIONES**

- Se recomienda a los maestros y maestras de la Institución educativa utilizar adecuadamente la lengua materna, y los materiales didácticos en los procesos de enseñanza aprendizaje, a consecuencia de ello la lengua materna de los estudiantes se perdiendo día a día su verdadera importancia.
- Fortalecer el aprendizaje significativo de los estudiantes mediante las actividades educativas utilizando el idioma kichwa y castellano, a razón que investigación realizada se concluye que un gran porcentaje de estudiantes manifiestan que los maestros y maestras si utilizan una motivación, pero un porcentaje considerable no están satisfechos.
- Diseñar una guía didáctica para la utilización adecuada de la lengua materna que permite fortalecer el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba, Parroquia Salasaca, Cantón Pelileo, Provincia de Tungurahua.

## **CAPÍTULO 6**

### **PROPUESTA**

**Tema:** Guía didáctica para la utilización adecuada de la lengua materna que permite fortalecer el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba, Parroquia Salasaca, Cantón Pelileo, Provincia de Tungurahua.

#### **6.1. Datos informativos:**

##### **6.1.1. Institución ejecutora**

Universidad Técnica de Ambato

##### **6.1.2. Institución Beneficiario**

Unidad Educativa Manzanapamba

##### **6.1.3. Ubicación**

- **Provincia:** Tungurahua
- **Cantón:** San Pedro de Pelileo
- **Parroquia:** Salasaca
- **Dirección:** Vía El Rosario Comunidad de Manzanapamba Chico Centro

##### **6.1.4. Nivel de educación beneficiado**

- **Educación:** Estudiantes y docentes de séptimo Año de Educación Básica.



- **Funcionamiento:** Matutina

#### **6.1.5. Responsable de la ejecución**

Darwin Rolando Masaquiza Caiza

#### **6.1.6. Costo**

\$ 300,00 (Trecientos dólares americanos)

### **6.2. Antecedentes de la Propuesta.**

Dentro de la Unidad Educativa de Manzapamba, no existe una propuesta similar sobre el fortalecimiento de la lengua materna y el desarrollo del aprendizaje significativo, se conoce que la lengua es el valor más importante en el aula. La enseñanza y el aprendizaje de cualquier materia dependen de la comunicación, directa entre profesor y estudiante. Pero la lengua, en sí misma, es una materia técnicamente complicada, difícil de dominar y difícil de enseñar. Cuando se detecta un dominio débil de conocimientos y habilidades en la población estudiantil, como es la lengua, se debe intentar subsanar esta deficiencia con entorno con una guía didáctica. Los recursos convencionales, tales como diccionarios, glosarios, tesauros, enciclopedias, etc., no son suficientes, como muestra el hecho generalizado de su escasa utilización.

La guía didáctica puede prestar un gran servicio para, en particular, ir dominando la lengua nativa. Teniendo claro el objetivo pedagógico de cada actividad, el uso de las guías didácticas en la Unidad Educativa debe de ser controlado por el docente y, por tanto, éste tiene que prepararse para estar dispuesto a asumir este control.

La forma como hacer comprender a los estudiantes definiciones de ciertos términos y palabras en lengua materna es a donde se orienta mi propuesta

ayudándome de mis conocimientos ancestrales para poder definir ciertas expresiones más utilizadas en nuestra vida diaria y educativa.

### **6.3. Justificación**

Una vez analizado la problemática se puede se plantea como solución la implementación de una guía didáctica con términos más utilizados por los estudiantes y que los maestros pueden necesitar para explicar de mejor manera los mismos además se deben construir nuevos materiales y herramientas para la enseñanza, realizar actividades que motiven a comprender y usar correctamente el lenguaje natural.

Para mejorar el nivel de dominio de la lengua, cada estudiante debería manejar herramientas específicas con funcionalidad para construir, consultar y modificar piezas del lenguaje. Además de la rapidez y simplicidad de la consulta de términos, que la guía didáctica permite al estudiante desarrollar una serie de nuevas tareas con fines pedagógicos específicos.

El objetivo pedagógico global que se persigue es el significado de las palabras, ya que la clave de la falta de comprensión es el léxico. Existe una evidencia experimental de la dependencia existente entre la comprensión de la lectura y el vocabulario. La definición constituye la tarea para llegar a aprender que el significado de una palabra depende de otras palabras, así como ocurre con la clasificación de las palabras en categorías semánticas.

En la propuesta se propone una herramienta didáctica de creación y consulta, como medio de aprendizaje para ir mejorando continuamente el conocimiento del idioma con el objeto de recorrer el camino hasta dominar la lengua nativa por parte de los docentes quienes son los primeros beneficiarios.

## **6.4 Objetivos**

### **6.4.1 Objetivo General**

Elaborar una guía didáctica de lengua materna para mejorar el aprendizaje significativo de los estudiantes de séptimo Año de Educación Básica.

### **6.4.2. Objetivos Específicos**

- Socializar la guía didáctica de la lengua materna en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Aplicar la propuesta planteada a los actores educativos de la Unidad Educativa Manzanapamba.
- Evaluar el impacto de la aplicación de la guía didáctica en el proceso de enseñanza-aprendizaje para un desarrollo más comprensible de términos descritos en lengua materna.

## **6.5. Análisis de Factibilidad**

La propuesta planteada es factible de ejecutarla ya que se ha considerado todos los aspectos que tienen relación con el problema, con la finalidad de dar una solución eficaz y que pueda ser aplicada en la realidad que se desempeña la institución motivo de estudio.

### **Factibilidad Operativa**

La guía didáctica de técnicas se utilizará con los docentes de la Unidad Educativa Manzanapamba para mejorar el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica.

Las actividades que contiene están dirigidas al componente de la utilización de la lengua, con esta herramienta los docentes podrán desenvolverse y desarrollar de mejor manera sus clases formando estudiantes capaces, competentes, críticos y analíticos ayudando a que el estudiante explore, descubra, comparta, imagine y exprese.

### **Factibilidad Técnica**

La aplicación de la guía permitirá fortalecer las habilidades y destrezas en la utilización de la lengua materna de los estudiantes potenciando sus conocimientos en las diferentes áreas de tal manera que la estrategia didáctica utilizada es práctica y manejable ya que se emplean recursos fáciles de utilizar por los docentes.

### **Factibilidad Económica**

La institución cuenta con los medios y recursos necesarios para el desarrollo del aprendizaje de los estudiantes, mediante el uso de una guía. La institución debe buscar capacitarse en la didáctica para que los docentes puedan innovarse, actualizarse y mejorar su metodología para lograr una educación de calidad e igualdad.

## **6.6. Fundamentación Científico-técnica**

### **Guía**

Las guías didácticas constituyen un recurso esencial del cual no se debe prescindir en los procesos de aprendizaje. Sobre este medio se centra el presente artículo cuyo objetivo es enfatizar en su uso por la significación que adquiere actualmente para optimizar las labores del profesor y del estudiante.

Aunque las guías didácticas constituyen un recurso tradicional en el proceso enseñanza aprendizaje, actualmente su uso no es el que realmente debe tener por parte del profesor para perfeccionar su labor docente, especialmente en lo concerniente al trabajo independiente del estudiante.

Según (García Hernández, 2014), Se considera como guía didáctica al instrumento digital o impreso que constituye un recurso para el aprendizaje a través del cual se concreta la acción del docentes y los estudiantes dentro del proceso, de forma planificada y organizada, brinda información técnica al estudiante y tiene como premisa la educación como conducción y proceso activo. Se fundamenta en la didáctica como ciencia para generar un desarrollo cognitivo y de los estilos de aprendizaje a partir de sí. Constituye un recurso trascendental porque perfecciona la labor del profesor en la confección y orientación de las tareas docentes como célula básica del proceso enseñanza aprendizaje, cuya realización se controla posteriormente en las propias actividades curriculares.

Constituye un instrumento que apoya al estudiante en el estudio independiente, dentro de los aspectos que caracterizan la guía didáctica está el presentar información acerca del contenido, orientar en relación a la metodología establecida y enfoque del curso, indicaciones generales y actividades que apoyen el estudio independiente.

### **Estructura de la guía**

Cuando se ha elegido trabajar con textos convencionales o de mercado, es indispensable elaborar Guías que potencien las bondades y compensen los vacíos del texto básico; para lo cual hemos optado por una Guía que contemple los apartados siguientes:

1. Portada.
2. Índice.
3. Introducción.
4. Objetivo general.
5. Contenidos.
6. Orientaciones Generales.

7. Evaluaciones.

8. Fuente de consulta. (García Aretio, 1997)

Este material de apoyo se ha convertido en la herramienta principal de comunicación entre docentes y estudiantes. Por eso quienes tienen la responsabilidad de su elaboración, no pueden conformarse con una simple presentación secuenciada de resúmenes; se requiere organizar y orientar el trabajo.

### **Tipos de guías didácticas**

Existe variedad de guías, hemos buscado un muestrario de las más significativas. Es importante que las actividades estén diversificadas y que no sólo sean referentes al dominio cognitivo.

Según (Tirúa, 2001) son las siguientes tipos de guías didácticas:

#### **1. - Guías de Motivación**

Se acostumbran al iniciar una unidad o contenido nuevo o de difícil asimilación. Tienen como objetivo que el estudiante vaya interesándose por algún tema nuevo que no conoce. Al profesor le sirve para indagar los intereses de los estudiantes.

#### **2- Guías de Anticipación**

Su objetivo es despertar la imaginación del alumno, crear expectativas de lo que aprenderá y activar conocimientos previos. Por ejemplo en una lectura mediante el título preguntar qué temática cree que tiene el libro. O si va a ver un contenido nuevo en Matemática, indagar qué sabe el alumno de esto.

#### **3- Guías de Aprendizaje**

Se realizan en el momento en que se están trabajando contenidos o competencias. El alumno mediante la guía va adquiriendo nuevos conocimientos y habilidades y el profesor la utiliza como un buen complemento de la clase.

#### **4. - Guías de Comprobación**

Tienen como principal función verificar el logro de ciertos contenidos o habilidades. Al profesor le sirve para ratificar y reorientar su plan de trabajo y al alumno para demostrarse a sí mismo que ha aprendido.

Generalmente son mixtas, es decir contienen ítemes de desarrollo, de aplicación y de dominio de contenidos.

### **5. - Guías de Aplicación**

La utilidad más cercana es matizar un contenido difícil que requiere ser contextualizado. Cumple una función de activar potencialidades del alumno, trabajar empíricamente y también, para asimilar a su realidad lo trabajado en la clase. Al profesor le presta ayuda en cuanto a motivación, conocimiento de sus alumnos y aprendizajes efectivos.

### **6.- Guías de Síntesis**

El objetivo es asimilar la totalidad y discriminar lo más importante. Son muy útiles para el alumno al finalizar un contenido complejo y también al terminar una unidad, ya que logra comprenderlo en su totalidad.

Como esquema mental ordena al alumno, ya que cualquier contenido tiene inicio, desarrollo y conclusión.

Al profesor le sirve para globalizar, cerrar capítulos y enfatizar lo más importante.

### **7. - Guías de Estudio**

Tienen como objetivo preparar una prueba, examen, etc. Generalmente se realizan antes de cualquier evaluación o al finalizar una unidad. Al alumno le sirven para repasar los contenidos y al profesor para fijar aprendizajes en sus alumnos. También se emplea para complementar los apuntes y para aquellos alumnos que necesitan más tiempo en el trabajo de una unidad.

### **8. - Guías de Lectura**

El objetivo es orientar la lectura de un texto o libro, usando alguna técnica de comprensión lectora. Se puede hacer mediante preguntas en el nivel explícito o inferencial, para que el alumno las vaya respondiendo a medida que va leyendo o a través de un cuadro sinóptico de la lectura, donde se indica título de la lectura, autor, nacionalidad, género literario, tipo de narrador, estilo narrativo, personajes, ambientes, motivos y argumento. Al alumno le facilita el entendimiento y análisis de textos y al profesor le ayuda para desarrollar técnicas en sus alumnos.

### **9. - Guías de Visitas**

Su objetivo es dirigir una visita hacia lo más importante, puesto que el alumno al salir del aula tiende a dispersarse cuando hay muchos estímulos. Se usan al asistir a un museo, empresa, etc. Dentro de éstas existe la del espectador que es muy similar a la de lectura; pero orientada a una película. Al profesor le ayuda a focalizar la atención del alumno.

### **10 - Guías de Observación**

El objetivo es agudizar la observación, generalmente, para describir hechos o fenómenos. Es muy usada como parte del método científico. Al alumno le ayuda en su discriminación visual y al profesor le facilita que sus alumnos tengan un modelo de observación.

### **11 - Guías de Refuerzo**

Tienen como objetivo apoyar a aquellos alumnos con necesidades educativas especiales o más lentos. Los contenidos se trabajan con múltiples actividades. Al alumno le sirven para seguir el ritmo de la clase y al profesor para igualar el nivel del curso en cuanto a exigencia.

### **12 - Guías de Nivelación**

Su objetivo es uniformar los conocimientos y destrezas en estudiantes que están atrasados con respecto al curso.

Al alumno le sirve para comprender los contenidos, sobre todo aquéllos que son conductas de entrada para otros. Al profesor le ayudan a tener una base común con sus estudiantes.



## 6.7. Plan Operativo

Tabla N° 31.- Plan Operativo

ETAPAS	OBJETIVOS	ACTIVIDADES	RECURSOS	RESPONSABLES	EVALUACIÓN
<b>SENSIBILIZACIÓN</b>	Sensibilizar la guía didáctica a los docentes y estudiante.	Invitar a los padres de familia, Docentes y estudiantes para conocer y analizar la importancia de hablar y definir en la lengua materna además de lograr	Proyector Computadora Hojas	Autor de la Propuesta Director Padres de familia.	Aceptación de la propuesta
<b>PLANIFICACIÓN</b>	Organizar eventos de capacitación.	Programar el tiempo necesario para desarrollar la propuesta. Organizar grupos de trabajo con los docentes. Elaborar un glosario de términos manualmente	Computadora Hojas, carpeta, colores etc. Hojas con glosario. Sugerencias por escrito. Laminas con gráficos sugeridos.	Autor de la propuesta y padres de Familia	Revisión del contenido según el glosario realizado
<b>EJECUCIÓN</b>	Ejecutar evento de capacitación	Comprobación del material y definición de términos dentro del software de forma normal y de acuerdo al criterio del docente	Material estructurado y semiestructurado. Control del proceso mediante pruebas	Autor de la Propuesta. Docentes.	Participación activa de los estudiantes.  Los resultados evidencian interés por parte de los
<b>EVALUACIÓN</b>	Evaluar el evento de capacitación mediante talleres participativos.	Comprobación mediante palabras al azar según glosario	Computador	Autor de la Propuesta	Los docentes cuentan con conocimientos necesarios para utilizar el software

Elaborado por: Darwin Masaquiza

## **6.8. Administración de la propuesta**

La presente propuesta se ejecuta por el investigador y con la cooperación de los docentes y estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica, de la Unidad Educativa Manzanapamba.

Las guías se realizan en la tarde a partir de las 15.00 horas, horario solicitado por los docentes, quienes han asistido a las actividades alcanzaron los objetivos propuestos, mediante las siguientes actividades:

Así mismo el control de realización de la propuesta estar a cargo del personal administrativo del establecimiento para de esta manera observar y comprobar si el cumplimiento y ejecución de la misma está siendo llevado a cabo en las mejores y óptimas condiciones.

La evaluación será de proceso y permite relacionarla con el alcance de habilidades y destrezas respecto a los temas tratados para realizar la propuesta.

## **6.9. Previsión de la evaluación**

La meta es contribuir a la calidad de educación ecuatoriana entregando a la sociedad individuos capaces de expresar sus ideas en formas oral y escrita con una gran facilidad lo cual servirá para su propio beneficio, motivando a futuras generación a superarse si perder su raíces mejorando así el dominio de ambas lenguas.

**Tabla N° 252.-** Previsión de la evaluación

<b>N°</b>	<b>Preguntas básicas</b>	<b>Explicación</b>
<b>1</b>	¿Quiénes solicitan evaluar?	Autoridad, docentes
<b>2</b>	¿Por qué evaluar?	Porque es necesario conocer el cumplimiento de los objetivos proyectados.
<b>3</b>	¿Para qué evaluar?	Para determinar el impacto socio educativo con el apoyo de la familia y elevar el rendimiento académico de los estudiantes.
<b>4</b>	¿Qué evaluar?	Apoyo familiar en las tareas –rendimiento académico
<b>5</b>	¿Quién evalúa?	Darwin Rolando Masaquiza Caiza
<b>6</b>	¿Cuándo evaluar?	Concluida la aplicación y desarrollo de la propuesta.
<b>7</b>	¿Cómo evaluar?	Través de la autoevaluación y evaluación
<b>8</b>	¿Con qué evaluar?	Mediante encuestas - cuestionarios estructurados.
<b>9</b>	¿Fuente de información?	Docentes-estudiantes.

**Elaborado por:** Darwin Masaquiza

### **6.10. Modelo propuesto**

La guía Didáctica de la lengua materna que fortalezcan el aprendizaje significativo de los estudiantes de Séptimo Año de Educación Básica de la Unidad Educativa Manzanapamba, Parroquia Salasaca, Cantón Pelileo, Provincia de Tungurahua.

**UNIDAD EDUCATIVA  
MANZANAPAMBA**



**GUÍA DIDÁCTICA DE LENGUA MATERNA PARA MEJORAR EL  
APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO  
AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA.**

**Autor:** Darwin Rolando Masaquiza Caiza

**2015**

## Ecuador mamallaktapa haylli

Sumak llakta kantami napanchik  
//kuyaywan, kuyaywan //

kanka tukuy shunkuwan kushikuy  
ñuka kuyay intita yallinmi,  
//waranka, warankata kushikuy  
kanka sumak allpami kanki //

Kay allpapi ñawpa yayakuna  
Pichincha urkupi makanakushka,  
kantaka wiñaypak alli nishka  
kanmanta yawarta hichashka,  
pachakamak rikushpa chaskishka  
chay yawar muyushina mirarin,  
chay runakunaka mancharishka  
chashna sinchi runakunami  
//Mirarishkamari//

**Killka:** Juan León Mera  
**Kutipanakuy:** Darwin Masaquiza



## **PRESENTACION**

Las Instituciones Educativas concientes de la diversidad cultural del Ecuador deben garantizar el cumplimiento de una educación intercultural bilingüe, en el que se utilice el kichwa como lengua principal de educación en las comunidades indígenas kichwa hablantes y el castellano como idioma de relación intercultural.

La presente propuesta esta escrita en kichwa, amparandose en las diferentes normativas legales y esta direccionada para los niños, niñas, jovenes y señoritas de la Comunidad de Manzanapamba.

La propuesta esta titulada **“GUÍA DIDÁCTICA DE LENGUA MATERNA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DE SÉPTIMO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA.”**

Primera lección (shuk niki yachay)

Segunda lección (ishkay niki yachay)

Tercera lección (kimsa niki yachay)

Cuarta lección (chusku niki yachay)

Quinta lección (Pichca niki yachay )

## **INTRODUCCIÓN**

A partir de las ideas desarrolladas en la presente propuesta, se está pensando en introducir las herramientas en el aula. El nivel al que irá dirigido en el Séptimo Año de Educación Básica, cuyo estudiantado, por una parte, muestra cierta destreza en el manejo del guía didáctico y, por otra, se halla en un estadio en el que el uso de los diferentes tipos libros en kichwa debe ser un hábito ya adquirido. Sin embargo, en lo que se refiere a este segundo aspecto, la realidad es bien distinta: se observa que el vocabulario del estudiante es cada vez más reducido, su capacidad de expresión más limitada y su rechazo por los medios que permiten subsanar estas carencias (lectura, consultas al diccionario, ejercicios de escritura) cada vez más frecuente. Con ello se espera facilitar el aprendizaje significativo del estudiante en lengua materna.

Se pretende, en definitiva, ampliar su vocabulario, mejorar su capacidad expresiva oral y escrita, y aumentar el conocimiento de la lengua a través de la reflexión sobre los elementos formales y los mecanismos de ésta en los planos léxico, semántico y morfológico.

La guía didáctica se utilizara como herramienta de trabajo en el aula, y es aquí donde lógicamente se hará un mejor aprovechamiento de él. Siguiendo una metodología eminentemente funcional y deductiva, los alumnos trabajarán por parejas, en un puesto con computador dotado con las herramientas de autor.

## SHUK NIKI YACHAY / PRIMERA LECCIÓN



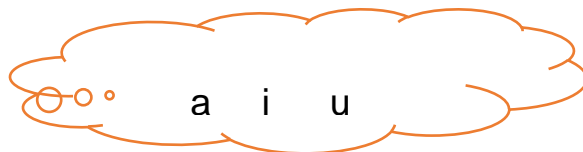
### Tema: El alfabeto kichwa

El alfabeto en el kichwa del Ecuador contiene las siguientes grafías:

**a, ch, i, h, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, u, w, y;**

y, **ts** y **z** para los términos protokichwas.

**Las Vocales (uyaykuna)** en el idioma kichwa son:



**Las Consonantes (uyantinkuna)** en el idioma kichwa son las siguientes:

**ch, h, k, l, ll, m, n, ñ, p, r, s, sh, t, w, y;**

y, **ts** y **z** para los términos protokichwas.



Cuyos nombres se expresan: **cha, ha, ka, la, lla, ma, na, ña, pa, ra, sa, sha, ta, wa, ya;** y, **t**sa y **z**a

En el kichwa las palabras se pronuncian tal como están escritas y esta es una de las características de este idioma, existe ciertos grupos consonánticos que requieren una pronunciación algo diferente pero no relevante, como es el caso de la “**h**” se pronuncia como la “**j**” española.

**Estructura silábica:** históricamente la silaba en kichwa responde a la siguiente estructura:

<b>V</b>	Vocal	<b>a</b> -ma
<b>VC</b>	vocal consonante	<b>all</b> -pa
<b>CV</b>	consonante vocal	<b>ma</b> -ki
<b>CVC</b>	consonante vocal consonante	<b>taw</b> -ka

#### **Estructura de la oración en el idioma Kichwa**

<b>S</b>	<b>O</b>	<b>V</b>
<b>SUJETO</b>	<b>OBJETO</b>	<b>VERBO</b>
<b>Juanchu</b>	<b>tantata</b>	<b>mikun.</b>

El español tiene una estructura diferente:

<b>S</b>	<b>V</b>	<b>O</b>
<b>SUJETO</b>	<b>VERBO</b>	<b>OBJETO</b>
<b>Juan</b>	<b>come</b>	<b>pan.</b>

## Evaluación

**1.- Cuál es la grafía del alfabeto en Kichwa?**

.....  
.....  
.....  
.....

**2.- ¿Cuáles son los vocales que se utiliza en Kichwa?**

.....  
.....  
.....

**3.- ¿Cuál es la Estructura silábica en kichwa?**

.....  
.....  
.....  
.....

**4.- ¿Cuál es la estructura de la oración en el idioma Kichwa?**

.....  
.....  
.....  
.....

**5.- Escriba 10 oraciones en Idioma kichwa.**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## ISHKAY NIKI YACHAY / SEGUNDA LECCIÓN



### Tema: Shutipak rantikuna / Pronombres

Shutipak ranti shimikunaka kaykunami kan:

Shuklla		Tawka	
ñuka	Yo	ñukanchik	nosotros
kan	Tú	kankuna	vosotros, ustedes
pay	él, ella	paykuna	ellos, ellas

### 2. HUNINA / CONJUGAR

#### Kayna pacha / pasado:

Ñuka purini	Yo caminé
Kan purinki	Tú caminaste
Pay purin	Él canimó
Ñukanchik purinchik	Nosotros caminamos
Kankuna purirkankichik	Vosotros caminastéis
Paykuna purinkuna	Ellos caminaron



**Kunan pacha / presente:**

Ñuka mukuni	Yo como
Kan mikunki	Tú comes
Pay mikun	Él come
Ñukanchik mikunchik	Nosotros comemos
Kankuna mikunkichik	Vosotros comeis
Paykuna mikunkuna	Ellos comen

**Kaya pacha / futuro:**

Ñuka mikusha	Yo comeré
Kan mukunki	Tú comerás
Pay mikunka	Él comerá
Ñukanchik mikushun	Nosotros comeremos
Kankuna mikunkichik	Vosotros comeréis
Paykuna mikunkakuna	Ellos comerán

**Rimanakuy**

1. Ñusta: Payka Amarumi kan.
2. Amaru: Ari, ñukaka Amarumi kani.  
Payka Intimi kan.
4. Amaru: Intika yachakukmi kan.
5. Inti: Ari. Ñukaka yachakukmi kani.
6. Amarupash yachakukmi kan.
7. Puma: Imanallatak kanki.
8. Amaru: Ñukaka allillami kani, kanka.
9. Puma: Ñukapash allillami kani.
10. Amaru: Maymantatak kanki.
11. Inti: Punasuyumantami kani.
12. Kanka, maymantatak kanki.
13. Amaru: Ñukaka Antisuyumantami kani.

14. Inti: Pitak chay kuytsaka kan.
15. Amaru: Payka michikmi kan.
16. Ñusta: Ñukaka michikmi kani.
17. Ñukaka michikmi kani.
18. Amaru: Kanka, maymantatak kanki.
19. Ñusta: Ñukaka kuriñanmantami kani.
20. Puma: Ñukaka sachamantami kani.
21. Inti: Kanka, sachamantami kanki nachu.





## KIMSA NIKI YACHAY / TERCERA LECCIÓN



### Tema: Rimanakuy / Diálogos

1. Kapak: Maypitak kanpak wawakunaka.
2. Pacha: Paykunaka ñuka tarpushkapimi kan.
3. Inti: Ñukanchikka tarpushkapimi kanchik.
4. Kapak: Paykunaka chay wasipimi kawsan.
5. Intika paypak warmiwanmi wasi ukupi kan.
6. Pacha: Ñukanchik wasika mana hatunchu kan.
7. Kanpak wasika sumakmi kan.
8. Inti: Kanpak wasika, paypitak.
9. Kapak: Chay wasika washapimi kan.
10. Pacha: Ñukanchikka kaypimi yachakunchik.
11. Kunanka, wawakunaka kushillami kan.
12. Wamra: Chishika kanchapimi pukllanchik.

13. Amaru: Maypitak kanpak riksishkakunaka.
14. Kapak: Ñuka riksishkakunaka chay yurakuna ukupimi kan.
15. Wamra: Ñukaka paypak churimi kani.
16. Kapak: Maypitak kanpak wamra churika.
17. Inti: Payka ñuka sara chakra chawpipimi kan.
18. Ñuka sara chakra pukrupimi kan.
19. Kanpak wawkika tantanakuypichu kan.
20. Mana, payka chay sachapimi kan.
21. Ñuka wawkika chinpa urkupimi kan.





## Evaluación

### 1.- Contestar estas preguntas:

Maypitak kunanka kawsanki. ....

Piwantak paykunaka sachapi kawsan.....

Maypitak kanpak ayllukunaka.....

Pipaktak chay uchilla wasika.

### Hacer preguntas con //manachu//

Kanka sachakamakmi kanki › Kanka manchu sachakamak kanki.

Kankunaka yachay wasipi achkata yachankichik.

Wamrakunaka kichwa shimipimi riman.

Ñukanchikka tukuy punchapimi samanchik.

Ñukanchikka tarpushkapimi kanchik.

Paykunaka paypak ayllukunawanmi kawssan.

**Leer la siguiente poesía en voz alta, cuidando la pronunciación y la entonación:**

### Mana imatapash tarini

Kay puncha sachaman rini	Ña shaykushkami kani,
mana nimata tarini,	shuk pillpintu rikunimi,
mana nimata tarini.	shuk pillpintu rikunimi.
Tukuy puncha purishpami,	Chay pillpintu pawashpami
mana nimata tari,	achka kushilla sakinmi,
mana nimata tarini.	achka kushilla sakinmi.

## CHUSKU NIKI YACHAY / CUARTA LECCIÓN



### Tema: Ninacuna / Expresiones

#### Shutipak rantikuna

Ñuka  
Kan  
Pay  
Ñukanchik  
Kankuna  
Paykuna

#### Pronombres Personales

Yo  
Tú  
Ël  
Nosotros  
Vosotros  
Ellos

<b>Pacha</b>	<b>Tiempo</b>
Kunan	Presente
Kayna	Pasado
Kaya	Futuro

<b>Días de la semana</b>	<b>Kanchisyashka puncha</b>
Lunes	Awaki
Martes	Wanra
Miércoles	Chillay
Jueves	Kushka
Viernes	Chaska
Sábado	Wacha
Domingo	Inti

<b>Meses del año</b>	<b>Watapak killakuna</b>
Enero	Kulla
Febrero	Panchi
Marzo	Pawkar
Abril	Ayriwa
Mayo	Aymuray
Junio	Raymi
Julio	Sitwa
Agosto	karma
Septiembre	Kuski
Octubre	Wayru
Noviembre	Sasi
Diciembre	Kamay

## Nuestra Familia

## Ñukanchik Ayllu

mamá, madre	Mama
padre, papá	tayta, yaya
niño, niña	Wawa
hijo	Churo
hija	Ushushi
abuela	jatun mama (ruku mama)
abuelo	jatun tayta (ruku tayta)
tía, tío	hachi
bisnieta, bisnieto	Ampullu
bisabuelo	Machuy
bisabuela	Payay
cuñado	Masha
nuera	Kachun
yerno	Masha
hermana entre mujeres	Ñaña
hermana de varón	Pani
hermano de mujer	Turi
hermano de varón	Wawki
marido, esposo	Kusa
mujer, esposa	Warmi
madrastra	ila mama
padrastra	ila yaya, ila tayta
hijastra	ila ushushi
hijastro	ila churo
parentesco por afinidad	runa maíz
pariente consanguíneo	yawar maíz

**Números****Yupaykuna****Unidades****Shukkuna**

1	uno	Shuk
2	dos	Ishkay
3	tres	Kimsa
4	cuatro	Chusku
5	cinco	Pichka
6	seis	Surta
7	siete	Kanchis
8	ocho	Pusak
9	nueve	Iskun

**Decenas****Chunkakuna**

10	diez	Chunka
11	once	chunka shuk
12	doce	chunka ishkay
13	trece	chunka kimsa
14	catorce	chunka chusku
15	quince	chunka pichka
16	dieciséis	chunka surta
17	diecisiete	chunka kanchis
18	dieciocho	chunka pusak
19	diecinueve	chunka iskun
20	veinte	ishkay chunka
21	veintiuno	ishkay chunka shuk
30	treinta	kimsa chunka
40	cuarenta	chusku chunka
50	cincuenta	pichka chunka

60	sesenta	sukta chunka
70	setenta	kanchis chunka
80	ochenta	pusak chunka
90	noventa	iskun chunka

### **Centenas**

### **Patsakkuna**

100	cien	Patsak
200	doscientos	ishkay patsak
300	trescientos	kimsa patsak
400	cuatrocientos	chusku patsak
500	quinientos	pichka patsak
600	seiscientos	sukta patsak
700	setecientos	kanchis patsak
800	ochocientos	pusak patsak
900	novcientos	iskun patsak

### **Millar**

### **Warankakuna**

1000	mil	Waranka
2000	dos mil	ishkay waranka
3000	tres mil	kimsa waranka
4000	cuatro mil	chusku waranka
5000	cinco mil	pichka waranka
6000	seis mil	sukta waranka
7000	siete mil	kanchis waranka
8000	ocho mil	pusak waranka
9000	nueve mil	iskun waranka

**Millón****Junu**

1000000 millón

Junu

2000000 dos millón

ishkay junu

3000000 tres millón

kimsa junu

**Signos matemático****Unancha yupay**

+ sumar

Yapana

- restar

Anchuchina

x multiplicar

Mirachina

: dividir

Rakina

contar

Yupana

**Sabores****Malliykuna**

desabrido

Chamuk

de sal

Kachiyashka

amargo

Hayak

de dulce

Mishkiyashka

agrio

Tania

**Partes de la planta****Yurapak kuskakuna**

raíz

Sapi

tallo

yanta, kullu

hoja

Panka

flor

Sisa

fruto

Muru

**Colores****Tullpukuna**

blanco	Yurak
negro	Yana
rojo	Puka
amarillo	Killu
azul	Ankas
verde	Waylla
fucsia, rosado	Waminsí
morado, violeta	Maywa
café oscuro, plomizo	Paku
gris, plomo	Pusu
café grisáceo	Uki
lila	Sañi

**Regiones del Ecuador****Mamallaktapak suyukuna**

Oriente, saliente	Antisuyu
Sierra	Punasuyu, chiri llanta
Costa	Kuntisuyu
Galápagos, Insular	Yawatisuyu
Mar territorial	Mamakuchasuyu
Espacio aéreo, cosmos	Yawapachasuyu
Subsuelo	Ukupachasuyu

**Orientación local****Manyasuyu**

Norte	Hawa
Sur	Washa
Este	Chayni
Oeste	Chimpa



**Puntos cardinales****Suyukuna**

Norte	Chinchaysuyu
Sur	Kullasuyu
Este	Antisuyu
Oeste	Kuntinsuyu

**frutas y frutos****Murukuna**

ají	Uchu
calabaza	Sapallu
zambo	kitu , kitumusú
capulí	Capuz
chocho	Tawri
choclo	Chukllu
fréjol	Purutu
guaba	Pakay
maní	Inchik
maíz	Sara
maíz negro	yana sara
maíz blanco	yurak sara
maíz amarillo	killu sara
maíz rojo	puka sara
melloco	Milluku
patata	Papa
piña	Chiwila
plátano	Palanta
naranja	Chilina
yuca	Lumu
maqueño	Yurimawa

## Evaluación

**1.- Escribir los tiempos en Kichwa.**

.....

**2.- Enumere los días de la semana en kichwa.**

.....

.....

**3.- Escriba la traducción respectiva.**

Kulla .....

Pawkar .....

Ayriwa .....

Kamay .....

hermana entre mujeres .....

hermano de varón .....

marido, esposo .....

**4.- Enumere del uno al diez en kichwa.**

.....

.....

**5. Escribir los signos matemáticos en kichwa.**

.....

.....

## PICHCA NIKI YACHAY / QUINTA LECCIÓN



**Tema: Ñawpa rimaykuna – Leyendas**

## PUCHKANATA AWANATA YACHASHKAMANTA



Ñawpakunaka, llama millmata rutunmi ruwanata shina churakkuna kashka. millma ruwanaka tsawar sankata yallikpika, puyakunapi pitirishpa sakirikllami kashka.

Shinallatak ñawpaka kitumusucunata tantahishpa mikllashpa rinkapak. Chay millma ruwanaka yallikta - yallikta pampaman urmachishkallami kulun, kulun, kulunlla nishpa.

Chaymantami warmikunaka puchkanata yachashka, karikunaka awanata yachashka. Kunanka awashka ruwanakuna, anakukunatami churanchik.

### MAMA TUNKURAWAMANTA



**Fuente:** <http://eldiario.ec/noticias-manabi-ecuador/274662>

Ñawpa pachapika mama Tunkurawa paypak kusataka manchanaytami kamik kashka mana paykuna shina yuraklla churikunata charishkamanta, mama Tunkurawa tiyakushpalla kushnita paypak wiksapi tinpuchishpa shitashka, kutin yaya Chinpuka paypak shunku ukupi kariyashka ama shina paypakwarmi millay tiyakkunawan katichun sakirkachu, chaymantami shuk sumak kuytsaka paypak chinkarishka michikkunata mashkashpa chayta rikuchun kachak kashka:

Shinami chay kuytsaka rurarka, shina chayta purikushpa paypak shuk sumak yuraklla karayuk purututami tarishka, ña chayllapitakmi warmipak wiksapi yaykushka, kutin payka purututa japishka sumaklla kakpika warmipak chumpi ukupi kunuchichun nishpa churashka, chaypika Pachakamak shinami rikurishka, ñalla chay pachamanta pacha warmipak wiksaka ashtawan, ashtawan wiñarishpa katishkallami; shinami iskun killa, iskun puncha paktakpika, yuraklla sumak yaya Chimpuman rikchak sumak wawata wachashka. Wawaka Cashnami kashka: yurak ñawi, kuri akcha, imashina apu yaya rasu shina kakapimi, kaymi Chimpupak punta churi kashka. Chayta yuyashpami kunankaman tukuykuna urkupak churimi nishpa riksinkuna.

Chaymantami ñukanchik runakunaka yanushka chiri purututaka wiksa punkinkami nishpa mana mikunchikchu, ahtawankarin ñawpa yayakunami kuytsakunataka amatak urku chakiman purichun nikkunami kashka, chay pachapika urkukuna warmikunata wiksayukta ruraspami sakik kashka.

### **Takikunata**

#### **Munaskachay**

Tuta punchay maskakunay  
tarispa suscucunay warmisitay  
munashkachay

tuta punchay maskakunay  
tarispa suscucunay warmisitay  
qanraykullay ña karin viday  
sonqo kullay sipasitay  
qanraykullay ña karin viday  
sonqo kullay sipasitay

## Hichushka niño – Charijayac

### I

Ima shutita kanki

Chayka ... Carlos Lema Cabezas Davil

Maypita kawsanki

Hawa hawa ultimu urku ladupi

Carro tiyanchuya chaymanka

Tiyanma

Chaykaman

Maypitaya

Hananpilla urmachinllama

Hipamanka chakillachu rinkichi

Chayka ... hawamantaka chakillama rinchi

Kikinpa mamaka

Chayka ... wañushkama

Taytaka

Chay ishta warmiwan tiyan

Ishta warmiwanchu

Hmm hmm

Warmiwanlla purin

Ari, warmiwanllama purin

Taytaka rikunkapak shamunlluya

Na, na shamun. Hichuytapacha hichushkama

Hishushkachu

Ari, shina chayka purinakun nirka

Warmika chikta yanta kunawan umapi, umapi waktanlla nin nirka

Taytata

Ari

Pita shina nirkaya

Chayka ... hatuku

Hatukutaka kuyankichu

Ari  
Awaytaka na gustanllu nachu  
Na gustanka  
Abuelitaka imata nin ya  
Chayka ... na imata

## II

Allkukuta charinkichu  
Ari  
Ima shutita  
Hatayta, shukka shukka Hatayta,  
shukka Guardian, shukka Loba,  
shukka Tarsan, Toby shukka.  
Mashnata  
Ishkay shutima shukka  
Ishkay shuti shuk ñakutin Toby nini, shukka Tarsan  
Ña shukka ñakutin ishkay shuti nishpaka Hatayta, shukka Guardian  
Shinaka ashtakama kashka  
Hmmm  
Kunanka wasipichu paykunaka  
Ari, wasiman tikrachi nishpama sakishpa shamurkanchi  
Chayka paykunaka uyanchu  
Ari, uyankama

## III

Pukllankapa rinkapa  
ari  
Piwanta pukllankiya chaypika  
Ñukalla  
Imawanta pukllanki  
Chayka ... kan pukllakurkanki shina pirkapi markashpa shinama pukllani  
Piwanta pukllanki chaypika

Ñukalla

Ashtawan uchillakuna tiyanchu chaypika  
Ari, chayka wawkiwanma wakinpi pukllani  
Tawkapurachu kankichi  
Ñukanchika ishkaykullama kanchi  
Imashutita wawkika  
Chayka ... Lucioma  
Ah, shinaka  
Shukka Apu  
Shukka Alfonso Cabezas  
mmmm

#### IV

Haku futbolta pukllankapa  
Hmmmm  
Munankichu  
Ari  
Chayka ... kan diunavista shayakuchinki  
Ña yachankika, ñukaka karima kani  
Ñuka kutin chayka pukllaytapachama chayka punkllasha  
Kutin, wakin tarpuna karpika imashnata shinankichiya  
Chayka ... shina muyuta rantishpamari churarkanchi, tarpurkanchi  
Ñachu tukuy tarpushkalla  
Ari, shukllama kutin na allí tarpurshka quidakun  
Chayka ima imata tarpunkichiyari  
Na imatapash tarpunchi  
Mashna watata charinki  
Nuse, na yachanika ñuka  
Escuelaman rikunkichu  
Ari  
Escuelapika imatata kutin shinankiya  
Yanka nimatapash na shinanika



Nachu pipash yachachikun nin yari

Yachachikunma

Imashutitaya

Chayka ... Sr. Miltonma

Payka kutin yachachikunchu

Imatata yachachikun

Nuse

Nachu cuentanata yachankiya

Ari

A ver: shuk

Uno

**Antonio Mocho - Charijayac**

Kunan si!!!

Antonio Mocho machashka yalikun (kutin)

Rosa Milapa ishtankupi machashka (kutin)

Warmita makankapak yalikun (kutin)

Jose Mono machashka harkakun (kutin)

Alcalde kani nishpami pawakun (kutin)

Warmita makashpalla kawsakun (kutin)

Antonio Mocho machashka yalikun (kutin)

Rosa Milapa ishtankupi machashka (kutin)

Chucha karaju nishpa washaman yalikun (kutin)

Warmita makankapak yalikun (kutin)



## BIBLIOGRAFÍA

- Alvarez, C. (1996). *Aprendizaje Significativo* .
- Anónimo. (2011). Obtenido de <http://hadoc.azc.uam.mx/enfoques/significativo.htm>
- Asamblea Constituyente. (2008). *Constitución Política del Ecuador*. Obtenido de Constitución Política del Ecuador:  
<http://www.oei.es/formaciondocente/legislacion/ECUADOR/GENERAL/CONS TITUCION.pdf>
- Ausubel. (1983). Obtenido de  
<http://www.monografias.com/trabajos6/apsi/apsi.shtml#ixzz3aVfWtncQ>
- Balbi, F. (2008). *Identidad Nacional: Uruguay y el resto*. Obtenido de  
<http://www.fcs.edu.uy/archivos/1008.pdf>
- Bandura, A. (2009). *Teorías de Aprendizaje*.
- Bayas, A. S. (2010). “*LA INTERFERENCIA DE LA LENGUA MATERNA EN APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA EN LOS ESTUDIANTES DEL SEGUNDO NIVEL DE INGLÉS DEL PARALELO “A” DEL “COLEGIO NACIONAL EXPERIMENTAL AMBATO”, AÑO LECTIVO 2009-2010* “. Ambato.
- Bayas, E. (2010). “*LA INTERFERENCIA DE LA LENGUA MATERNA EN APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA EN LOS ESTUDIANTES DEL SEGUNDO NIVEL DE INGLÉS DEL PARALELO “A” DEL COLEGIO NACIONAL EXPERIMENTAL AMBATO, AÑO LECTIVO 2009-2010*” .
- Bersanelli, M. (2006). *Aventura de la Investigación*. Obtenido de  
<http://es.wikipedia.org/wiki/Investigaci%C3%B3n>
- Bloom, H. (2010). *Factores del Aprendizaje Significativo*.
- Cadena. (2013). “*EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO EN EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD ESCRITA DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS DÉCIMOS AÑOS DE EDUCACIÓN BÁSICA DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO SUPERIOR LOS SHYRIS DE LA CIUDAD DE QUITO 2012- 2013*” . .
- Carlos, G. M. (2003). *HISTORIA DE LA NACIONALIDAD KICHWA*.
- Carlos, G. M. (2003). *Loreto Puerto de Orellana*. Obtenido de [http://puerta-yasuni.net/index.php?option=com\\_content&view=article&id=6&Itemid=13](http://puerta-yasuni.net/index.php?option=com_content&view=article&id=6&Itemid=13)

- Carlos, M. G. (2003). *Historia de la Nacionalidad Kichwa*. Obtenido de [http://puerta-yasuni.net/index.php?option=com\\_content&view=article&id=6&Itemid=13](http://puerta-yasuni.net/index.php?option=com_content&view=article&id=6&Itemid=13)
- Castillo, A. T. (13 de Abril de 2009). *Pedagogía Conceptual*. Obtenido de <http://laafectividadhumana.blogspot.com/2009/04/tipos-de-pensamiento.html>
- Código de la Niñez y Adolescencia. (2009). *Capítulo III. Derechos relacionados con el desarrollo*. Quito: Registro Oficial.
- Creswell, A. (2005). *Análisis Cualitativo*.
- Creswell, J. (2005). *Educational research: Planning, conducting and evaluating quantitative and qualitative*.
- Definicion.de. (2015). *Definicion.DE*. Obtenido de <http://definicion.de/aprendizaje/#ixzz3ZCoRQzv0>
- Duce, P. (2010).
- Duce, P. (2011). *Teoría del Aprendizaje*. España.
- EcuRed. (s.f.). *Lengua Materna*. Obtenido de [http://www.ecured.cu/index.php/Lengua\\_Materna](http://www.ecured.cu/index.php/Lengua_Materna)
- ejemplos.com. (2015). *10ejemplos.com*. Obtenido de <http://10ejemplos.com/tipos-de-aprendizaje>
- Facio, M. d. (2012). <http://www.monografias.com/>. Obtenido de <http://www.monografias.com/trabajos87/atencion-lengua-materna-arista-importante-formacion-del-profesional-fum-placetas/atencion-lengua-materna-arista-importante-formacion-del-profesional-fum-placetas.shtml>
- Fuentes, D. H. (2011).
- Gamboa Martínez, J. C., & Muñoz Macanilla, R. (2003). *Historia de la Nacionalidad Kichwa*. Obtenido de [http://puerta-yasuni.net/index.php?option=com\\_content&view=article&id=6&Itemid=13](http://puerta-yasuni.net/index.php?option=com_content&view=article&id=6&Itemid=13)
- García, I. (2010). *Teorías del Aprendizaje*. México.
- García, I. (2013). *Aprendizaje*.
- Gomez, M. (2011). *El aprendizaje significactivo*. Cuenca.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2006). *Metodología de la Investigación*.
- Juan, H. F. (2006). *Paradigma Cuantitativo*.
- Levin, & Rubin. (1996).

- Ley Organica de la Educación Intercultural. (2015). *Educación de calidad* . Obtenido de Educación de calidad : <http://educaciondecalidad.ec/ley-educacion-intercultural-menu/ley-educacion-intercultural-texto-ley.html>
- Libro, C. d. (2011). *Naciones Unidas*. Obtenido de <http://www.educacion.gob.es/exterior/centros/ferneyvoltaire/es/actividades2010-2011/manuelrivasonu.pdf>
- López, A. G. (2001). Obtenido de [http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er\\_e\\_06.pdf](http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf)
- López, A. G. (2006). *La lengua como instrumento de aprendizaje escolar*. Obtenido de [http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er\\_e\\_06.pdf](http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf)
- Lopez, A. G. (2006). *La lengua como instrumento de aprendizaje escolar* . Obtenido de [http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er\\_e\\_06.pdf](http://ford.ciesas.edu.mx/downloads/1er_e_06.pdf)
- Machicado, J. (20 de Octubre de 2010). *Apuntes Juridicos*. Obtenido de <http://jorgemachicado.blogspot.com/2010/08/interculturalidad.html>
- Macquet, B. (1998). *EL Aprendizaje*.
- Martinez, A. U. (7 de Noviembre de 2013). *APRENDIZAJE DE LA LENGUA*. Obtenido de <http://aprendilengua.blogspot.com/>
- Mejeant, L. (2001). CULTURAS Y LENGUAS INDIGENAS DEL ECUADOR. *Revista Yachaikuna*, 11.
- Muñoz. (2010). “*LA DISORTOGRAFÍA INCIDE EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL SEXTO AÑO PARALELO “A” DE LA UNIDAD EDUCATIVA “PABLO MUÑOZ VEGA DE LA CIUDAD DE SAN GABRIEL DURANTE EL AÑO LECTIVO 2009-2010”* .
- Muñoz, I. M. (2011). ”*LA DISORTOGRAFÍA INCIDE EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL SEXTO AÑO PARALELO “A” DE LA UNIDAD EDUCATIVA “PABLO MUÑOZ VEGA DE LA CIUDAD DE SAN GABRIEL DURANTE EL AÑO LECTIVO 2009-2010”*. Ambato.
- Ocaña, A. L. (2005). *CENTRO DE ESTUDIOS PEDAGÓGICOS Y DIDÁCTICOS*. Obtenido de <http://www.monografias.com/trabajos26/aprendizaje-significativo/aprendizaje-significativo.shtml>
- Palomino, D. (2008). *Monografias.com*. Obtenido de <http://www.monografias.com/trabajos6/apsi/apsi.shtml>
- Plaza. (2012). *LA LECTURA COMPENSIVA Y SU INCIDENCIA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL CUARTO AÑO B EGB DE LA ESCUELA FISCAL MIXTA GONZALO CORDERO DÁVILA, DE LA PARROQUIA QUINGEO, DEL CANTÓN CUENCA* .

Plaza, M. Z. (2012). "LA LECTURA COMPRENSIVA Y SU INCIDENCIA EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL CUARTO AÑO B EGB DE LA ESCUELA FISCAL MIXTA GONZALO CORDERO DÁVILA, DE LA PARROQUIA QUINGEO, DEL CANTÓN CUENCA". Ambato.

Profesor en línea . (s.f.). *Profesorenlinea*. Obtenido de Tipos o formas del lenguaje : [http://www.profesorenlinea.cl/castellano/Lenguaje\\_Tipos.html](http://www.profesorenlinea.cl/castellano/Lenguaje_Tipos.html)

Rusbert, P. (2008). *Metodología del Aprendizaje*.

Sánchez, C. A. (30 de Abril de 2013). Obtenido de <http://www.colegioaidarodriguezsanchez.edu.mx/contenido.php/11-estrategias-de-ense%C3%91anza-aprendizaje.html?Option=Ensayo&ID=11>

Talízina, N. F. (1984).

Tocto, O. Y. (Marzo de 2011). *Repositorio Universidad Politecnica Salesiana* . Obtenido de <http://www.dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/1353/13/UPS-QT01409.pdf.pdf>

Unicef. (2012). Obtenido de [www.helsinki.fi/ibe/docs/EIBAMAZ.pdf](http://www.helsinki.fi/ibe/docs/EIBAMAZ.pdf)

Unidas, N. (2010). Obtenido de [http://jorgemachicado.blogspot.com/2010/08/interculturalidad.html#\\_Toc275337273](http://jorgemachicado.blogspot.com/2010/08/interculturalidad.html#_Toc275337273)

Unidas, N. (2011). Obtenido de <http://www.clubdelibro.org/act-036.html>

Unidas, N. (2011). *Club del Libro en Español* . Obtenido de <http://www.clubdelibro.org/index.html>

Zorrilla, S. (2007). *Introducción a la Metodología de la Investigación*. Obtenido de <http://es.wikipedia.org/wiki/Investigaci%C3%B3n>

# ANEXOS









6.- ¿Su profesor realiza una motivación adecuada en el aprendizaje significativo relacionados a su realidad?

Si (      )

No (      )

7.- ¿Usted conoce a que se refiere la interculturalidad?

Si (      )

No (      )

8.-¿Cuándo usted asiste a las recuperaciones pedagógicas su profesor habla en su lengua materna?

Siempre (      )

A veces (      )

Nunca (      )

9.- ¿Aplica los conocimientos en la solución de problemas?

Si (      )

No (      )

10.- ¿Las clases dictadas por el Profesor facilitan el aprendizaje?

Si (      )

No (      )

**¡Gracias por su colaboración!**

### Anexo N° 3. Croquis y foto

